L'Éclaireur

PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Vol. 93 - No 24 - 28850 copies - 76 pages

SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 9 FÉVRIER 2001



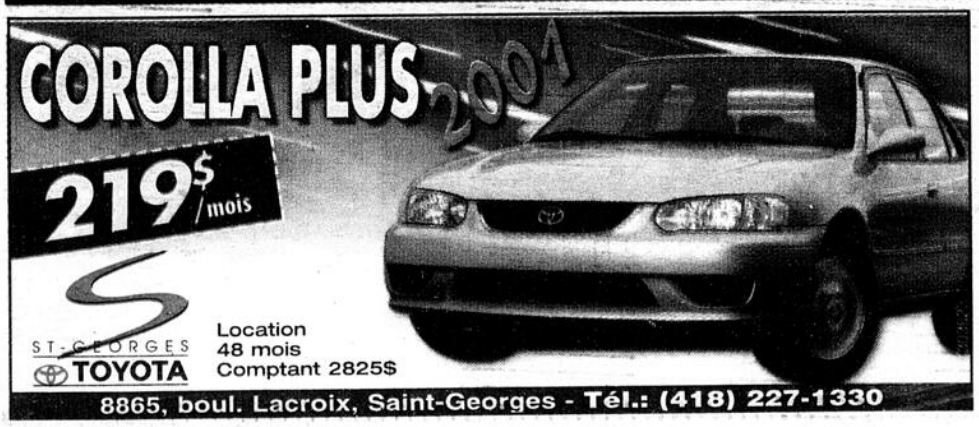
Qui doit l'entretenir?

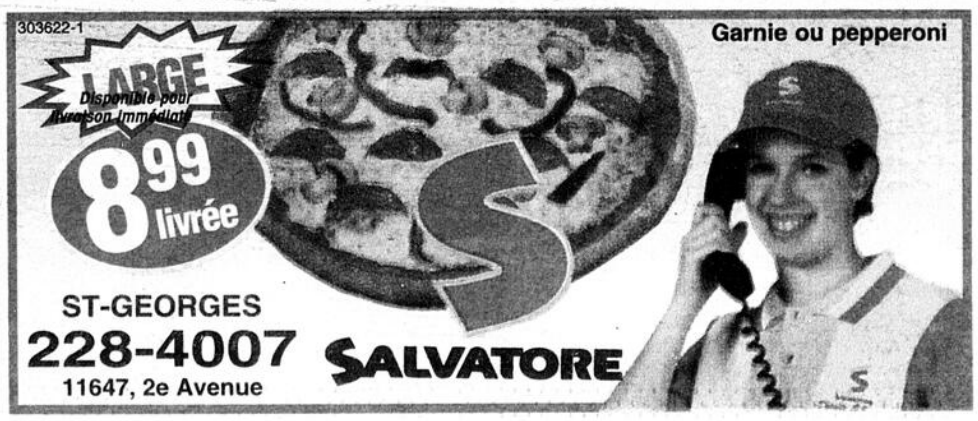


BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAT. 2001
DIV. PERIODIQUE 00661
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
QUEBEC
G1A 1A3

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE
2001 02 14 FC+HR

Le symbole de la Beauce va-t-il tomber?





VENTE DU MILLION

2 à gagner ESCAPE*

Ford

3 DERNIERS JOURS

DEMANDEZ-LE Plan de protection TANGUAY

Concept 2



SUPER CAPACITÉ

LAVEUSE (241538)
- Super capacité • 6 cycles
- 4 choix de température

499,95

SÉCHEUSE (243738)
- Extra grande capacité
- 3 cycles
- 3 choix de température

349,95

L'ENSEMBLE 749,90
ÉCONOMISEZ 100$



SUPER CAPACITÉ

INSONORISATION SUPÉRIEURE

LAVEUSE (261436)
- 14 cycles • Double rince
- 3 choix de température
- Niveaux d'eau variable
- Cycle de lavage à la main

579,95

SÉCHEUSE (261437)
- Très grande capacité
- 6 cycles
- 3 choix de température

389,95

L'ENSEMBLE 869,90
ÉCONOMISEZ 100$

Gibson



16 pi cu

MEILLEUR PRIX GARANTI MEILLEUR SERVICE

CUISINIÈRE (249580)
- CUISINIÈRE 24 PO
- Minuterie électronique

469,95

L'ENSEMBLE 999,90
ÉCONOMISEZ 150$

679,95

RÉFRIGÉRATEUR (228638)
- 16 PI CU
- 2 tablettes pleine largeur
- 2 bacs à fruits et à légumes
- Porte réversible

FRIGIDAIRE



18 pi cu

L'ENSEMBLE 1199,90
ÉCONOMISEZ 150$

599,95

CUISINIÈRE (249564)
- CUISINIÈRE 30 PO • Four à nettoyage facile
- Fluorescent dans la tête • Horloge électronique

749,95

RÉFRIGÉRATEUR (234072)
- 18 PI CU • Tablette pleine largeur • 2 demi-tablettes austables
- Bacs à viande, à fruits et à légumes

Avec VISA Desjardins, accord D Desjardins, votre financement est accord D !

OUVERT LE DIMANCHE

* Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Règlements disponibles en magasin. Un coupon de participation sera remis pour chaque tranche de 100$ d'achat. 2 véhicules Escape XLT 2001 seront tirés au hasard parmi tous les coupons de participations reçus dans les 8 magasins Ameublements Tanguay et chez Tanguay Électronique, en collaboration avec l'Association des Concessionnaires Ford du Québec

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Achetez en ligne www.tanguay.qc.ca

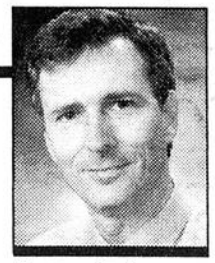
COMMENCEZ À PAYER EN AOÛT 2001**

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

303628-1

Notre-Dame-des-Pins ne réparera pas «son» pont

Par **Jacques Légaré**



Il n'est pas question pour la municipalité de Notre-Dame-des-Pins de taxer ses 300 contribuables, afin de défrayer les réparations du pont couvert, «même en partie».

C'est ce que nous a affirmé le maire Viateur Boucher mercredi dernier, commentant la décision de la municipalité de «se retirer définitivement du dossier de la réfection du vieux pont».

Des travaux de 610 000 $ ont été identifiés par le ministère des Transports (M.T.Q.), mais selon M. Boucher, d'autres pourraient s'ajouter et il s'attend à une facture de 1 M $, soit plus de 3 000 $ par contribuable. Il est d'autant moins porté à engager la municipalité dans ce dossier que jusqu'à sa dernière rencontre avec le ministère, il croyait que le pont appartenait au ministère et que ce dernier prendrait charge des réparations. «Il n'y a aucun écrit qui dit que le pont couvert a été remis à la municipalité», plaide-t-il.

Avis juridique

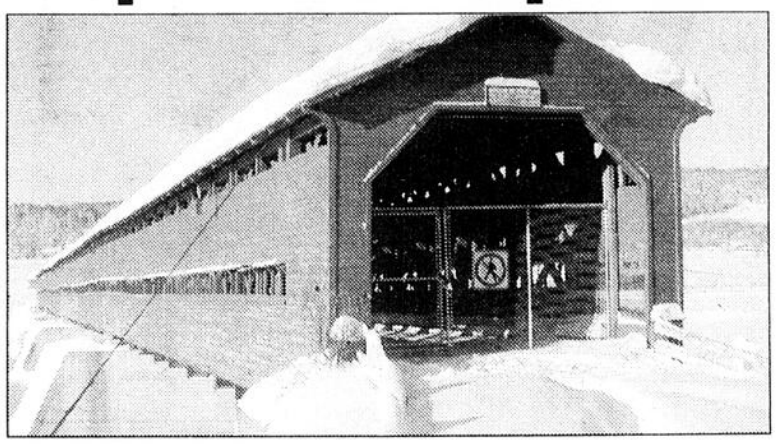
Au ministère, Mme Sonia Fontaine nous affirme qu'un avis juridique confirme que cet équipement a été cédé en 1993, en même temps que plusieurs autres ponts et routes ont été remis aux municipalités. Selon elle, chaque municipalité concernée a alors été avisée sur les équipements qui tombaient sous sa juridiction.

Le secrétaire municipal Claude Poulin nous confirme qu'on a alors reçu un avis du ministère, mais qui identifiait le pont comme restant sous la juridiction du MTQ. Il semble cependant que cet avis, dont nous avons obtenu copie, ait été une erreur, et que c'est le texte de loi qui ferait foi de tout.

Ses responsabilités

C'est en souhaitant que le gouvernement «prenne ses responsabilités», que la municipalité a décidé de se retirer de ce dossier, affirme M. Boucher. Ce dernier admet que sa municipalité s'est beaucoup identifiée à son pont couvert. «Et pas seulement notre municipalité, toute la Beauce aussi», précise-t-il. Il estime que Notre-Dame profite très peu des retombées économiques de la présence du pont, et ne peut en assumer seule la charge.

Au MTQ, on examine par quels moyens on pourrait aider la municipalité dans ce dossier, avec des fonds de programmes du MTQ, et même d'autres ministères, comme celui de la Culture.



Qu'adviendra-t-il du plus long pont couvert au Québec?

Au moment où on a établi les équipements «supra-locaux» à la MRC, la municipalité n'a pas présenté le pont, parce que sa propriété n'était pas claire. Elle s'est cependant gardée l'option de le faire plus tard.

Le pont couvert de Notre-Dame-des-Pins est le second plus long au Canada et le premier au Québec. Il est fermé à toute circulation depuis plus d'un an, à cause de sa piètre condition.

Faits divers

Accidents

Une collision frontale survenue dans la nuit de samedi à dimanche sur la route 271 à Saint-Éphrem a fait deux blessés. L'un des deux conducteurs s'est retrouvé sur la voie inverse. Les policiers ont demandé un échantillon sanguin afin de déterminer si l'alcool peut être en cause.

Un autre accident survenu à Sainte-Rose mercredi matin vers 8h45 a fait trois blessés. Le conducteur d'un des véhicules a perdu le contrôle pour aller en frapper un autre qui venait en sens inverse.

Notons que trois conducteurs ont été arrêtés alors qu'ils étaient au volant avec les facultés affaiblies sur le seul territoire de Saint-Georges en fin de semaine dernière.

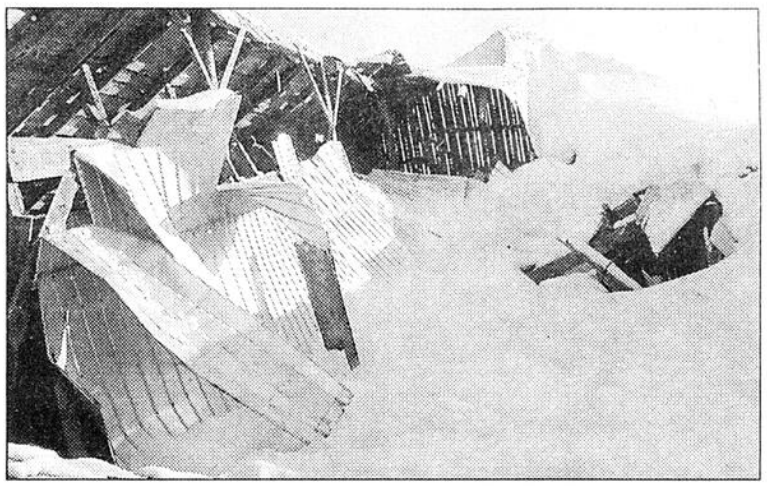
Vols

Cinq bouteilles de boisson (cognac, whisky, gin) ont été volées dans une résidence de la 159e rue à Saint-Georges vendredi dernier.

Samedi, une Pontiac Grand Am a été volée sur le stationnement du marché IGA de Lac-Etchemin. Les voleurs ont été arrêtés le lendemain par la police de Sainte-Foy. Il s'agit de trois mineurs qui seront aussi accusés d'un vol simple au même marché IGA.

Une motoneige Polaris 2001 a été volée dimanche dans un stationnement à Beauceville.

Une souffleuse Hyardman 11 forces flambant neuve a été volée à la Coop de Saint-Prosper lundi dernier. La valeur de la souffleuse est de 2 000 $.



Grange-étable effondrée

Une grange-étable s'est effondrée sous le poids de la neige mardi dernier, dans le rg 4 de Saint-Victor. Toute une tuile pour le jeune agriculteur Stéphane Poulin, qui entend reconstruire même si son assurance ne couvre pas ce genre de dommages. «On n'a pas le choix si on veut continuer à faire ce qu'on aime», affirme-t-il.

Début d'incendie

Un début d'incendie a causé pour quelques milliers de dommages vendredi après-midii, à l'usine 1 des Aciers Canam de Saint-Gédéon.Les pompiers n'ont pas mis de temps à éteindre le tout.

Une maison usagée pour les Lamontagne?

Par **Jacques Légaré**

Le comité créé pour venir en aide à Mme Ginette Lamontagne et à sa nombreuse famille étudie la possibilité de relocaliser cette dernière dans une maison usagée.

C'est ce que nous a appris le maire de Saint-Côme M. Clermont Paquet. On se souvient que Mme Lamontagne est cette mère d'une famille monoparentale de 13 enfants (10 à la maison) qui avait été jetée sur le pavé le 15 décembre dernier, à la suite d'un incendie.

Trop dispendieuse

Un comité s'était alors formé et a amassé environ 80 000 $ pour lui venir en aide. Avec cette somme et l'aide de bénévoles, on comptait lui construire une maison qui soit assez grande pour toute sa famille.

On s'est cependant aperçu que la maison en question vaudrait 90 000 $, ce qui excède de 10 000 $ le maximum en haut duquel l'aide sociale impose des coupures.

Mme Lamontagne ne touche pas d'aide sociale présentement mais elle est malade et on ne sait pas quand elle pourra retourner au travail. Il n'est donc pas exclu qu'elle doive éventuellement faire appel à l'aide gouvernementale.

Le comité pourrait construire la maison et la louer à la famille, mais cela ne fait l'affaire ni de Mme Lamontagne, qui préfère être chez elle, ni des membres du comité, qui ne veulent pas gérer cet équipement durant des années.

«On étudie toutes les options», affirme le maire, qui croit notammetn qu'une maison usagée pourrait être suffisamment grande sans pour autant coûter plus que la limite de 80 000 $. «Mme Lamontagne ne tient pas absolument à une maison neuve», précise-t-il.

NOUVEAU FRANCHISE HAIRFAX À ST-GEORGES

LA PERTE DE VOS CHEVEUX VOUS PRÉOCCUPE?

Pour plus d'informations sur:
- La nouvelle technique de greffe capillaire: **la microgreffe folliculaire**
- La greffe de cheveux non chirurgicale: **Dermograft**
- Le nouveau traitement préventif: **Antioléum avec pyridoxine**

HAIRFAX INTERNATIONAL

Disponible chez
TÊTE D'AFFICHE COIFFURE
DEMANDEZ
MANON BOLDUC
12520, 1re Av., Est, St-Georges
(en haut de Sport Bazar)
227-8733

Consultation GRATUITE



302680-4

287134-41



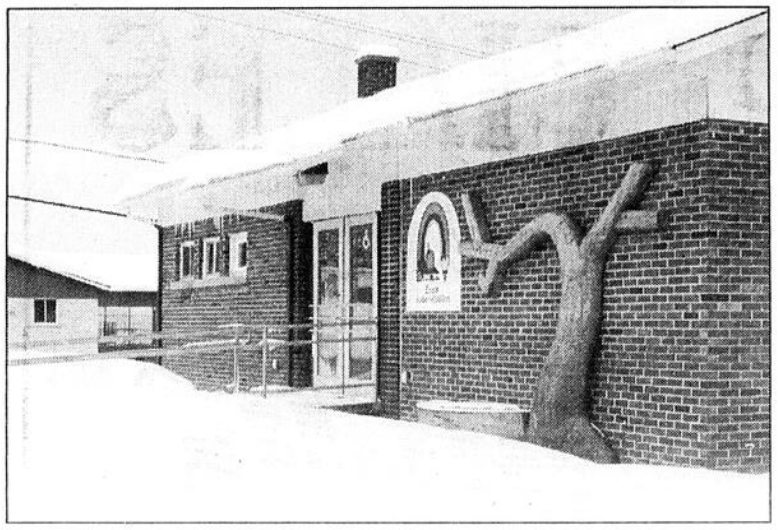
BESOIN D'UNE PIÈCE?



APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
• Vente • Service
• Pièces • Réparation

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU
1750-47e Rue Nord, Saint-Georges Ouest
228-8071

La Commission scolaire maintiendra l'école protestante



La petite école protestante du secteur Ouest de Saint-Georges sera encore dans le décor l'an prochain.

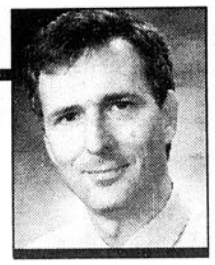
Par **Jacques Légaré**

La décision n'est pas encore prise officiellement, mais c'est tout comme. L'école protestante Aubert-Gallion sera ouverte l'an prochain.

C'est ce que nous a appris le directeur général adjoint à la Commission scolaire de Beauce-Etchemin, M. Paul Audet, à l'issue du comité plénier que les commissaires ont tenu mardi dernier.

Inscriptions

L'orientation sera selon toute vraisemblance confirmée au prochain conseil des commissaires, puisque les trois quarts de ceux-ci



étaient présents. D'ici là, on procède aux inscriptions en tenant compte de l'existence de l'école Aubert-Gallion.

On sait que des parents des écoles franco-protestantes du Québec ont obtenu une injonction qui les dispense de devoir s'intégrer au réseau non-confessionnel, en attendant que les autres procédures qu'ils ont intentées en arrivent à leur terme. Ces gens tentent en effet de faire confirmer par la Cour que leur droit à l'école confessionnelle est garanti par la constitution.

Le gouvernement du Québec va en appel de l'injonction, mais les commissaires ont décidé de ne pas attendre l'issue de ce débat, pressés qu'ils étaient par la date limite d'inscription du 12 février. Quoi qu'il arrive, l'école Aubert-Gallion sera donc ouverte pour l'année 2 001-2 002.

Si les protestants obtiennent raison sur le débat de fond devant les tribunaux, l'école restera ouverte tant que le nombre d'élèves le justifiera. Sinon, les gens de l'école Aubert-Gallion auront toujours la possibilité de présenter à nouveau leur «projet particulier» basé sur des valeurs laïques, sur lequel les commissaires ne se sont pas encore prononcés.

Vêtements Océan est sur la Loi de la protection de la faillite

Par **Simon Busque**

Vêtements Océan de Saint-Ludger, qui se trouve actuellement sur la Loi de la protection de la faillite, soumettra une proposition à ses créanciers le 23 février prochain.

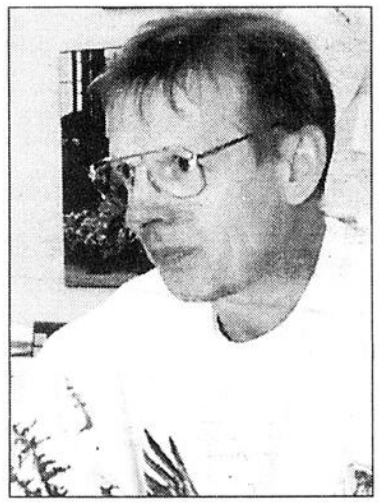
C'est ce que nous apprend le syndic dans cette affaire, M. François Huot, qui se dit confiant que la proposition sera acceptée.

L'entreprise, qui compte sur le soutien de la banque, compte compléter sa restructuration financière. Elle propose d'offrir une somme globale de 500 000 $ échelonnée sur 30 mois à raison de 25 000 $ immédiatement et de 15 000 $ par mois pour le reste. Vêtements Océan montre un bilan des créanciers non garantis de 1 163 041 $ et des créanciers priviligiés de 175 000 $. La diminution des inventaires ainsi que la fermeture et l'annulation de baux des 12 magasins non rentables devraient permettre à Vêtements Océan d'accumuler les liquidités nécessaires.

Le but de l'opération est de sauver les quelque 200 emplois au siège social et dans les boutiques Cobra Jeans qui sont rentables.

De bonne foi

Le syndic précise que l'entreprise semble de bonne foi. Elle a entre autres subi les contrecoups d'endossements pour une tierce entreprise occasionnant des pertes de 933 000 $ pour l'an 2000. Elle a en plus perdu 1 M $ en 1997 suite à une mauvaise expérience d'exportation en France avec une chaîne réputée de magasins sans compter qu'elle a dû annuler en 1996 une vingtaine de franchises et les reprendre encaissant une perte de 400 000 $. Au cours des dernières années, l'administrateur de Vêtements Océan, M. Raymond Boisvert, a réinvesti personnellement 900 000 $ dans le fonds de roulement.



M. Raymond Boisvert croit être en mesure de redresser la situation si les créanciers lui en donnent la chance

Réal Grondin

Par ailleurs, l'entreprise Réal Grondin de Saint-Côme se trouve elle aussi sous la Loi de la protection de la faillite. En fait, il s'agit plus particulièrement de la scierie de Saint-Côme et de Spécialité de bois Linière puisque la compagnie de transport n'a pas été touchée par des problèmes financiers.

Pour l'instant, les deux usines sont administrées par un syndic de la firme Ernst Young de Québec et elles tournent tous les deux au ralenti.

Nous n'avons pu en savoir plus sur la situation puisque le syndic n'a pas retourné nos appels. On ne sait pas non plus quel genre de proposition fera l'entreprise à ses créanciers. Tout ce qu'on peut dire pour l'instant, c'est que les activités des deux usines pourraient reprendre graduellement au cours des prochains mois.

Le d.g. de la Chambre de Commerce a quitté

Par **Jacques Légaré**

Le directeur général de la Chambre de Commerce de Saint- Georges, M. Claude Bolduc, a laissé ses fonctions le huit janvier dernier.

Le président de la Chambre, M. Martial Drouin, nous a confirmé la nouvelle, en précisant que M. Bolduc «était en réflexion depuis le mois de décembre». Il attribuait à une «réorientation de carrière» la décision de son directeur général. Nous avons en vain tenté d'en obtenir confirmation auprès du principal intéressé.

L'intérim est assuré par Mme Sabrina Gagné, et c'est dans 1 1/2 mois ou 2 que l'on envisage d'attribuer le poste officiellement. «Ça pourrait être à quelqu'un de l'intérieur», affirme M. Drouin. Dans le cas où on procèderait ainsi, il ne pouvait nous préciser pour le moment si le poste ainsi libéré serait comblé.



Nous voyons ici les membres du conseil d'administration de l'Aféas de Saint-Georges. De gauche à droite : Thérèse G. Légaré, Normande Veilleux, Rollande B. Labbé (prés.), Hélène P. Jacques, Rosanne Poulin (sec.-très.), Lucette Routhier (v.-prés.) et Louisette Guay.

L'Aféas a 20 ans

Par **Michel Roy**

C'est au Centre culturel Marie-Fitzback le mardi 20 février à 19h30 qu'on marquera le 20e anniversaire de mise sur pied de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (Aféas) de Saint-Georges.

Il s'agit en fait de grandes retrouvailles par lesquelles on veut rassembler les membres actuelles et anciennes et toutes les femmes désireuses de se joindre à elles.

Mme Diane Leblanc, députée de Beauce-Sud, a accepté la présidence d'honneur de l'événement, dont le thème est *Des femmes pour changer.*

Pour en savoir plus on communique avec Mme Thérèse Légaré au 228-3969.

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Corporation Sun Media
Site internet: www.hebdosquebecor.com
12625, 1re Ave., St-Georges, Bce G5Y 2E4 418-228-8858

Directeur général: André Juteau
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint; Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Doyon
Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Suzanne Dumas, Loza Leblanc
Contrôleur: Jean-Marc Bourque
Secr. de direction et comptabilité: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographistes: Louis Déchêne, Lilianne Patry, Isabelle Paquet, Nancy Huppé
Repr. à Montréal: CWB Ventes Média
OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE — Programme d'évaluation de tirages des hebdomadaires — OCC PELH
Vice-président: M. Michel Desbiens
Adjoint au vice-président: M. Sylvain Corneau

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 69,02$ – 6 mois: 46,01$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Corporation Sun Média, une compagnie du Groupe Québecor ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8).

Courrier de 2e classe. Permis no 1193.

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

OFFRES SPÉCIALES Saint-Valentin

FINANCEMENT 0% pendant 1 an

ROPER

fabriqué par Inglis APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS



799$ ou 66,58 /mois pendant 1 an

Réfrigérateur 18 pi³
- Portes réversibles
- Panier à viande



1549$ 3 mcx
Réfrigérateur
Lave-vaisselle
Cuisinière

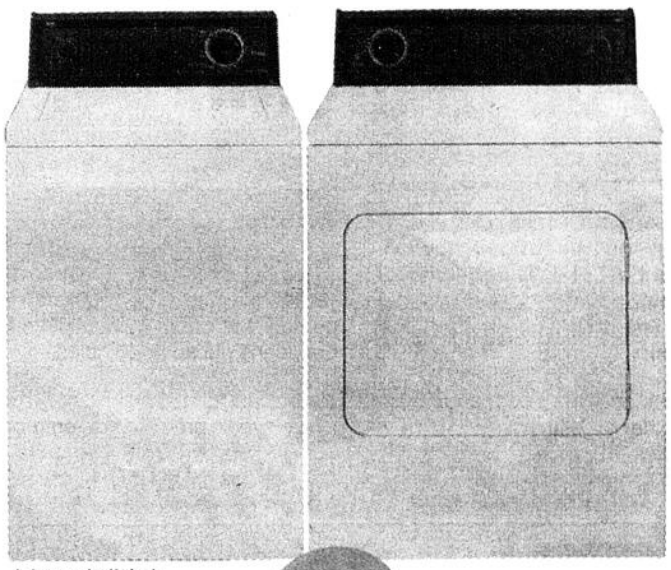
Cuisinière 30 po

479$ ou 39,91 /mois pendant 1 an



359$ ou 29,91 /mois pendant 1 an

Lave vaisselle
- 2 niveaux de lavage
- Système de lavage «Soil Settler»



(photo similaire)

799$ ou 66,58 /mois pendant 1 an

Laveuse
- 4 cycles
- 2 vitesse
- 3 choix de température
- 2 niveaux d'eau
- Filtre autonettoyant

Sécheuse
- 4 cycles
- 2 choix de température
- Séchage automatique
- Porte réversible.

*Sujet à l'approbation du crédit. Détails en magasin

Depuis 1951 — 50 ANS

MEUBLES J. VEILLEUX INC.

Plan de financement • Livraison gratuite • Mise de côté • Service garanti

1486, Boul.Dionne, Saint-Georges Ouest, G5Y 3V8 • 227-1505 • (418) 228-9266

303664-1

303691-1

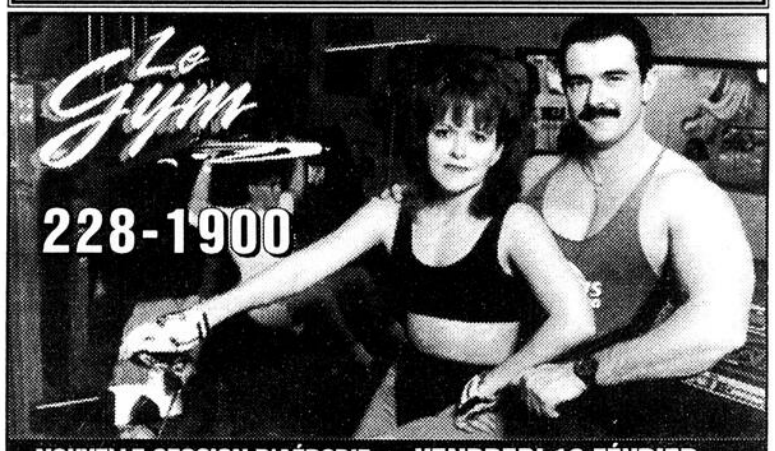
un canada branché

➞ Vous êtes un organisme sans but lucratif?
➞ Vous voulez vous brancher à Internet?
➞ Profiter du programme Volnet?

Ce programme vous offre:
1. Un accès Internet gratuit pendant 1 an
2. Une formation de base dans votre région
3. Possibilité d'un ordinateur neuf à 515 $ + taxes

Pour information: 1-877-473-7232
Courriel : clamy@ciril.qc.ca
Site web : www.mrchsf.com/sadc

Gouvernement du Canada — Canada — SADC



NOUVELLE SESSION D'AÉROBIE
Début: 12 février Lundi - mercredi
Heure: 17h30
Cours: Abdo durée 30 min.2 fois/sem.
Prix: 50$ tx inclus.

VENDREDI 16 FÉVRIER
Heure: 18h00 à 19h30
Cours: Taeibo maniaque
Durée: 8 semaines 1 fois sem.
Prix: 55$ tx inclus

303892-1

12330, 1re avenue Est, St-Georges

Maintenant ouvert à St-Georges

ÉPILATION AU LASER
Efficace • Sécuritaire
Permanent • Sans douleur



Chez nous, notre mandat premier est: allumer chez chacun et chacune l'étincelle de la beauté et du mieux être. Le laser étant maintenant l'outil par excellence, nous souhaitons répondre à vos besoins et combler vos attentes. Nous avons à coeur notre réputation et nous sommes très soucieuses des soins prodigués à nos clients(es).

Bienvenue à chacun de vous!

EXCLUSIF EN BEAUCE!



Nancy Laplante et Céline Joly
Esthéticiennes et techniciennes laser épilas

Joyeuse St-Valentin à tous!

303821-1

Plusieurs idées cadeaux sur place

L'Éclypse de la Beauté et du Laser inc.
Esthétique
Électrolyse
Laser

11305, 1re Avenue
(Maison d'hier et d'aujourd'hui)
Saint-Georges
Tél.: **(418) 225-6111**

Beauce EN bref

Jean Ouimet au PQ?

L'ex-chef du Parti vert, M. Jean Ouimet, vous vous rappelez? Il était venu en personne, à vélo, appuyer son candidat dans Beauce-Sud, M. Yves Castera, agriculteur biologique, dans une élection provinciale au début des années 90. Et bien ce même M. Ouimet poursuit sa lutte pour le respect des valeurs écologiques en s'opposant à M. Bernard Landry dans la course à la succession de M. Lucien Bouchard. Évidemment, M. Castera invite les gens à se procurer une carte du PQ pour appuyer Jean Ouimet. Le temps presse puisque la date limite pour accepter les nouveaux membres est le 16 février. L'enseignant à la retraite et politicien Jean Rhéaume a décidé de s'impliquer aussi. On peut en savoir plus sur M. Ouimet et son programme en consultant le site internet http://pages.infinit.net/jeanouim/index.html

Festival des neiges

C'est en fin de semaine (10-11 février) que se tiendra le Festival des neiges d'Audet. Le samedi, il y aura des activités comme la parade de motoneiges antiques et souper au spaghetti, alors que le brunch et le sleigh ride auront lieu le lendemain. Durant les deux jours, on pourra visiter le Musée de la motoneige et faire des tours de snowmobile (B-12).

Ciné-partage

Le Centre-femmes de Beauce présentera le vidéo «Nos amours» dans le cadre de son ciné-partage qui sera présenté le lundi 19 février à 13h15. Il s'agit d'un film de Diane Beaudry, produit par l'Office national du film.

CARTES POSTALES

J'ACHÈTE CARTES POSTALES (POST CARDS) ANCIENNES DE ST-GEORGES (AVANT 1960).

Ex: Vues générales, scènes de rues, ponts, églises, presbytères, couvents, collèges, hôtels, magagsins divers, gare, bureaux de poste, banques, manufatures, résidences, rivières.
Évènements divers tels: Débâcles, incendies, parades, fêtes-dieu, etc...
Recherche cartes Georges O. Morisset.

Prix offerts: de 5$ à 30$ par carte.
Appelez le soir, entre 18h et 21h au:
(418) 227-7377
P.S.: Conservez cette annonce, j'achète à l'année longue.

302935-3



Inscrivez votre griffe sur l'auto de Gisane

Gisane Roy, qui participera en compagnie de France Sigouin à un rallye dans le désert du Sahara du 19 au 28 avril, tiendra une activité de financement très originale ce mardi 13 février. Gisane visitera en effet les endroits publics de Saint-Georges et demandera aux gens de signer des autographes sur sa propre voiture, moyennant une contribution de 5 $. Déjà certaines personnes ont apposé leur signature sur la voiture mais l'aventurière compte beaucoup sur l'appui des Beaucerons. «Certaines entreprises se lancent même des défis entre elles», souligne la jeune femme. Alors, si Gisane arrête chez vous, n'hésitez pas à l'encourager. Cette dernière nous apprend enfin qu'elle a trouvé un véhicule pour son rallye au Maroc, soit un Jeep Renegade 1991.

Joyeuse St-Valentin

BOUCHERIE idéal ENR

Spéciaux en vigueur du 13 février au 18 février 2001

2025, 127e Rue
Saint-Georges
(face à Chemise Lapointe)
• 228-2180

Cuisse de poulet fraiche 1,52$/kg **69¢ lb**	Fondue chinoise au boeuf • 8,80$/kg **3,99 lb**	Jambon haché 5,93$/kg **2,69 lb**	Sous-marins maison **1,29**
Poitrine poulet fraiche 4,61$/kg **2,09 lb**	Fondue chinoise au poulet • 11,99$/kg **5,44 lb**	Salade césar Maison **1,99**	PATATES 10 livres, du Québec **1,99 le sac**
Cottelettes de porc Paq. famililale 5,05$/kg **2,29 lb**	Bifteck français 8,80$/kg **3,99 lb**	PIZZA MAISON 9'' **2,69$** 12'' **3,69$**	
Boeuf haché maigre • 4,39$/kg **1,99 lb**	Jambon cuit Lafleur • 9,99$/kg **4,53 lb**		

OUVERT LE DIMANCHE DE 9H À 17H

303615-1

Les entreprises sont invitées à participer à AmériContact

(SB) Les entreprise de la région sont invitées à participer à la foire d'exportation AmeriContact 2001 qui se tiendra à Québec du 3 au 5 avril dans le cadre du Sommet des Amériques.

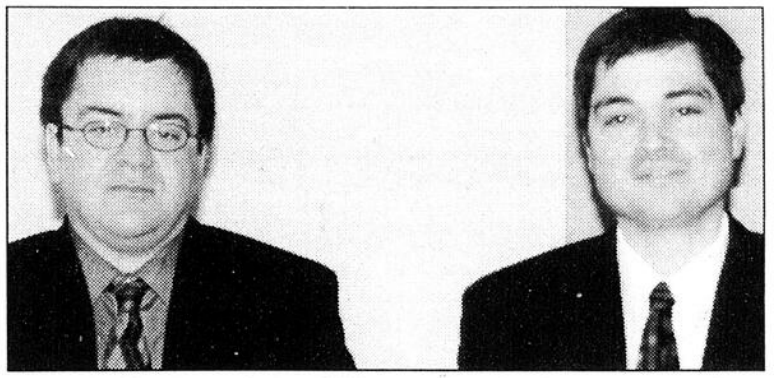
Cet événement constitue la plus importante réunion des gens d'affaires des Amériques et se veut une bonne occasion pour développer le potentiel d'exportation parmi 34 pays dont les États-Unis, le Mexique, le Chili, le Brésil et l'Argentine...

Afin de faciliter la tâche des entreprises intéressées à y prendre part, le CLD de Beauce-Sartigan met une foule de facilités à leur disposition comme un service de traduction, l'accès à une suite pour des rencontres privées, la publication d'une brochure sur Beauce-Sartigan et bien d'autres.

Comme le nombre d'entreprises invitées a été limité à 250, le CLD invite celles-ci à réserver leur place le plus rapidement possible en s'inscrivant sur le site internet www.americontact2001.org ou au (418) 692-0525. On peut aussi contacter le CLD au 228-7810.

Devant la Chambre

Le président-directeur général d'AmériContact, M. Lawrence Cannon, sera le conférencier invité de la Chambre de commerce de Saint-Georges le mardi 13 février à midi au Georgesville. Il donnera plus de détails sur l'événement. Les intéressés doivent réserver au 228-7879.



MM. Jean Breton et Serge Veilleux du CLD invitent les entreprises de la région à participer à AmériContact 2001.

303349-2

INFORMATIQUE BMV

8735 boul. Lacroix
St-Georges
tél. : 227-7881
(face au Normandin)

Brancher les familles sur Internet

ORDINATEUR COMPLET
GARANTIE 2 ANS PIÈCES ET M.O.

899 $

OUVERT 7 JOURS !

MOINS CHER QU'À QUÉBEC !!!
ET SURTOUT BIEN MOINS LOIN !!!

Après remise de 500 $ du gouvernement et taxes incluses !

IDÉAL pour la famille et pour INTERNET

De tous les petits magasins informatiques (de 1 à 5 employés)
nous sommes de loin votre meilleure solution !

DOCILE LACHANCE
Pharmacienne
CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST

Avec une équipe de trois pharmaciens:



Docile Lachance
pharmacienne
propriétaire



Luc Légaré jr
pharmacien



Line Drouin
pharmacienne

HEURES D'OUVERTURE

Lundi:	9:00 am à 21:00 pm
Mardi:	9:00 am à 21:00 pm
Mercredi:	9:00 am à 21:00 pm
Jeudi:	9:00 am à 21:00 pm
Vendredi:	9:00 am à 21:00 pm
Samedi:	**9:00 am à 17:00 pm**
Dimanche:	FERMÉ

LIVRAISON GRATUITE

Merci de votre confiance depuis plus de 21 ans!

303811

2250, 6e Avenue, Saint-Georges Ouest • 228-9731



303692

LE DIABÈTE FAIT-IL PARTIE DE VOTRE VIE?

Pharmacie Jean-Coutu
11400, 1re Avenue St-Georges

CENTRE de Ressources pour le DIABÈTE

Consultation gratuite sur le diabète avec une infirimère

Jeudi 15 février 2001 de 9h00 à 17h00

Veuillez prendre rendez-vous avec votre pharmacien:

227-1515



ACCUSOFT
Analyse de glycémie pratiquement sans douleur

OFFRE SPÉCIALE:

Demandez à votre pharmacien comment vous pouvez vous procurer un appareil AccuSoft gratuit.

303810-1

Ça se passe ici... en Beauce

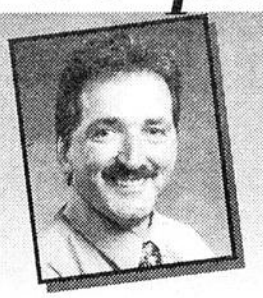


Jean-Luc Grenier





Carole Beaudoin





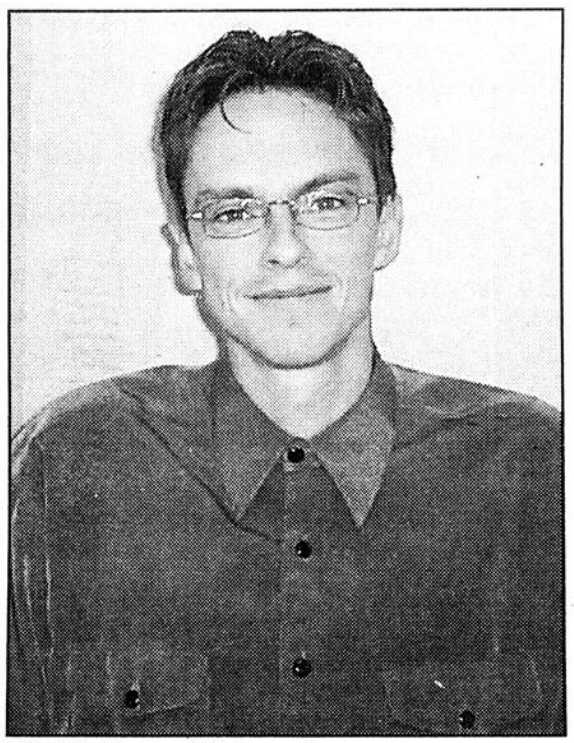
Denis Lacombe

Il arrive souvent que ce que l'on trouve est plus important que ce que l'on cherchait.



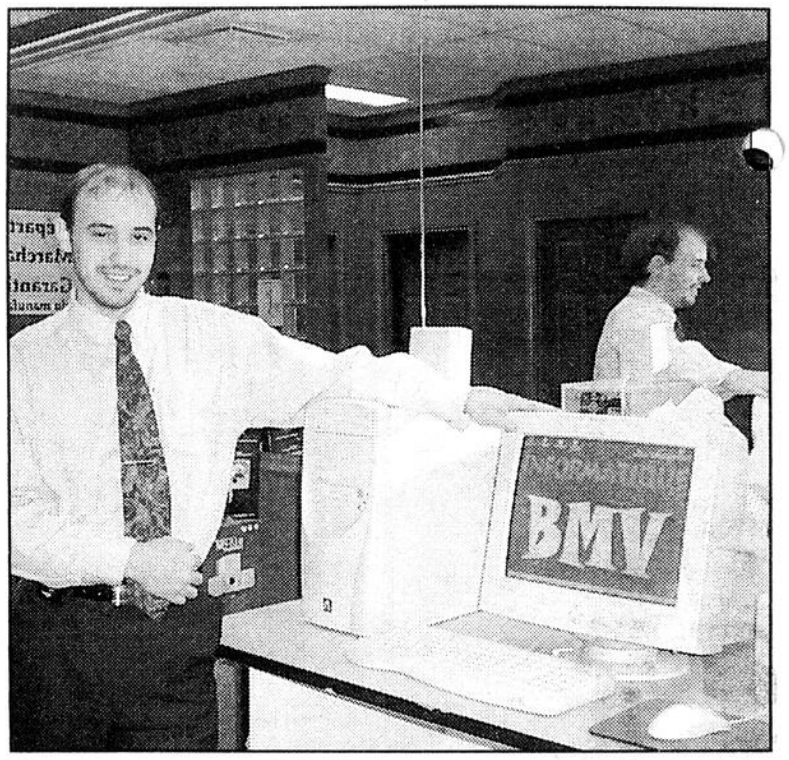
Pour les mordus de l'informatique

Visionic sont encore les premiers en matière de nouveauté informatique! En effet, le TOUT NOUVEAU PENTIUM 4 est mis gratuitement à la disposition des gens pour essai, et ce au kiosque Visionic de Place Centre Ville à St-Georges. Si Visionic permet à tout le monde de profiter d'un tel service gratuit et d'en donner autant... imaginez maintenant jusqu'où ils iront pour bien traiter leurs clients! Qu'attendez-vous? Visionic, ils ne cesseront jamais de nous impressionner!



Félicitations Stéphane!

Toute l'équipe de P.G. Lessard Auto et Automobile du Boulevard Kia 2000 est fière de vous annoncer la nomination de Stéphane Quirion en tant que directeur des ventes du nouveau garage "Auto en Gros St-Georges". Grâce à son expérience dans le domaine, Stéphane saura vous conseiller sur le choix de votre prochain véhicule. Et en plus de ses excellents conseils, vous bénéficierez de prix en gros et d'un grand choix de véhicules d'occasion de toutes marques. Alors bonne chance Stéphane et bienvenue à ses clients et amis chez **Auto en Gros** au 15475, boul. lacroix, St-Georges - Tél.: **228-9320.**



Nouveau commerce à St-Georges

Des gens d'affaires locaux ont mis sur pied un nouveau commerce à St-Georges près du Carrefour soit : Informatique BMV. Il existe dans notre région quelques « petits magasins « (de 1 à 5 employés) et Jean-Frédéric Chrétien (sur la photo) se fera un plaisir de vous prouver pourquoi BMV est de loin le meilleur de ces petits magasins et qu'il a sa place dans le marché en offrant des systèmes informatiques avec les plus bas prix en ville tout en conservant une qualité de produits supérieurs à tous les autres petits magasins de son envergure. *Avec des gens de la place, pour les gens de la place*! **Bienvenue à BMV** !

Pour toute occasion: mariage, baptême, déplacements etc...

LOUEZ LA LIMOUSINE

LA PLUS LUXUEUSE EN BEAUCE!



RESERVATION:
Maison Armand Plante inc.
Tél.: (418) 227-6999

303704-1

GRAINES DE LIN

Certifiées biologiques

La graine de lin contient de l'acide gras alpha-linolénique, du type oméga 3, qui aide à prévenir les arythmies cardiaques (entre autres).



On moud la graine de lin avec un moulin à grains de café, quelques coups, juste assez pour briser la graine. Si on moud trop, l'huile contenue dans la graine peut chauffer et perdre de ses propriétés. On peut aussi utiliser le robot culinaire en pulsant (si notre bac est trop grand, il faut en moudre une plus grande quantité, qu'on conserve au congélateur dans un pot fermé pour éviter que l'huile contenue dans la graine ne rancisse).

2,97$

GRATUIT

CONSULTATION AVEC UN HERBORISTE

Trouvez des réponses à vos questions sur les herbes médicinales

Mercredi le 14 février 2001 12h00 à 17h30

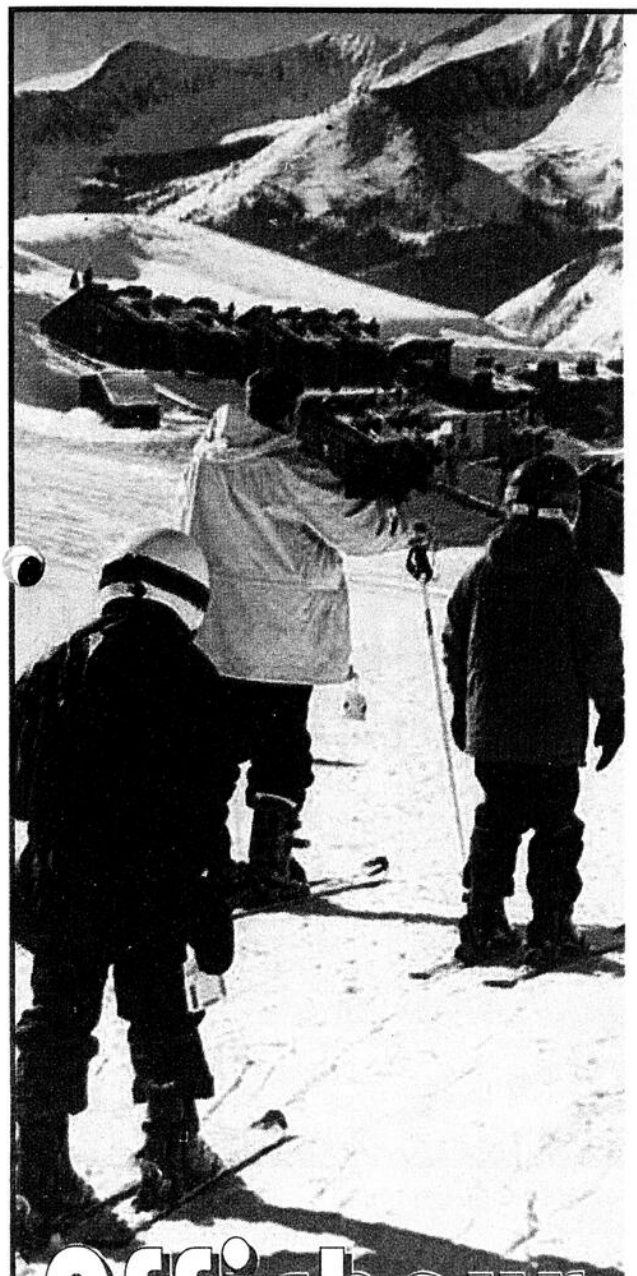
Un gracieuseté de:

holista®

303869-1

GASTON CHAMPAGNE

475, 57e Rue Nord, Aubert Gallion **Tél.:227-8355**



Forfaits cellulaires

à partir de

25$

200 minutes
en tout temps



9$

Nokia 252
rég.: 250 $

0$



Motorola
DPC 650 noir
Vibrant
rég.: 269 $

Afficheur gratuit pour 2 mois

*Nouvelles activations seulement. Entente de service de 12 mois. Aucun frais de mise en service. Frais d'accès au réseau en sus. Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation de crédit. Pour un temps limité.

46445

NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS

SIÈGE SOCIAL
500, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 387-3242

CARREFOUR ST-GEORGES
8585, BOUL. LACROIX
ST-GEORGES 227-3242

GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, BOUL. VACHON NORD,
STE-MARIE 386-3333

AGENT AUTORISÉ

QuébecTel Mobilité

La Journée des maladies du rein se tient le 18 février à Saint-Prosper



ELLE AVAIT DÉJÀ TOUT POUR ELLE.

VROUM VROUM

ELLE A MAINTENANT TOUT POUR VOUS.

Voici la nouvelle Mazda Protegé 2001 entièrement redessinée

Mazda Protegé SE 2001

Louez à partir de

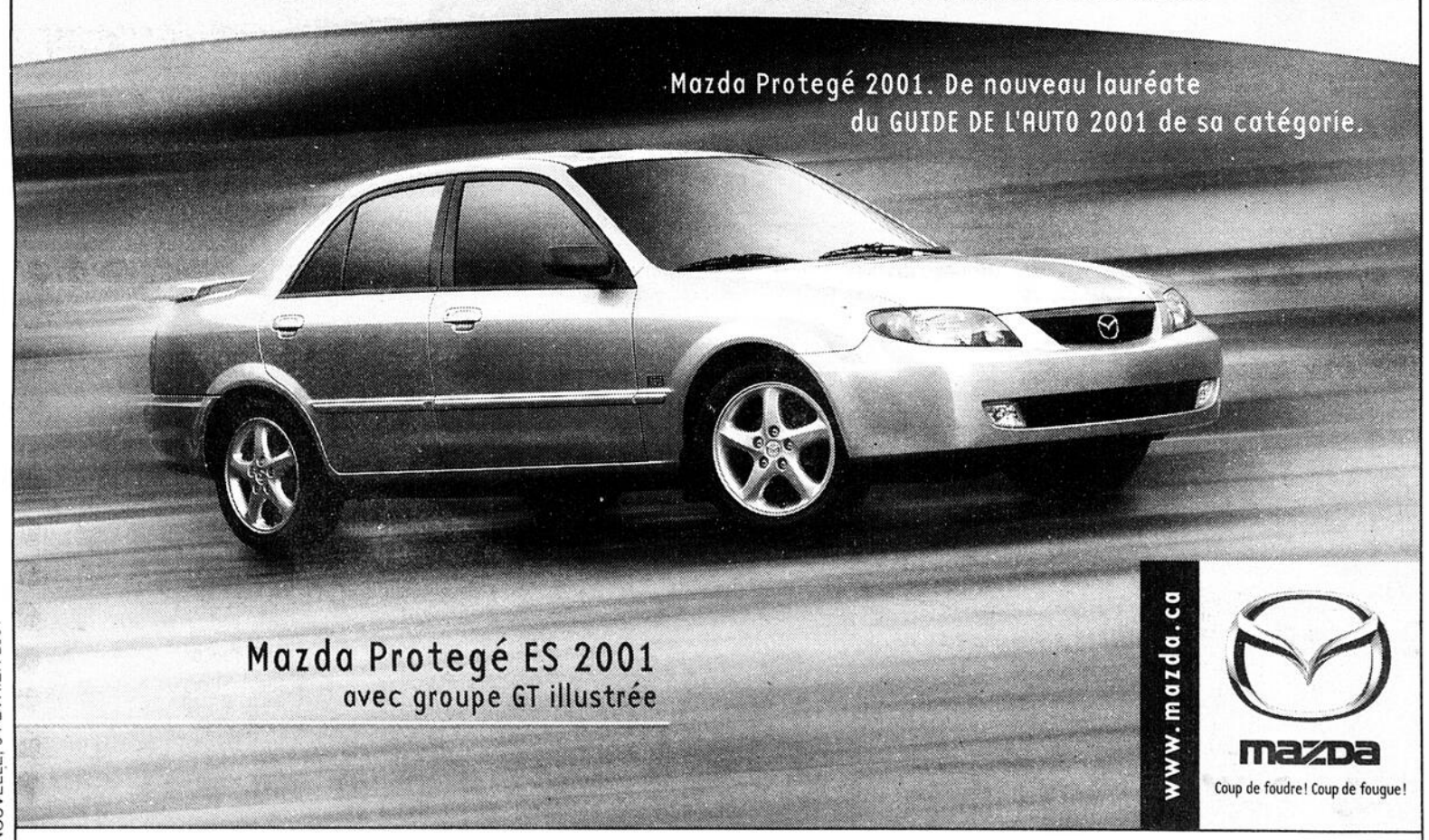
199 $ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !
COMPTANT INITIAL DE 2 550$

- Banquette arrière à dossier 60-40 rabattable et verrouillable
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD et 4 haut-parleurs
- Volant inclinable
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Deux coussins de sécurité avant à action atténuée
- Console centrale
- Bouches de chauffage aux places arrières
- Barres stabilisatrices avant et arrière
- Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux
- Et 60 autres caractéristiques de série

Nouveau moteur 2 L de 130 ch sur les modèles LX et ES

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.



Les concessionnaires Mazda du Québec

Frers d'être dans la course

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

* Taux de location personnalisée Mazda : offre portant uniquement sur la location-bail au détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2001 neuves, modèle D4XM51AA00. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 $ exigés. Offre soumise à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus.

Les stocks peuvent varier selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offre d'une durée limitée à compter du 22 janvier 2001.

AUTOMOBILES SITTELLE INC.
15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est 228-4815
303798-1



Mme Colette Larochelle invite la population à participer en grand nombre..

Par **SIMON BUSQUE**

Le Comité Colette Larochelle tiendra sa Journée annuelle des maladies du rein le dimanche 18 février prochain à Saint-Prosper.

La grande responsable de la Journée, Mme Colette Larochelle, en sera à sa 21e levée de fonds qui devrait encore une fois rapporter autour de 10 000 $. «On a moins d'activités qu'il y a quelques années mais les gens répondent toujours assez bien», nous dit-elle.

Le tout débutera par la collecte porte-à-porte des Chevaliers de Colomb qui s'effectuera entre 10h30 et midi et demi. Par la suite, les gens pourront aller patiner à l'aréna de 15h à 17h30. Des clowns seront sur place pour maquiller les enfants alors qu'il y aura de la musique pour agrémenter la journée. L'activité se terminera par un souper-spaghetti qui aura lieu de 16h30 à 18h30 au Centre culturel de l'endroit. «On invite tout le monde à se joindre à nous», signale Mme Larochelle.

Cette dernière profite de l'occasion pour inviter les gens à signer leur carte de dons d'organe. «C'est un geste très important qui peut aider beaucoup de monde».



La survie du Centre communautaire est en péril

(SB) S'il ne réussit pas à remplir ses locaux, le Centre communautaire populaire de Beauce à Saint-Georges pourrait connaître de sérieuses difficultés allant même jusqu'à sa fermeture.

La coordonnatrice du Centre communautaire, Mme Audrey McCollough, lance un appel à tous en vue de sauver cet édifice ouvert depuis 1992 et qui offre un logement permanent aux organismes communautaires.

Le problème que vit le centre actuellement est que des neuf organismes qui y logaient depuis son ouverture, il n'en reste plus que six de sorte que les revenus ne sont plus suffisants.

Au cours de la dernière année, trois organismes qui avaient besoin de plus d'espace et qui s'étaient donnés de meilleurs moyens financiers ont quitté. Il s'agit du Sillon, de Vivre sans violence et du Centre d'écoute téléphonique et de prévention du suicide de Beauce-Etchemins.

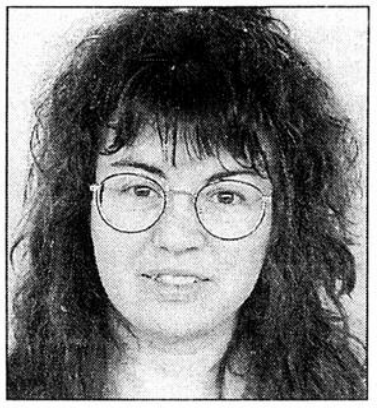
Selon Mme McCollough, le départ de ces trois organismes représenterait un manque à gagner de 7 000 $ sur un budget global de 38 000 $. «On a coupé partout et j'ai même réduit mon horaire de travail de cinq à trois jours par semaine mais lorsqu'arrivent les comptes de téléphone ou d'électricité, on ne peut toujours pas couper là-dedans», explique-t-elle.

Sous-financement

Le noeud du problème se retrouve dans le sous-financement des organismes communautaires, surtout ceux qui ont vu le jour au cours des dernières années. «Ces organismes sont tellement sous-financés qu'ils n'ont ni pied à terre, ni permanence, ni adresse, ni numéro de téléphone. Ils ne peuvent même pas assumer les coûts d'un tout petit local dans le Centre communautaire», précise Mme McCollough.

Pour tenter de sauver à la fois le Centre communautaire et de trouver des moyens aux organismes sous-financés, comme le partage d'un local et des frais fixes, une importante réunion aura lieu sous peu. Les organismes intéressés peuvent communiquer avec Mme McCollough au 227-1605.

Cette dernière lance aussi une invitation aux entreprises ou à toute personne qui pourraient faire des dons afin d'aider le Centre.



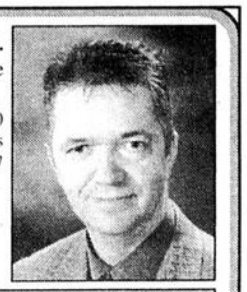
Mme Audrey McCollough.

303866-1

LES TECHNIQUES COMPTABLES

Jean-Marie Busque, prop.
technicien en finance

477, 90e Rue (Place 90)
Saint-Georges
Fax: 227-9337



Impôts
Gestion des paies
Rapports financiers
Rapports de TPS, TVQ et CCQ

Pour particuliers, corporations et travailleurs autonomes

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

228-7708



FÉMINA ET Pier Augé

vous propose un

Coup d'éclat

MINI SOIN GRATUIT jeudi 15 février

Pour une évaluation de votre peau et plus...

25$ DE REMISE

sur achat de 125$ de produits

303845-1

COIFFURE • ESTHÉTIQUE • ÉLECTROLYSE

Prenez rendez-vous!

FÉMINA

11040, 1re Avenue, Ville de Saint-Georges G5Y 1S3

418-228-2023

À ne pas manquer cette semaine chez

ULTRA PRIX

2425, boul. Dionne
Saint-Georges – 227-2924

Combustible à fondue
500 ml
2/1,50$

Café moulu Maxwell House
Original – 1 kg
5 99$ chacun

Barres aux fruits Leclerc
Choix varié – Paquet familial
2 69$ le paquet
Rég. : 4,99$

Margarine Arc-en-Ciel
907 g – limite de 3 par client
99¢ chacun

Super Promo
2$ de RABAIS
avec tout achat de 25$ et plus
sur présentation de ce coupon (excluant bières et cigarettes).
Rabais limité à 1 par coupon par client.
seulement le mercredi 14 février 2001

Prix en vigueur du samedi 10 février au vendredi 16 février 2001.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

303897-1

14 février

Joyeuse St-Valentin

Nos coups de coeur

Mangez-en moins mais mangez du vrai...

Un bon chocolat, ça se déguste! La qualité des ingrédients, la délicatesse de ses formes et le raffinement de sa présentation sont des atouts qui font la différence entre une «gourmandise» et une «passion».

En Belgique, le chocolat fait partie de la qualité de vie. Depuis des années, ce petit pays d'Europe est renommé à travers le monde pour la qualité et le goût fin de ses chocolats.

Mais, bien sûr, les chocolats belges dont on parle ici ne sont pas les vulgaires friandises produites en série qu'on trouve dans la première distributrice du coin. Il s'agit du résultat de recettes ancestrales jalousement gardées, qu'on se lègue de père en fils, de mère en fille, par amour du métier... et du chocolat bien sûr.

À cet égard, le chocolat est aux Belges ce que le vin est aux Français, une grande tradition, une part de l'Histoire. Ici la création touche tous les aspects de la production, de la sélection des ingrédients de base, triés sur le volet et soignés avec minutie, jusqu'à la présentation des pièces où le souci de la perfection rejoint presque l'orfèverie.

Nous importons le chocolat Belge le plus réputé et accordons une attention toute spéciale à la fraîcheur de nos chocolats qui ne contiennent **aucun agent de conservation, ni paraffine** précise Denise Champagne, propriétaire de **La Maison d'Hier et d'Aujourd'hui.**

À St-Georges, l'aventure inoubliable des chocolats belges est accessible, dans cet établissement très spécial qui se consacre à tout ce qui est d'un goût très spécial . Outre ses célèbres chocolats, la boutique présente tout un assortiment d'idées cadeaux.

Pour ceux et celles qui ont peur d'engraisser en mangeant du chocolat, dites-vous bien que le premier ingrédient de notre chocolat Belge Daniel est chocolat et non sucre... c'est donc le moins engraissant des chocolats.



À la SAINT-VALENTIN, sortez de l'ordinaire...

303698-1

Offrez à votre Valentine de la fine lingerie érotique. Vous trouverez également d'autres produits variés dont plusieurs nouveautés pour émousser votre sensualité.

Valentin: c'est aussi un peu pour vous!

OUVERT exceptionnellement dimanche 11 février de 12h00 à 16h00

La Clé du Plaisir

BOUTIQUE ÉROTIQUE

450, 90e Rue (Place 90), St-Georges • Tél.: 228-7131

Café Royal

RESTAURANT FRANÇAIS
CUISINE BOURGEOISE

12015, 2e Avenue, Saint-Georges Est
(418) 228-3952

Dites-lui «Je t'aime avec l'accent français...»

303631-1

Musique d'ambiance et animation les 2 sam. et merc. le 14

le Georgesville

Réservez tôt votre tête à tête en amoureux

227-3000

Menu St-Valentin
du 10 au 17 février

Escalopines de saumon frais et fumé à la fine sève
OU Gâteau de chaud lapin sur son lit d'amour

Douce caresse velouté

Envolée de faisan en romance dans les sous-bois sauvages
OU fiançailles de coeur de boeuf et de langoustines

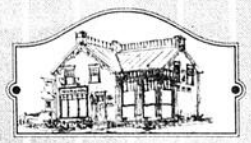
Feuilles de laitue dévêtues au vinaigre de framboise

Fines cassolettes de chocolat trempées au citron et au chocolat blanc

28.95$

303886-1

303759-1



La Maison d'Hier et d'Aujourd'hui

CADEAUX - FLEURS
PARFUM ET DÉCORATION

11305, 1re Avenue
Saint-Georges (Québec) G5Y 2C6
Tél.: (418) 227-1243

Un avant goût du paradis
Dégustez le chocolat Belge "Daniel"
et vous serez aux anges...



Restaurant du Manoir Pozer



Un endroit féerique pour découvrir une cuisine gastronomique!

Salons privés et lounge avec foyer

610, Ave de la chaudière, St-Georges OUEST • Tél.: (418) 226-0506

En amour avec LASER PLUS pour la St-Valentin

SPÉCIAUX en vigueur pour février



Women and Songs 4 (Varié) 16.99$
Les romantiques vol. 1 (Varié) 17.99$
Les romantiques vol. 2 (Varié) 18.99$
Pour un flirt vol. 1 (Varié) 17.99$
Charlie's Angels (Trame sonore) 17.99$



Romeo and Juliette (Trame sonore) 17.99$
What women want (Trame sonore) 18.99$
Collector's series (Céline Dion) 19.99$
Mieux qu'ici bas (Isabelle Boulay) 15.99$
Bigras & Jalbert (Bigras & Jalbert) 17.99$



Parachuts (Cold Play) 17.99$
Whoa, Nelly! (Nelly Furtado) 17.99$
All that you can't have behind (U2) 18.99$
One (Beatles) 17.99$
Tangents (Tea Party) 16.99$

303879-1

Vente et location de DVD

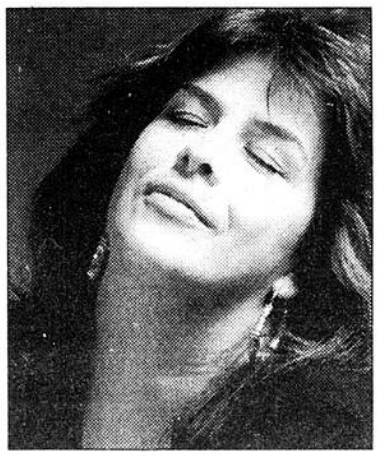
11260, 1re Avenue Saint-Georges - 227-6727
(Voisin Place Centre-Ville - Édifice Bar Olympique)

Marie-Claire Séguin se dit comblée par la vie

(MR) La Marie-Claire Séguin qui montera sur la scène de l'auditorium du Cégep Beauce-Appalaches samedi prochain (17 février), se dit une femme comblée par la vie.

«Je suis pleine de gratitude, c'est le seul métier que j'ai fait dans ma vie, et j'ai toujours pu en vivre, même si certaines années ont été plus difficiles. Qu'est-ce que je pourrais demander de plus?», nous dit celle qui a lancé sa carrière à l'âge de 15 ans avec son frère jumeau Richard.

Mère de deux grands enfants, femme engagée et militante, en constante recherche de sens, Marie-Claire Séguin présente *...et Butterfly*, une «comédie musicale pour un seul personnage», un spectacle intime et généreux qui lui a attiré les meilleures critiques dans toutes les régions du Québec.



Marie-Claire Séguin.

C'est elle qui a signé la plupart des chansons du spectacle (avec Véronique Bleau), agrémenté de textes d'Anne Sylvestre et Andrée Sodenkamp. L'idée de ce spectacle unique lui est venue en réfléchissant au fait qu'elle pleurait toujours en essayant d'interpréter le thème de l'opéra *Madame Butterfly* de Puccini.

«Même s'il explore des univers féminins, les destins différents de femmes au cours des siècles, ce spectacle s'adresse à tous, c'est un spectacle qui touche les gens», dit-elle. Marie-Claire sera accompagnée sur scène par Marie-Claude Simard au violoncelle et Lucie Veillette au piano.

Clément Côté et l'Arche du savoir

(MR) Cléobule Ü, Monsieur Côté, ou simplement Clément Côté. L'artiste, le clown, l'amuseur public ou le philosophe n'est jamais à bout de ressources ni de créativité.

Jusqu'au 16 février, les gens pourront apprendre à mieux cerner le personnage en observant de ses oeuvres, exposées dans le hall d'entrée et à la Galerie de la bibliothèque du Cégep Beauce-Appalaches.

L'oeuvre dans le hall y a été réalisée en direct. Constituée de bardeau de cèdre, le matériau de prédilection de Clément Côté, l'oeuvre a la forme d'une arche. *L'Arche du savoir* en fait, que l'artiste vous invite d'ailleurs à traverser au moment d'entrer dans l'édifice.

CAMERON CHAUSSURES INC.
12370, 1re Avenue St-Georges • 228-2472
Botte Sorel ENFANT Réduit à 29,95$
GRANDE VENTE
fin de saison
50% sur
Henri Pierre Chaussures pour dames
Grenico Chaussures pour hommes
3038131

MAIGRISSEZ maintenant
Demandez-moi comment!
294014-13
Hélène: (418) 226-3887

SERVICE HORS-PAIR
CAMILLE LABBÉ
Représentant autorisé - Balayeuse Électrolux
ELECTROLUX
VENTE ET RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
725, Boul. Dionne, St-Georges Ouest,
418-228-6188
Cel.:225-4120
303718-1

VENTE à 1¢
Achetez un logiciel comptable Acomba et, pour 1 cent, vous en obtenez un second de votre choix !
dernière chance
Offre valide jusqu'au 28 février 2001. Détails chez votre concessionnaire Fortune 1000 participant.
Fortune 1000 ACOMBA
www.acomba.com
Appelez aujourd'hui
Daniel Mathieux
(418) 228-2013
BGD Bureautique Guy Drouin inc.
DES GENS DE BON SENS
303614-1

À la lueur des coeurs,
Cupidon vous effleure
à l'épanouissement d'une fleur,
un amour sans plus jamais de pleurs
Le
RESTO-BAR
La Marie Tomiche
a concocté un menu SPÉCIAL
pour des personnes SPÉCIALES
à la Saint-Valentin!
Vendredi, Samedi, Dimanche
9-10-11 et 16-17-18 février
Table d'hôte à partir de 14,95$
Aussi spécial St-Valentin pour 2 personnes
Château des deux Amants plus une bouteille de vin 64,95$
La Marie Tomiche est ouvert 7 jours de 8 h à la fermeture.
Nous servons déjeuner, dîner, souper.
Table d'hôte tous les Week-ends
RÉSERVEZ-TÔT
Tél.: (418) 228-9595
Place Centre-Ville
303867-1

Le Babillard

SPECTACLES:

***Les Amants de la scène:**

—**Théâtre Place de l'église**: le sam. 24 fév., **Martin Deschamps** avec, en première partie, la Beauceronne **Amélie Veilleux**. Inf.: 228-2455.

—**Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches**: ce sam. 10 fév. **Sylvain Cossette**; le sam. 17 fév. **Marie-Claire Séguin**; le sam. 3 mars: **Ray Bonneville**. Inf.: 228-2455.

EXPOSITIONS:

***Centre Marie-Fitzbach**

—**Centre d'art St-Georges**: Jusqu'au 4 mars, exposition des oeuvres des élèves de **Noëlla Gagné** (St-Gédéon); petits tableaux; *Histoire du Père Noël*, par **Gisèle Bolduc** et **Réjean Turgeon**; oeuvres d'Artistes et artisans. Inf.: 228-2027.

***Cégep Beauce-Appalaches**

—Jusqu'au 16 février, sculptures de **Clément Côté**, à la Galerie de la bibliothèque et dans le hall d'entrée du cégep. Du lun. au jeu.: 8h15 à 17h30, 18h30 à 21h30; le ven.: 8h15 à 16h30.

***Banque royale**

—Jusqu'au 17 fév., exposition des oeuvres de **Louise Champagne**, aquarelliste.

CINÉMA:

—Pour connaître la programmation des cinémas **St-Georges** et **Centre-Ville**, consulter la publicité dans l'Hebdo régional. Ciné-horaire: 228-6000 ou sans frais le 1 877 227-6001.

—**Cégep Beauce-Appalaches**: Le **Ciné-Plus** présente *Le goût des autres* de **Agnès Jaoui** le mer. 21 fév. 20h; **Les Amants de la scène** présentent les *Grands Explorateurs*: **Turquie**, le mercredi 14 février.

BARS:

***Bar du Domaine country** —Jeu. **Yvon Bolduc et Éric**; ven. et sam.: le trio **Week-end** (country et populaire); dim. 17h: concours d'amateurs avec **Jerry West**.

***Bar du Boulevard** —Les jeu. **Jérôme Lacroix**; les 9 et 10 février le trio **Vision**; les 16 et 17 fév. **Multisound**.

***Bar Olympique** —Le 10 février, duo **Canyon**; le 17 fév. **Twister**.

***Butte à Mathieu** —Les ven. (20h30), sam. (20h) **Fernand et Lucille**; dim. (13h30) **Arthur Nadeau**.

***Réc. Villa des Pins** —Les sam. et dim. de janv. duo **Liberté**.

***Club Aramis** —Les sam. **Les trois X**.

***Resto-bar Le Vinier** —Les ven. et sam. **Dany Landry**; les dim. matin: **Yvon Lacasse**, organiste-pianiste.

***Bar Chez Coley** —Le 17 fév. **Country Mix**.

***Auberge O'Chat qui pêche** — Les dimanches: gala d'amateurs avec **Fureur**

***Bar Saint-Prosper** —Les 16 et 17 fév. le groupe **Baby-Boomers**.

Qui est *La Corneille*?

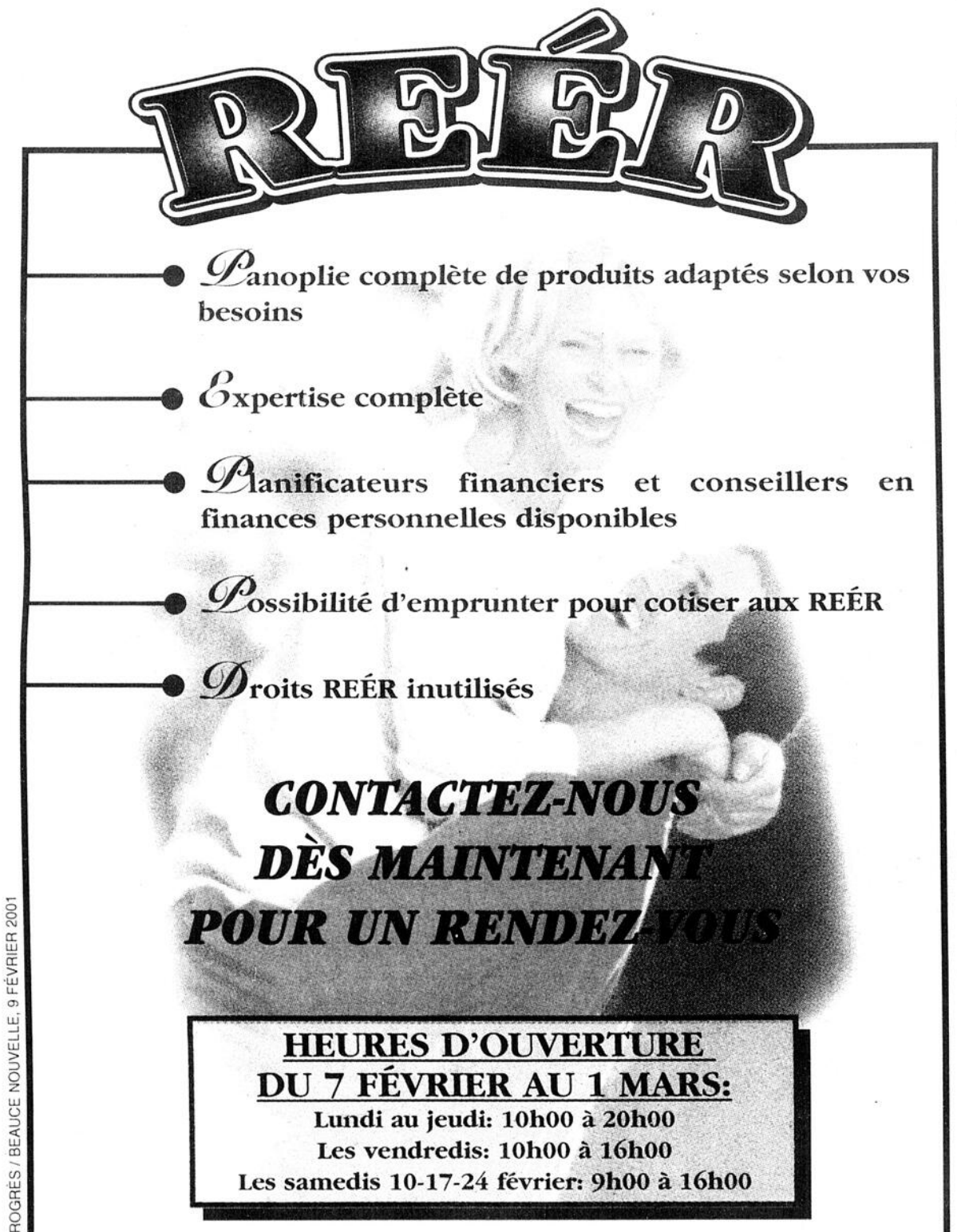
(JL) *La Corneille*, c'est cet individu qui distribue de mystérieux messages anonymes dans la polyvalente. Qui est-il? Quelles sont ses motivations? C'est en allant voir la pièce *Signé La Corneille* que vous obtiendrez réponse à ces questions.

La pièce de André Bowsang sera présentée le vendredi 16 février prochain (20h) à la Polyvalente des Abénaquis de Saint-Prosper. Ce sont 24 élèves de l'option théâtre qui seront les acteurs de cette comédie policière, sous la direction de M. Paul Tanguay. Les billets (3 $) seront en vente sur place, et au dépanneur Goudreau, à Saint-Prosper.

Sports en bref

Tournoi olympique

Le Tournoi de hockey olympique de la Ligue Molson, qui avait lieu en fin de semaine dernière à Saint-Côme, a connu beaucoup de succès. Dans la classe A, RGR a défait Montréal par 4-1 en grande finale, alors que dans la classe B, le bar Brûlé de Saint-Côme a disposé de l'Éclaireur-Québécor par 3-1. En classe C, le bar Brûlé l'a aussi emporté 3-2 devant Saint-Zacharie. À noter que Yannick Rivet de Montréal a remporté le concours de lancer-frappé avec un tir de 93 milles à l'heure.

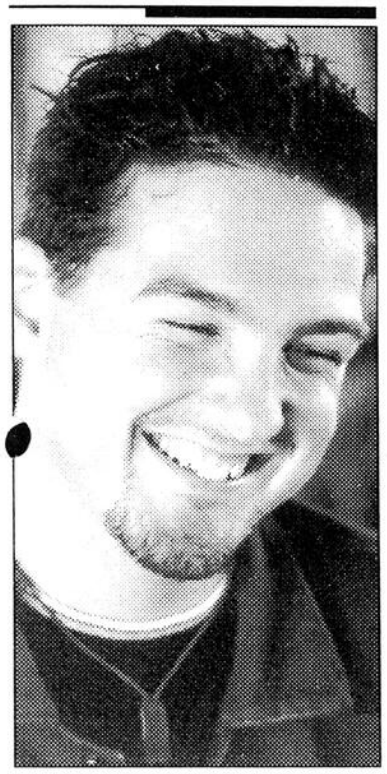






Jean-François Dubé revient de loin

Par **Michel Roy**



Jean-François Dubé a bien hâte de renouer avec la scène.

En grande forme physique et plein d'énergie, Jean-François Dubé est maintenant prêt à donner le coup d'envoi de sa carrière post Noir Silence. Toutefois, il lui aura fallu auparavant marcher dans les sentiers de la guérison intérieure.

Profitant d'un bref passage chez ses parents en Beauce, Jean-François Dubé nous a accordé une entrevue empreinte de sincérité et d'authenticité.

Dans ses derniers temps avec Noir Silence, sa maturité d'individu s'était heurtée aux contradictions du *star system*. «Je me suis perdu de vue, je ne savais plus qui j'étais. Le chanteur de Noir Silence c'était un personnage, mais qui était le vrai Jean-François?», nous confiait-il. A suivi une longue quête de deux ans, dans une semi-retraite, loin de tout, pour faire le point. Une quête ponctuée d'une maladie qui, après réflexion estime-t-il, était une façon pour lui de crier au secours.

Le lion a compris

Ceux et celles qui ont visité le site internet de Dubé connaissent l'allégorie du lion qui figure en page d'accueil. Voici ce qu'il dit: «Le lion comprit qu'il ne servait à rien d'essayer de changer le monde, si l'on ne se changeait pas d'abord soi-même, et que pour avoir le respect des autres, on devait avant tout respecter qui nous étions avec nos qualités et nos défauts». Le jeune chanteur rock est alors devenu auteur compositeur interprète.

Dubé est resté en bon terme avec ses copains du groupe, mais il a vraiment hâte d'avoir définitivement tourné la page. Il s'agit d'abord de régler toutes les questions à caractère légal entre lui et le groupe, puis avec la compagnie de disque. Après, il pourra se consacrer à la sortie de son premier disque solo.

Un premier opus dont on pourra entendre des extraits d'ailleurs, au d'Auteuil, à Québec, ce lundi 12 février à 22h. C'est une première sortie officielle de Jean-François, qui meurt d'envie de remonter sur scène et de rencontrer son monde. Un public qui, analyse-t-il, «a vieilli comme moi, un public qui est maintenant prêt à entendre autre chose». Il ne renie rien de ce qu'il a écrit auparavant, loin de là. «C'est sûr que je vais interpréter *On jase de toi*, les gens s'y attendent, c'est incontournable», dit-il. Mais il a bien hâte de proposer son nouveau matériel. «Le pire n'est pas de percer, c'est de durer», conclut-il. Et il semble bien déterminé à durer…

BOUTIQUE AU COIN DU BÉBÉ
• Meubles juvéniles • Literie •
• Acc. bébé • Friperie •
• Vêtements 0 à 6 ans •
19905, boul. Lacroix, St-Georges
228-4064
302863-2

Décor Sartigan
• Draperies • Peinture
• Stores • Moulures
• Papier peint • Cadeaux
• Tissu • Visite conseil
• Couvre-lits
Lise et Sandra vous invite à venir les rencontrer à leur nouveau local situé au
1480, 6e Avenue Ouest,
Ville Saint-Georges,
Beauce (Québec) G5Y 3V8
Tél.: (418) 228-2500
Téléc.: (418) 228-5247
Lise Morin, prop.
Sandra Patry, designer intérieur diplômé
303495-1

Fier en Toyota
(épatez la galerie) (épatez-vous)
Obtenez 3,9% de financement à l'achat pour 36 mois[2]
ou louez une Corolla PLUS 2001 pour seulement 219$ par mois
location 48 mois[1] comptant de 2 825 $ transport et préparation inclus
ou louez une Camry 2001 pour seulement 329$ par mois
location 48 mois[1] comptant de 3 500 $ transport et préparation inclus
ou louez une Sienna 2001 pour seulement 379$ par mois
location 48 mois[1] comptant de 3 335 $ transport et préparation inclus
Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.
ST-GEORGES TOYOTA
Des gens d'ici pour les gens d'ici
8865, boul. Lacroix, Saint-Georges – Tél.: (418) 227-1330
Jusqu'à 1000$ de remise*
www.toyota.ca
TOYOTA SERVICES FINANCIERS
Programme de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Programme de location au détail. Offre valable sur les modèles Corolla CE (modèle : BR12EM-BA), Sienna (modèle : ZF19CS-BA), Camry (modèle : BG22KP-BA) Modèles neufs en inventaire. Premier versement de 251,90$ (Corolla) /378,43$ (Camry) /435,94$ (Sienna) taxes incluses et dépôt de sécurité de 275$ (Corolla) /400$ (Camry) /450$ (Sienna) exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 7¢ du kilomètre excédentaire. [2]Offre de financement à l'achat valable sur les modèles Corolla, Camry, Camry Solara, Avalon, 4Runner, Tacoma, Tundra et Sienna 2001 neufs en stock. Transport et préparation en sus. Exemple de financement à l'achat de 15 000$ à 3,9 % : 36 versements de 442,19$, coûts en intérêts de 918,94$, coût total de 15 918,94$. *Le rabais aux diplômés peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.
TOYOTA votre concessionnaire



Semaine des soins aux Personnes Âgées

Du 11 au 18 février 2001

Recréer un milieu familial en milieu d'hébergement

Le comité organisateur de la Semaine des soins aux personnes âgées lance une invitation aux populations de toutes les régions à participer du 11 au 18 février prochain à cette semaine bien spéciale pour tous les résidents des centres d'hébergement.

Le comité en profite également pour souligner la Journée mondiale des malades qui aura lieu le dimanche 11 février.

Par des activités qui se rapprochent le plus de la vie quotidienne, par l'attitude et les gestes, le comité se donne comme objectif de recréer dans les centres d'hébergement l'atmosphère de milieu familial.

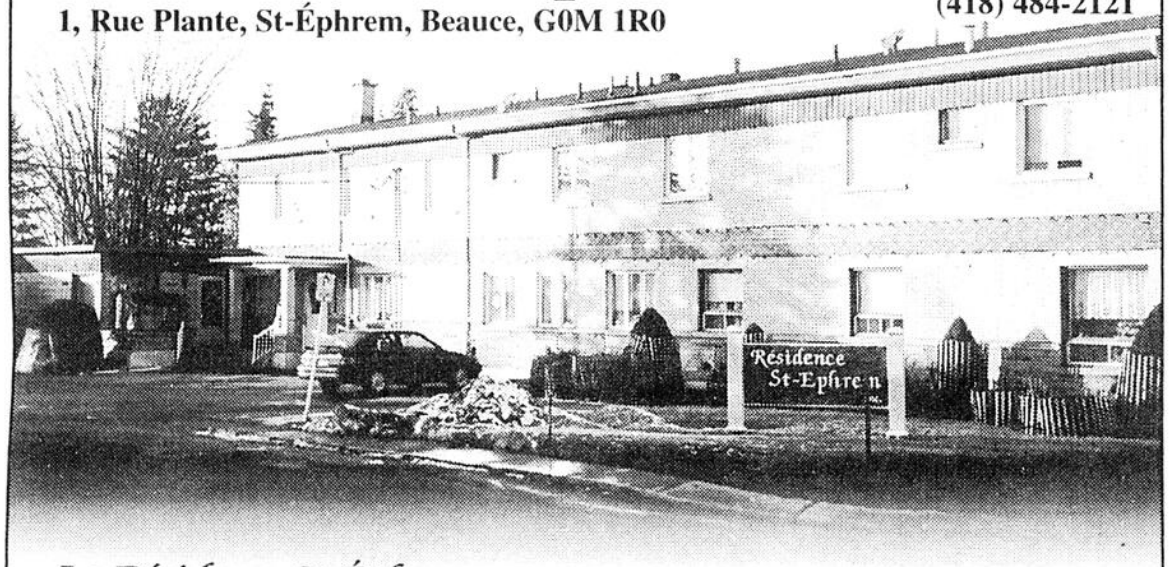
C'est en 1980 qu'un groupe de directeurs en soins infirmiers décide de mettre sur pied un regroupement de gestionnaires en soins infirmiers de longue durée. Le comité devenu Comité provincial des soins aux personnes âgées a pour but d'améliorer la qualité de vie des personnes âgées en institution. Cette Semaine de soins aux personnes âgées est l'oeuvre de ce comité. On sait que les personnes âgées forment un groupe de plus en plus important au sein de la société.



Résidence St-Éphrem inc.

Lynda Roy
directrice
(418) 484-2121

1, Rue Plante, St-Éphrem, Beauce, G0M 1R0



La Résidence St-Éphrem...

une nouvelle gamme de services personnalisés...
... pour répondre à vos besoins lorsque votre situation ou celle d'un de vos proches requiert de l'aide et des soins particuliers;

Les services de santé...

Une équipe d'infirmiers et d'infirmières diplômés qui assurent sur place une surveillance accrue 24 hres sur 24, et une équipe de préposées et techniciennes en éducation spécialisée pour vous aider dans tous vos soins personnels.

Les autres services à la clientèle...

* Repas et collations
* Contrôle des diètes
* Entretien-ménager et buanderie
* Pastorale (messe 2 fois par sem.)
* Visite médicale, 1 fois par semaine et sur demande
* Service pharmaceutique (contrôle de médicaments)
* Salon de coiffure
* Ascenseur et rampe pour fauteuil roulant
* Différents types de chambres à votre disponibilité, avec salle de toilette privée:
* Chambre privée
* Chambre double
* Chambre double spacieuse

La sécurité...

* Bain thérapeutique (hydraulique)
* Lits d'hôpitaux, lève-patient
* Fauteuils gériatriques
* Accès à l'établissement contrôlé par un système de verrouillage
* Système d'appel et d'intercom dans les chambres
* Système d'alarme et incendie

Aussi...

* Services d'hébergement temporaire (convalescence) avec tarifs à la journée, à la semaine ou au mois
* Services de popote roulante (repas à la maison)

Venez nous rencontrer pour le constater par vous-mêmes

La Résidence St-Éphrem... *une équipe expérimentée et enthousiaste...*
... pour prendre soin de votre qualité de vie!

303880-1

Qu'est-ce qu'un milieu de vie en hébergement?

- Un milieu d'accueil, de prévenance, de tendresse
- Un milieu de sécurité
- Un milieu adapté à chaque personne
- Un milieu qui essaie de recréer une nouvelle famille
- Un milieu sans préjugés
- Un milieu qui correspond aux attentes spirituelles des personnes
- Un milieu où il fait bon vivre



CENTRE HOSPITALIER DE L'ASSOMPTION

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE



La direction du Centre Hospitalier de l'Assomption souhaite à tous ses résidants, une très joyeuse semaine des soins aux personnes âgées, une heureuse journée de la St-Valentin et invite leur famille et amis à participer aux activités qui vont se tenir du 11 au 23 février. Le programme des activités peut être consulté sur place.

16750, boul. Lacroix, Ville Saint-Georges, Beauce (Québec), G5Y 2G4
Tél.: (418) 228-2041 Fax: (418) 228-9366

303812-1

303632-1



Plus besoin d'aller
à Québec pour des

IMPLANTS DENTAIRES

Nous vous offrons le
TRAITEMENT COMPLET
ici-même à
SAINT-GEORGES

Dr Yvan Courchesne
Dentiste Généraliste

Déjà 5 ans d'expérience
en pose d'implants

Appelez-nous dès aujourd'hui pour une
CONSULTATION GRATUITE
228-8856

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

Nous travaillons
avec les professionnels
de la région!



12455, 2e Avenue, St-Georges

Statistiques

HOCKEY
JUNIOR «BB»

BEAUCE-FRONTENAC

CLASSEMENT AU 4 FÉVRIER

	PJ	V	D	DF	PTS
St-Gédéon	30	24	5	1	49
Black Lake	29	20	7	2	42
St-Ephrem	30	17	11	2	36
St-Prosper	29	17	10	2	36
Lac Etchemin	30	7	22	1	15
Coleraine	30	4	24	2	10

COMPTEURS	Equ.	B	A	PTS
Dany Cormier	SP	23	39	62
Philippe Grenier	SG	28	33	61
Kevin Roy	SE	27	25	52
Pier-Luc Gilbert	SP	25	27	52
Jimmy Gagné	SG	19	32	51
Olivier Jacques	SG	21	24	45
Jonathan Durocher	BL	21	24	45
Tony Maheux	SP	14	28	42
Yannick Labonté	SE	24	14	38
Dave Lagrange	SE	18	18	36

HOCKEY
BEAUCE-BELLECHASSE-FRONTENAC

CLASSEMENT FINAL

	PJ	V	D	N	DP	DF	PTS
St-Joseph	24	17	3	2	2	0	38
St-Pamphile	24	16	3	2	3	0	37
St-Gédéon	24	17	5	2	0	0	36
St-Georges	24	13	6	3	2	0	31
St-Ephrem	24	13	6	2	3	0	31
St-Charles	24	13	11	0	0	0	26
St-Damien	24	10	13	0	1	0	21
St-Victor	24	7	13	1	3	0	18
East-Broughton	24	7	17	0	0	0	14
St-Prosper	24	1	22	0	1	0	3

COMPTEURS	Equ.	B	A	PTS
Martin Talbot	SGe	23	25	48
Thomas Quirion	SGé	26	19	45
Enrico Gagnon	SCh	19	24	43
Tommy Tardif	SJo	15	21	36
Martin Lacroix	SJo	19	16	35
Frédérick Demers	SCh	17	18	35
Yannick Poulin	SGe	15	19	34
Stéphane Blais	SVi	16	18	34
Simon Trépanier	SEp	14	19	33
Marco Lachance	SGé	15	18	33

GARDIENS	Éq	V	D	N	BL	M.
Benoît St-Pierre	SPh	12	3	0	0	2.64
Serge Morin	SJo	7	4	1	0	2.85
Jérôme Laverdière	SJo	10	1	1	0	3.15
Éric Deblois	SGe	13	6	2	1	3.49
Éric Tanguay	SEp	8	6	2	1	3.70

HOCKEY FÉMININ
CHAUDIÈRE RIVE-SUD ETCHEMIN

CLASSEMENT - 4 FÉVRIER

FÉMININ "A"	PJ	G	P	N	PT	PC	PTS
Beauceville	17	12	2	3	27	17	44
Charlesbourg	18	8	9	1	17	18	35
Chaudière/Etch	15	9	5	1	19	15	34
St-Pascal	18	2	15	1	5	18	23

FÉMININ "B"	PJ	G	P	N	PT	PC	PTS
Donnacona	18	16	0	2	34	18	52
Beauport/Québec	19	12	6	1	25	19	44
Beauceville	20	10	9	1	21	20	41
St-Isidore	16	5	8	3	13	16	29
Chaudière/Etch	18	4	11	3	11	18	29
Beaupré	15	1	14	0	2	14	16

BRIDGE
BEAUCEVILLE

RÉSULTATS DU 07/02/2001 (15 tables)

NORD-SUD

Eric et David Talbot 64.70
Alain Veilleux et Gaétan Boulanger 59.05
Adrien Lessard et Ronald Jacques 57.58
Marcel Fortin et Richard Poulin 56.33

EST-OUEST

Lise Doyon et Gilles L'Heureux 58.65
Danielle Fecteau et Serge Labbé 57.83
Cécile Gendron et Lorraine Veilleux 55.92
Christine Reny et Robert Breton 55.18

CEA

Centre d'éducation des adultes Mgr-Beaudoin

Commission scolaire de la BEAUCE-ETCHEMIN

INFORMATIQUE

INITIATION À INTERNET
(15 heures) Lundi le 26 février
–Techniques de navigation
–Outils de recherche
–Courrier électronique
*Ce cours peut être offert de jour si le nombre de candidats est suffisant

INITIATION À WINDOWS
(15 heures) Mercredi 28 fevrier
–Démarrer Windows
–Menus
–Fenêtres

EXCEL 1 (Chiffrier) (Cours de base)
(30 heures) À déterminer en février

WORD (Traitement de texte) (Cours de base)
(30 heures) À déterminer en février

INITIATION AU COMMERCE ÉLECTRONIQUE
(15 heures) Mercredi 28 février
–Illustration et visite de sites
–Élaboration d'une page Web
–Hébergement et indexation

INITIATION À L'INFORMATIQUE IBM
(15 heures) Mardi 27 février
–Langage utilisé en informatique
–Utilisation de l'appareil
–Survol d'Internet. Windows 95 et Word

INITIATION AU CLAVIER
(15 heures) Place disponible en février
–Méthode de dactylographie sur ordinateur
–Atout important pour les études ou le travail
–Offert aux jeunes et aux adultes

ACCESS 1 (Base de données) (Cours de base)
(30 heures) À déterminer en février

FORTUNE 1000 (Logiciel de comptabilité)
(Cours de base) À déterminer en février

EXPLOTATION DES CHAMPS INFORMATIQUES
(Logiciel Microsoft Office) (45 heures) Jeudi 1er mars
GRATUIT si vous n'avez pas votre secondaire V
Ouverture du dossier: 20$
–Traitement de texte (Word)
–Base de données (Access)
–Chiffrier électronique (Excel)

Coût: 48$/15 heures + taxes

COURS POPULAIRES

	Début	Durée	Prix
Espagnol Intermédiaire *Gratuit si vous n'avez pas votre sec. 5 * Sinon 96$	mardi 13 février	30 heures	*
Conduite d'embarcation de plaisance - Obligatoire pour les moins de 16 ans depuis 1999 - Obligatoire pour conduite de motomarine en 2002 - Obligatoire pour tous en 2009	21et 27 février **Mars (à déterminer)**	6 heures	30$+tx **Matériel en sus**
Horticulture	lundi 5 février	15 heures	48$+tx
Aménagement paysager	en mars	15 heures	48$+tx
Golf (12 personnes)	fin février	15 heures	70$+tx

Informations et inscription: 227-3294
(laissez votre message sur le répondeur s'il y a lieu)

303662-1

François Drouin et Alain Couture gagnent le *Saint-Georges Open*

(SB) Le *Saint-Georges Open* de grosses quilles avait lieu le samedi 27 janvier dernier au Quillodrôme et ce sont deux Beaucerons qui y ont enlevé les grands honneurs.

Dans la classe Open, François Drouin de Sainte-Marie n'a eu besoin que d'une partie de 190 pour disposer en finale du *match-play* de Yannick Vachon qui a roulé 153.

Tout juste avant, François Drouin (222) avait disposé de Louis Vaillancourt (221) qui, lui, avait éliminé Gilles Poulin (190) grâce à un pointage de 193. Lors de la première partie du *match-play*, Gilles Poulin (204) avait défait Renald Bisson (194). À noter que pour l'ensemble du tournoi, Yannick vachon et François Drouin ont maintenu une moyenne de 231.

Dans la classe A (moins de 185 de moyenne), Alain Couture de Lac-Drolet a été couronné champion avec une partie de 235, soit 10 quilles de mieux que le finaliste Claude Lachance. Avec 210, ce dernier avait défait Jean-Noël Gagné (201) qui avait aussi disposé de Dave Vachon par 208 à 143. Dans la première partie, Dave Vachon (202) a défait Tony Thibodeau (187). Dans cette catégorie, Alain Couture a maintenu la meilleure moyenne à 232.

Près de 100 quilleurs

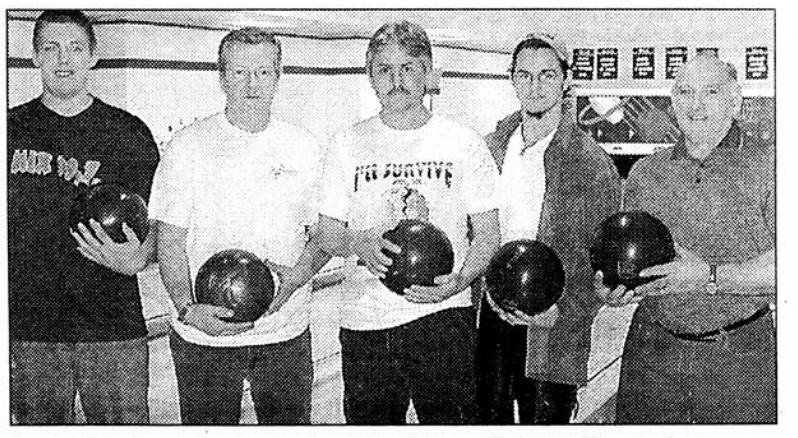
Le principal organisateur du tournoi, Yvan Gilbert, était fort satisait de la tournure des événements. «Mon objectif était d'accueillir 100 participants et nous en avons eu 96. Cette année, nous avons remis 3 000 $ en bourses, ce qui est extraordinaire. On va tout faire pour améliorer le tournoi pour qu'il soit reconnu un peu partout à travers la province».

En plus des bourses, un bon d'achat de 275 $ au pro-shop du Quillodrôme était tiré parmi les participants et il a été remporté par Claude Vallières de Val Bélair.

Yvan Gilbert a enfin annoncé que le tournoi aurait lieu le 26 janvier en 2002.



Les finalistes de la classe Open étaient François Drouin (champion), Yannick Vachon, Renald Bisson, Louis Vaillancourt et Gilles Poulin.



Le *match-play* de la classe A opposait Dave Vachon, Claude Lachance, Alain Couture (champion), Tony Thibodeau et Jean-Noël Gagné.

En cette occasion, nous vous offrons, chère clientèle, une année 2001 des plus chaleureuse avec notre chauffage électrique.

Plinthes Ouellet
500 watts - 22,29 $
1000 watts - 30,51 $
1500 watts - 42,29 $
2000 watts - 54,11 $

THERMOSTAT électronique ISO 3000 32,95$

Filage 12/2 Loomex 20 pi

DISJONCTEURS recyclés
5$ pour 1 pôle
10$ pour 2 pôles

CONVECTAIR à prix très compétitif

Les Installations Électriques
J.M. POMERLEAU Inc.
Vente de matériel neuf et recyclé
SAINT-MARTIN, BEAUCE (QUÉBEC) G0M 1B0
Tél.: 382-5392 / Fax: 382-5843
303506-2

VIRUS 303854-1

J'en suis à mes premières armes dans le domaine des virus informatiques. C'est un problème sournois et désagréable qu'on ne peut pas ignorer longtemps. Plus on attend, plus les dommages s'étendent et deviennent irréversibles. Ça me faisait penser à un autre problème du genre...

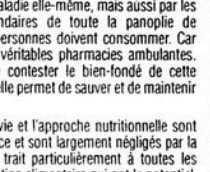
La Bible nous parle du péché comme étant un mal très répandu, assez répandu que tout le monde en est infecté. Ainsi, Paul écrit aux Romains «Il n'y a point de juste, pas même un seul», et encore «tous ont péché» (Romains 3:10, 3:23, 5:12). Comme un virus informatique pour les données de mon ordinateur, le péché, bien que sournois, a des conséquences graves et irréversibles pour l'âme humaine: «le salaire du péché, c'est la mort» (Romains 6:23). Bien entendu, la mort dont il est ici question n'est pas la mort physique sans quoi «on ne vivrait pas vieux»! Paul parle de la mort spirituelle, de la mort de l'âme, qui est la conséquence incontournable du péché.

Que faire contre le péché? La même chose que pour un virus informatique! J'ai dû faire appel au plus puissant et au plus à jour des antivirus disponibles sur le marché. Plus loin dans sa lettre, Paul nous parle de la façon dont il a été libéré du péché et de la mort: «Il n'y a donc maintenant aucune condamnation pour ceux qui sont en Jésus-Christ. En effet, la loi de l'Esprit de vie en Jésus-Christ m'a affranchi de la loi du péché et de la mort.» (Romains 8:1-2) Le Seigneur Jésus est non seulement l'antivirus, ou antipéché, le plus pluissant et le plus à jour qui existe, mais Il est aussi LE SEUL! Sans Lui, notre condition d'humain infecté par le péché ne fait que s'aggraver de jour en jour.

Peu importe où tu te situes aujourd'hui, tu peux faire appel au Seigneur Jésus pour te libérer du contrôle et de la conséquence du péché qui est la mort éternelle. Pour plus d'information, viens déjeuner au Bénédict Arnold samedi matin le 17 février prochain à 8h30. À bientôt!

Cette portion des Saintes Écritures t'a été partagée par l'Église Baptiste Évangélique de St-Georges - 228-6122

LA CHRONIQUE-SANTÉ 303699-1
du 9 février 2001 présentée par
Henri Arsenault, naturopathe diplômé
et
Gina L'Italien, naturopathe diplômée du Jardin des Sages



UNE APPROCHE INTÉGRÉE POUR LES MALADIES CARDIAQUES

Nous avons abordé à quelques reprises le thème des troubles cardio-vasculaires en vous parlant spécifiquement d'une seule substance nutritionnelle à la fois, au pouvoir thérapeutique éprouvé. Nous avons mis en évidence la gravité des troubles cardio-vasculaires qui tuent plus que toute autre maladie au Canada et qui bénéficie d'une recherche constante au niveau médical. Nous savons tous à quel point la vie des personnes atteintes de ces troubles est empoisonnée et invalidée par la maladie elle-même, mais aussi par les nombreux effets secondaires de toute la panoplie de médicaments que ces personnes doivent consommer. Car ces personnes sont de véritables pharmacies ambulantes. Loin de nous l'idée de contester le bien-fondé de cette approche médicale, car elle permet de sauver et de maintenir des vies.

Cependant le mode de vie et l'approche nutritionnelle sont d'une extrême importance et sont largement négligés par la médecine, en ce qui a trait particulièrement à toutes les sources de supplémentation alimentaire qui ont le potentiel, voire le pouvoir d'améliorer grandement la qualité de vie du patient, en lui permettant d'ajuster à la baisse une partie de sa médication pharmaceutique. C'est là que le médecin conscienscieux intervient et supporte son patient dans sa démarche pour améliorer sa condition de vie.

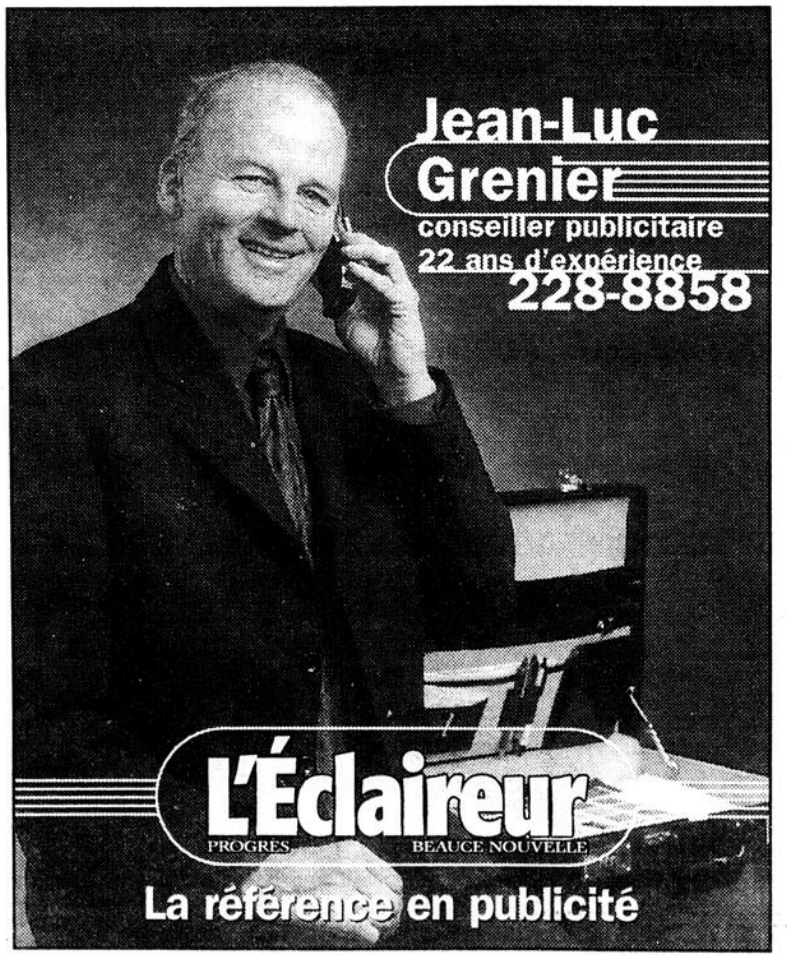
Un bref rappel des nombreuses substances qui aideront votre coeur et votre circulation: le thé HAO LING dont les effets sur le cholestérol et les triglycérides sont confirmés par de nombreux médecins européens et certains médecins canadiens courageux; l'HUILE DE POISSON dont les études cliniques confirment son action sur la fluidité du sang et son action anti-plaquettaire(anti-caillots); Le COENZYME Q10 qui stimule l'énergie musculaire et cardiaque, un peu à la manière d'une bougie d'allumage; l'ail et l'aubépine que l'on retrouve dans les GOUTTES POUR LE COEUR STRAUSS, qui dilatent les artères et permettant d'abaisser l'hypertension.

Nous pourrions en nommer bien d'autres, mais l'important est que le message soit bien passé: vous pouvez et devez demander la coopération de votre médecin dans votre désir de combiner une approche nutritionnelle à une thérapie pharmaceutique. Vous aurez là l'occasion de vérifier si votre médecin tient réellement à travailler dans la même direction que vous, s'il a à coeur votre bien-être, ou s'il s'enferme derrière ses seules théories médicales ou s'obstine à ne voir que du charlatanisme derrière l'approche nutritionnelle. En pareil cas, vous avez le devoir, pour votre santé, de consulter un autre médecin, plus ouvert celui-là.

En terminant, il ne saurait y avoir de réel progrès dans votre condition tant que vous n'aurez pas modifié drastiquement vos habitudes alimentaires, de tabagisme et surtout une meilleure gestion du stress, de même qu'une attitude plus détendu face à la vie en général. N'oubliez jamais que ce qui vous a rendu malade se trouve dans votre histoire de vie et il en revient à vous seul de modifier le cours de cette histoire. Et surtout, ayez beaucoup, beaucoup de plaisir à vivre.

Bonne Saint-Valentin

Le Jardin des Sages
8460, boul. Lacroix St-Georges
228-0317



C'est la journée de la Patrouille canadienne de ski à Saint-Georges

(SB) La Patrouille canadienne de ski organisera une journée complète d'activités le samedi 17 février prochain au Centre de ski de Saint-Georges.

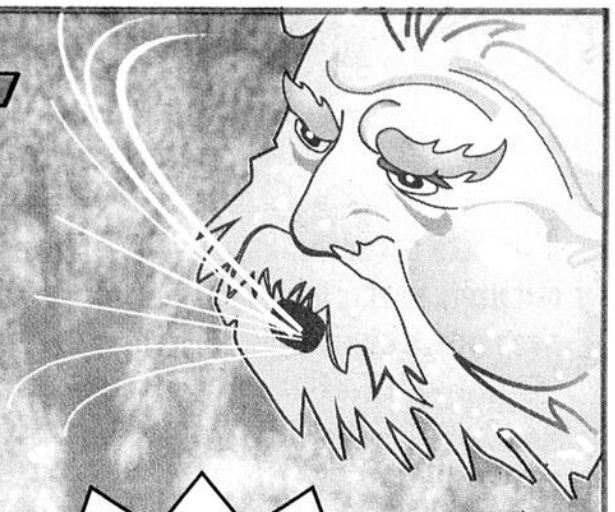
Le tout débutera à 10h pour se poursuivre jusque vers 22h en soirée. Pour l'occasion, l'experte sera transformée en piste de descente avec des portes à contourner, il y aura une compétition de *big air* ainsi qu'une descente avec des bandeaux fluorescents. Il y aura en plus de la musique continuelle à l'extérieur et les organisateurs invitent les participants à apporter leurs vieilles tuques dans le cadre d'un concours assez original.

L'activité est ouverte à tout le monde et tous les fonds amassés seront versés aux membres de la Patrouille canadienne de ski pour leur formation.

TEMPÊTE DE RABAIS

STAR CHOICE

INSTALLATION GRATUITE



99,99$

Après crédit de programmation



ENFIN! PROCESSEUR À 1000 MHZ

Processeur AMD Thunderbird 1 GHZ
Fan Thermaltake Thunderbird
Carte mère SOYO K7VTB
Mémoire vive de 128M (PC-133)
Boîtier de Luxe ATX avec p.s. 300 Watt
Disque dur de 15.3 Gig 7200rp
Cd Rom 52X LG
Carte Graphique Riva TNT2 32mo AGPAx
Modem 56k V.90
Lecteur de disquette 1.44mb
Souris Logitech avec Scroll et tapis
Haut-Parleur avec caisson de sous grave 300 watt
Clavier
Windows Millénium Français*
Écran 17 Daytek .27mm 1280x1024

Imprimante Lexmark inclus
Norton Anti-virus GRATUIT
Internet 2 mois GRATUIT
Support technique et atelier de réparation sur plac
Garantie 2 ans pièce et mains-d'oeuvre
*Système d'exploitation non inclus

1999,99$*

GRAVEUR SONY INCLUS

GRATUIT**
2 MOIS D'INTERNET
Internet GlobeTrotter
là ou le service le permet

50,90$/mois

FAITES VITE! Quantité limitée

SUPER RAPPORT QUALITÉ PRIX!

Pentium 700 cel Intel
Carte mère Matsonic 133Mhz
Boîtier ATX
Mémoire vive 64 meg 133 Mhz
Lecteur de disquette 1.44Mhz
Disque dur 10.2 GiG Fujitsu
Carte graphique TNT2 Int.
Écran 15 Daytek 27mm (Garantie 3 ans p/m)
Modem 56K V.90 Int.
Cd Rom 52X L.G.
Carte de son Yamaha 32 Bits Int.
Haut-parleur 120 Watts
Système d'exploitation inclus.
Clavier/Souris (norme CAN/CSA)
Tapis

Norton Anti-virus GRATUIT
2 mois d'internet GRATUIT
Support technique et atelier à de réparation sur place.

29,87$/mois

1199,99$*

Service et support technique sur place

Programme Branché les familles
880,29$
1199,99$ +TPS+TVQ=1380,29-500=880,29$

Êtes-vous admissible au programme branché les familles? 500$ 500$ 500$ 500$

Quantité limitée

Faites-vite! Programme Branchez les familles prend fin le 31 mars 2001

STEREO plus® ÉLECTRONIQUE

75 magasins pour vous divertir!

Commandes téléphoniques acceptées
www.stereoplus.com

MasterCard VISA

2 magasins pour vous servir

9150, boul. Lacroix (près de RoNa), St-Georges, Beauce 228-9877
8585, boul. Lacroix (Carrefour St-Georges), St-Georges, Beauce 228-2425

3082758-1

Labatt Bleue Budweiser

4ième DÉFI MONT-RADAR

Dimanche 18 février

Classes Open, Stock et Vieux Pot

1er départ: 12h

- Piste d'accélération en montagne
- Test au radar

ENTRÉE: 6 $ / Enfants : Gratuit

418-596-3052 50 Ch. du Mont-Radar

St-Sylvestre, Lotbinière

46441



Les Faucons ont confirmé leur suprématie sur la classe «C».

gratuit c'est gratuit !



Internet à la vitesse de la lumière!

Avec l'accès Internet à ultra-haute vitesse RAPIDUS, fini les attentes interminables.

- Installation gratuite
- 1er mois gratuit avec un abonnement de 12 mois
- Jusqu'à 50 fois plus rapide que la concurrence
- Libère votre ligne téléphonique

La télé numérique de COGECO: à vous couper le souffle!

La meilleure qualité d'image et de son, et un signal stable, à l'abri des intempéries.

- Installation gratuite
- 1er mois gratuit avec un abonnement de 6 mois
- Les meilleures chaînes télévisuelles et musicales, dont Super Écran 1, 2, 3, 4 et The Movie Network 1, 2, 3, 4, 5

Avec Multivision, fini la chicane!

Exclusif à COGECO.

Grâce aux prises câbles, chacun peut écouter son émission sur sa télé, sans décodeurs additionnels. Jusqu'à 4 prises peuvent être installées chez vous gratuitement.

Composez le

1 800 665-5151

dès maintenant!

Une offre pour la télé traditionnelle (analogique) est également disponible.

Offre en vigueur jusqu'au 18 mars 2001. Équipements inclus pendant la période gratuite. Offert là où la technologie le permet. Peut varier selon les régions. Certaines conditions s'appliquent. Offre résidentielle seulement. Tarifs affaires disponibles sur demande.

COGECO CABLE INC.

Avec le câble, TOUT est possible!

303785-1

Tournoi Novice de Saint-Éphrem

Les Faucons restent maîtres du «C»

Par **Jacques Légaré**

Un but d'Alexandre Fortin, à huit minutes de la fin du match, aura permis aux Faucons novices de Saint-Éphrem de remporter «leur» tournoi pour la troisième année de suite.

C'est en fin de semaine dernière qu'avait lieu le tournoi provincial Novice de Saint-Éphrem. La catégorie «C», avec une finale St-Georges vs St-Ephrem, aura été le point de mire de l'événement.

«Pour eux, remporter ce tournoi chez eux, c'est comme remporter la coupe Stanley», affirme l'entraîneur des gagnants Gaston Drouin.

Du côté de Saint-Georges, Gilbert Fortin n'était pas déçu pour autant: «C'est notre premier tournoi, j'avais cinq joueurs qui n'avaient jamais fait de compétition, et on fait la finale!». Les deux équipes s'étaient rencontrées en début de tournoi, et Saint-Éphrem l'avait alors remporté 5-1. «J'avais des joueurs malades», explique M. Fortin.

Dans les autres catégories, les équipes de Fleurimont ont effectué un doublé, avec des victoires de 4-2 contre Napierville dans le «A», alors que dans le «B» l'Avalanche de Fleurimont l'emportait 6-5 (après deux supplémentaires et une fusillade) contre Lambton.

2 500 personnes

À l'issue du tournoi, l'organisateur Sylvain Lessard était plus que satisfait des 2 500 personnes accueillies au cours de la fin de semaine.

Ce dernier a tenu à souligner la contribution d'une «équipe de bénévoles hors pair», des gens qui hébergent des jeunes, de même que des commanditaires qui ont rendu possible la tenue de ce 16e tournoi Novice à Saint-Éphrem.

EXAMEN GRATUIT
CLINIQUE DU PIED EXPERT
Nos services sont offerts aux cliniques médicales suivantes:
• St-Georges • St-Ephrem
• St-Honoré • St-Côme • St-Victor
1-800-363-4606
298314-15

ÉCOLE DE KARATÉ
SHOTOKAN
Reconnue INTERNATIONALE
SHOTOKAN-KARATÉ-INTERNATIONAL QUÉBEC

QU'EST-CE QUE LE KARATÉ?
C'est un art martial japonais qui allie la maîtrise de son corps et de son esprit dans la pratique de kata et de combat

CE QU'IL APPORTE

Chez l'enfant :
• Concentration
• Confiance en soi
• Synchronisation
• Maîtrise de soi

Chez l'adolescent:
• Concentration
• Confiance en soi
• Maîtrise de soi
• Synchronisation
• Endurance
• Souplesse

Chez l'adulte :
• Concentration
• Confiance en soi
• Maîtrise de soi
• Souplesse
• Endurance
• Détente
• Diminution de stress
• Synchronisation

Équipements complets pour tous les arts martiaux disponibles au centre

SERVICES OFFERTS
• Cours de karaté • Auto-défense • Perfectionnement
• Compétition • Stage avec Maître Japonais

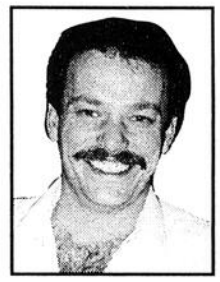
INSTRUCTEURS RECONNUE INTERNATIONALE
• Michel Morin, instructeur • Steeve Gilbert, instructeur • Martial Morin, instructeur

INSCRIPTION/INFORMATION DE 18H30 À 21H00

Information le soir: (418) 228-7719 • (418) 228-7956
630, 11e Rue, St-Georges Ouest

NOUVEAU
Selon inscription cours de jour

DOJO PRIVÉ TOUJOURS 2 INSTRUCTEURS SUR PLACE
305835-1


PAUL TOULOUSE

RESTO-BAR
Le Vinier
PLACE BEAUCEVILLE
774-4055

Menu spécial pour la St-Valentin
Réservez-tôt

En constante évolution pour votre pleine satisfaction!

Le Resto

Vous avez toujours apprécié notre qualité et quantité... on y a maintenant ajouté une cuisine plus raffinée!



Notre chef Marc de Blangie, 30 ans d'expérience assisté de Diane Veilleux vous invitent à venir savourer ses tous nouveaux mets!

- **Plus de 10 menus du jour présenté savoureusement**
- **Une deuxième table d'hôte plus raffinée.**
- **Et bien plus encore**

Du jeudi au dimanche
FONDUE À VOLONTÉ
39,99 / 2 personnes
Bouteille de vin incluse

Le Bar

L'ambiance s'allie toujours à la simplicité et la sincérité

EN FÉVRIER
Les vendredis et samedis
DANY LANDRY

Les dimanches matins musicaux avec pianiste

Tous les samedis, participez au concours
«LA MINI-FUREUR 1000$ à GAGNER»
Il reste de la place pour 5 équipes

EN MARS
Tous les samedis


Yvon Lacasse et André Chrétien

La vraie saison commence dans la Ligue BBF

Par **Simon Busque**

C'est ce soir (vendredi) que se met en branle la vraie saison dans la Ligue senior Beauce/Bellechasse/Frontenac.

Tout est en place pour de bons duels, la série la plus intéressante opposant probablement Saint-Georges et Saint-Éphrem qui ont amassé le même nombre de points.

La compétition débutera ce soir à 21h30 à Saint-Côme alors que Saint-Georges y a élu domicile pour cette première série. «On n'avait pas de disponibilité de glace à Saint-Georges et on a décidé de déménager à Saint-Côme. Si la réponse du public est bonne, on pourrait jouer l'ensemble des séries là-bas», indique l'entraîneur Stéphane Poulin.

Ce dernier s'attend à une bonne série. «On a remporté deux victoires cette année contre Saint-Éphrem mais ça ne veut plus rien dire en séries. Saint-Éphrem a une équipe expérimentée qui sait comment gagner. Notre gardien Éric Deblois pourrait faire la différence», explique Stéphane Poulin.

L'entraîneur de Saint-Éphrem, Jean-Pierre Tardif s'attend lui aussi à une bonne série. «On a disputé deux matches serrés contre Saint-Georges et dans l'un de ceux-ci leur gardien a fait la différence. Je ne crois pas que la série sera très robuste. Si on peut forcer leur défensive, on a de bonnes chances. On a eu une bonne fin de saison et on a passablement d'expérience en séries».

Le deuxième match de cette rencontre aura lieu samedi à 20h45 à Saint-Éphrem.

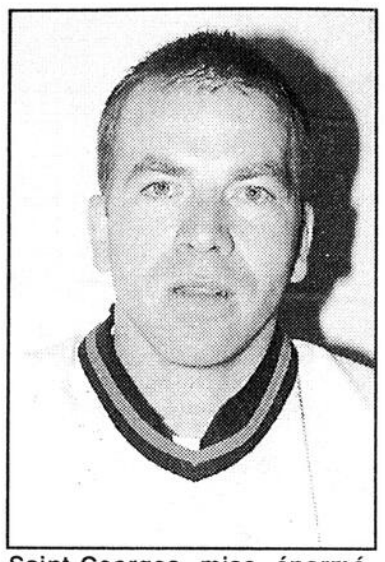
Autres séries

Saint-Gédéon entreprend ses séries ce soir à 21h en accueillant Saint-Charles. Saint-Gédéon est favori pour l'emporter après avoir amassé 36 points cette saison contre 26 pour Saint-Charles. Les deux équipes joueront à Saint-Charles samedi et reviendront à Saint-Gédéon dimanche à 19h.

Les champions de la saison régulière, les Justiciers de Saint-Joseph, accueilleront le Café du Gourmet de Saint-Victor. Enfin, l'autre série mettra aux prises Saint-Pamphile et Saint-Damien.

Saison régulière

La saison régulière s'est terminée en fin de semaine dernière et Saint-Joseph en a profité pour s'assurer du championnat avec des victoires de 7-4 sur East-Broughton et de 4-3 sur Saint-Georges.



Saint-Georges mise énormément sur son gardien Éric Deblois à l'approche des séries.

Saint-Georges a de son côté vaincu Saint-Prosper 3-2 pour s'assurer du quatrième rang alors que Saint-Gédéon a passé un message à Saint-Charles avec une victoire de 4-1. Enfin, notons la victoire de 5-2 de Saint-Éphrem sur Saint-Victor.

NOUVEAU Suprême de poulet
dans un bol en pain
incluant beigne et café format moyen

5,49$ taxes en sus



Un lunch comme chez vous.
Tim Hortons

Dans les restaurants participants.

9024, boul. Lacroix, St-Georges-de-Beauce.
227-5989

OUVERT 24 HEURES

SERVICE AU VOLANT

3037T7-1

Mode Bernard
VENTE APRÈS INVENTAIRE
TOUT EST RÉDUIT

- Mode
- Jackets
- Habits de neige et accessoires
- Bottes pour famille

Au Bon Marché
BERNARD
Plein air • Travail • Mode

12535, 1re Avenue, St-Georges • Tél.: (418) 228-2463 • Fax: (418) 228-5163

303862-1

Le Circuit junior de tennis attire 52 joueurs

Par **Simon Busque**

Pas moins de 52 joueurs ont pris part à la deuxième étape du Circuit junior au club de Tennis régional de Beauce.

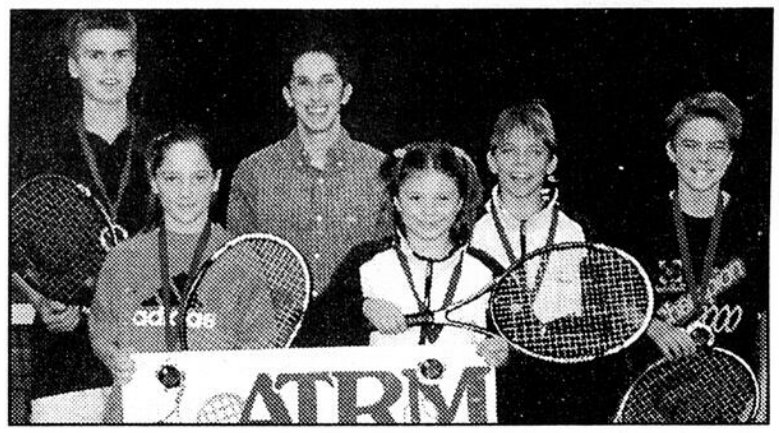
En finale de la classe A, Martin Vachon l'a emporté au compte de 8-4 devant Alexandre Lessard alors qu'Olivier Giraudo en a fait autant dans la classe B en disposant de Jean-Daniel Lessard par 8-6. Dans la classe C, Jean-Christophe Gagnon a pris la mesure de Patrice Roy par 8-7.

Chez les filles, Carolyn Monson Fortin l'a emporté 8-1 devant Josée Masson Roy en finale de la classe B. Enfin, dans la classe participation, Julie-Pier Labbé a disposé de Sarah Pichette par 8-7.

Prenez note que la Classique de double Croteau se tiendra le 17 février prochain.

Mathieu Fortin Thibaudeau

Par ailleurs, Mathieu Fortin Thibaudeau, 13 ans, s'est qualifié pour le tableau principal de la deuxième étape du Circuit provincial chez les 16 ans. La compétition avait lieu en fin de semaine dernière au stade Jarry de Montréal et Mathieu en a profité pour remporter ses trois matches. Mathieu lutte présentement pour l'obtention d'un laissez-passer en vue des championnats québécois et canadien chez les 16 ans. Il est déjà qualifié au niveau des 14 ans.



Les gagnants de la deuxième étape du Circuit junior sont Martin Vachon, Julie-Pier Labbé, Frédéric Daigle (animateur), Carolyn Monson Fortin, Olivier Giraudo et Jean-Christophe Gagnon.

ATTENTION MOTONEIGISTES!

Dernière chance... Procurez vous une

POLARIS No 1

L'évasion plein air.

La marque la plus vendue au monde

0$ PAIEMENT
0$ COMPTANT
0$ FRAIS D'INTÉRÊT
Commencez à payer en juin seulement

FAITES VITE!
La neige tombe à flot, il ne reste que quelques motoneiges en inventaire

NOS PRIX SONT AU PLUS BAS

SPÉCIAUX À NE PAS MANQUER



XLT CLASSIC 600
Tout équipé, marche arrière, dém. élect., rétro, poignées et pouce chauffants, jauge d'essence élect., marchepieds chauffants, lisse au carbure, suspension extra 12",
Un seul prix 6295$

303870-1



SPX700 DEMO
3 cyl., 3 pipes, 138HP, garantie complète
Un seul prix 4295$

XLT SP 95
marche arrière, rétroviseur, marche pieds chauffants.
Un seul prix 2199$

TOUS LES MODÈLES USAGÉS SONT À LEUR PLUS BAS PRIX

Plus de 15 modèles en main à prix de fin de saison

J.G. Busque
POLARIS St-Georges (418) 228-7992
19230, 2e av., St-Georges • www.jgbusque.com

Financement disponible. Aucun comptant

LOCATION DE MOTONEIGE pour enfants de 3 à 10 ans à la journée de 9h00 à 17h30

LES FONDS IVY

Le placement dans les actions fait pour les REÉR prudents

Le Fonds canadien Ivy de Mackenzie est un choix particulièrement avisé pour les investisseurs prudents en REÉR.

Pourquoi? Pour trois raisons:

- Le Fonds est géré selon une stratégie prudente, visant à la valeur, qui favorise la préservation du capital.
- Son portefeuille est bien positionné... avec un bon pourcentage de réserves... pour profiter de toutes les occasions d'achat.

RENDEMENT ANNUEL COMPOSÉ 31/12/00			
1 AN	3 ANS	5 ANS	VIE
20.4%	9.8%	14.1%	12.6%

Nous sommes nous-mêmes prudents. Et nous apprécions le Fonds canadien Ivy. En fait, nous sommes sûrs qu'il travaillera pour vous. Pour en savoir plus, appelez-nous dès aujourd'hui au numéro ci-dessous.

BMO Nesbitt Burns MD MC
Division des services aux particuliers

Stéphane Poulin
François Lessard
Luc Rémillard
conseillers en placement

Tél.: (418) 225-0025

Investissez judicieusement, Veuillez lire attentivement le prospectus du fonds avant de prendre votre décision. Les placements en fonds communs ne sont pas garanties et leur valeur varie fréquemment. Le rendement passé ne garantiet pas un rendement similaire à l'avenir. Les commissions de vente et autres frais relatifs aux comptes entraînent une réduction de votre rendement réel. Mackenzie à payé une partie des coûts de cette annonce.

MD- BMO est une marque de commerce déposée de la Banque de Montréal , utilisée sous licence. Nesbitt Burns est une marque de commerce déposée de la Corporation BMO Nesbitt Burns Limitée, utilisée sous licence MC - Le médaillon contenant le M souligné est une marque de commerce de la Banque de Montréal, uitlisée sous licence

Mackenzie
Vers l'indépendance financière

Membre FCPE

303456-1

Junior BB

Saint-Gédéon remporte le championnat

Par **Simon Busque**

En l'emportant de façon décisive par la marque de 8-3 sur les Aigles de Black Lake vendredi dernier, l'Express de Saint-Gédéon s'est assuré du championnat de la saison régulière de la Ligue de hockey Junior BB Beauce-Frontenac.



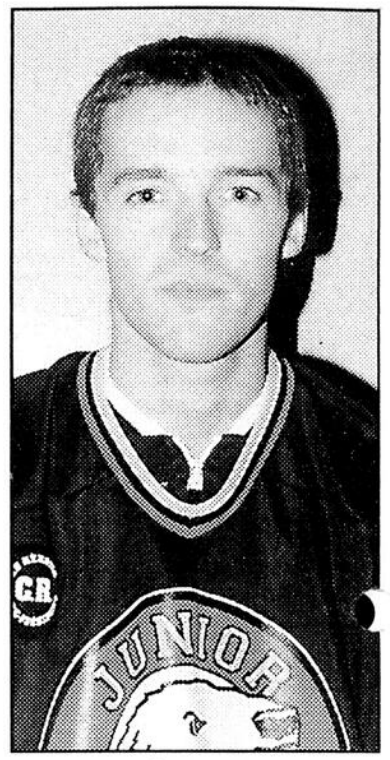
L'Express a en effet amassé 49 points, soit sept de plus que les Aigles qui ont un match encore à disputer cette saison.

Lors de ce match crucial, l'Express a largement dominé, surclassant ses adversaires. Philippe Grenier a compté cinq buts et amassé trois aides pour les vainqueurs alors qu'Olivier Jacques récoltait deux buts et six aides.

Le lendemain, l'Express évoluait à Coleraine et l'a remporté par 4-2 même si le championnat était dans la poche. Michaël Roy a amassé un but et une aide mais c'est David Lachance qui a inscrit le but gagnant au milieu de la troisième période.

Par ailleurs, le bar La Grille de Saint-Prosper connaît une très bonne fin de saison. Vendredi, Saint-Prosper a défait Saint-Éphrem au compte de 7-4 alors que samedi, il lessivait Lac-Etchemin par 9-1. Dany Cormier a profité de la dernière fin de semaine pour s'assurer du championnat des compteurs en amassant pas moins de 12 points dont trois buts. Pier-Luc Gilbert a aussi bien fait avec quatre buts et cinq aides alors que Mathieu Boulet récoltait deux buts et deux passes.

Le dernier match de la saison régulière de la Ligue junior BB sera présenté ce soir (vendredi) alors que Saint-Prosper rendra visite à Coleraine.



Avec une récolte de 12 points en fin de semaine dernière, Dany Cormier s'est assuré du championnat des compteurs.

CLSC LA GUADELOUPE

Au Québec, le suicide est la première cause de décès chez les hommes de 20 à 40 ans. Quatre suicides sur cinq sont commis par des hommes.

La personne suicidaire peut être un proche, un être cher, un ami, un collègue de travail, un compagnon de classe ou tout autre personne en difficulté. Souvent, ses souffrances débutent avec des problèmes de tous les jours: ennuis de santé, tracas financiers, difficultés de relation avec les autres, problèmes scolaires, de travail, de famille, etc.

Cette année, le thème de la Semaine provinciale de prévention du suicide ***Pour prévenir le suicide, agissons!*** invitent chacun de nous à faire une action préventive. En passant par-dessus nos peurs et notre sentiment d'impuissance, en reliant une personne suicidaire au réseau d'intervenants qui peuvent l'aider, on pose un geste essentiel.

L'article 2 de la Charte québécoise des droits et libertés prévoit que tout être humain dont la vie est en péril a droit au secours et que toute personne doit porter secours à celui dont la vie est en péril. À titre de juriste, je sais donc qu'en agissant pour aider une personne suicidaire, on ne viole pas son droit à la vie privée. On pose, au contraire, un geste de respect de son droit fondamental le plus cher, son droit à la vie.

Depuis que l'un de mes quatre enfants s'est suicidé à l'âge de 25 ans, je sais, à titre de père, à quel point il est urgent, pour chacun de nous, d'agir pour prévenir le suicide.

Michael Sheehan, Juge à la Cour du Québec, porte-parole de la Semaine provinciale de prévention du suicide 2001.

Les ressources de votre région peuvent vous apporter de l'aide, n'hésitez pas à les contacter.

CLSC La Guadeloupe

St-Georges	**228-2244**
St-Gédéon	**582-3355**
La Guadeloupe	**459-3441**
Centre d'écoute téléphonique (CEPS)	**228-0001**
Partage au masculin	**228-7682**
Info-Santé/Urgence détresse CLSC 24h/7 jours	**228-5080**

303835-1

Semaine de prévention du suicide du 11 au 17 février 2001

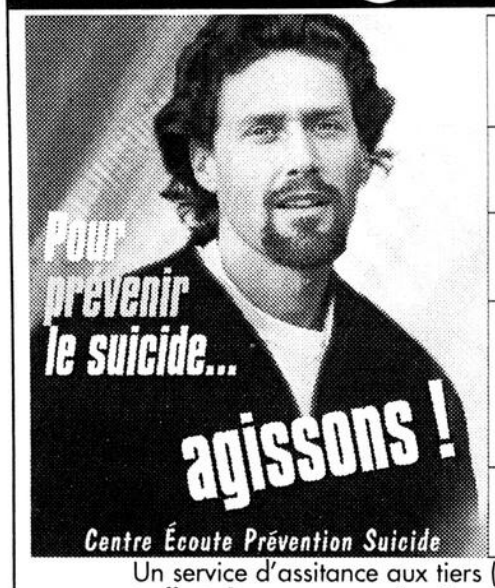
La semaine provinciale de prévention du suicide vise à mobiliser le plus de ressources possible afin de prévenir le suicide au Québec. Pour une troisième année consécutive, elle cible les hommes de 20 à 40 ans. Pourquoi? Parce qu'au Québec...

Le suicide est la première cause de décès chez les hommes de 20 à 40 ans. En fait, 4 suicides sur 5 sont commis par des hommes.

Et cette année, nous misons sur **l'action**.

Une semaine pour apprendre à agir. L'objectif de la campagne 2001 est d'amener chaque milieu de vie à identifier des moyens d'action à prendre pour contrer le suicide chez les hommes. Elle vise plus particulièrement l'environnement masculin des hommes suicidaires âgés de 20 à 40 ans (amis, voisins, coéquipiers, parents, collègues, familles, médecins, thérapeutes. etc.).

CEPS Un geste pour la vie



HORAIRE DES ACTIVITÉS POUR LA SEMAINE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DU 11 AU 17 FÉVRIER 2001

Au 12220 2e Avenue St-Georges Tous les soirs de 19h30 à 21h30

Lundi 12 février	**Les conséquences de la toxicomanie** 1 partie: la Croisée des chemins 2 partie CEPS
Mardi 13 février	**Les conséquences du jeu pathologique** 1 partie: La maison Claude Bilodeau 2e partie: CEPS
Mercredi 14 février	**Soirée interactive d'improvisation** Solitude ou isolement 1et 2e partie: CEPS Vous devez réserver pour cette activité Une surprise au programme! Coût: 2$ par personne 228-0001
Jeudi 15 février	**La problématique de la violence et du suicide** 1 partie: Vivre sans violence 2 partie: CEPS

Un service d'assitance aux tiers (personnes qui vivent auprès de gens suicidaires) est offert **chaque premier lundi** du mois débutant lundi le 5 février 2001 à 19h.
Au 12220 2e Avenue St-Georges

303715-1

Une formation est offerte aux intervenants du milieu le 1 et 2 mars au 12220 2e Avenue St-Georges: L'intervention auprès des personnes suicidaires Coût: 125$/pers. Dîner inclus.

Pour vous inscrire contactez-nous au 228-0001 avant le 25 février 2001

Commandite: Claude Drouin, député

Pour un meilleur service, consultez UN PROFESSIONNEL !

TARIFS SPÉCIAUX - 4 semaines • 13 semaines • 26 semaines • 52 semaines

COMPTABLES AGRÉÉS

Létourneau et Associés
COMPTABLES AGRÉÉS
Société en nom collectif
Affilié à
BLANCHETTE VACHON
11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762
301431-8

Comptables agréés
Jacques Poulin Ruest Plante
11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518
SOCIÉTÉ AFFILIÉE À
Samson Bélair Deloitte & Touche
299582-12

MICHEL PAQUET C.A.
Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987
301550-7

DV PV DELISLE VEILLEUX PELCHAT VALLÉE
Comptables agréés
Société en nom collectif
ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.
305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231
301430-8

Raymond Chabot Grant Thornton
LA FORCE DU CONSEIL
Comptables agréés
Société en nom collectif
Membre du réseau Grant Thornton International
Sur Internet: http:/www.rcgt.com/
Raymond Poulin, CA
Marie-Josée Poulin, CA
Isabelle Déchêne, CA
Thérèse Bolduc, CA
Rémi Fortin, CA
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.
Chantal Gravel, CA
Raynold Jauvin, CA
Raymond Fortin, CA
Claude Cliche, CA
Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA
Rémy Grondin, CA
Steve Boily, CA
Luc Thibaudeau, CA
Dominique Renaud, CA
Saint-Georges (418) 228-8969
Beauceville (418) 774-9833
Saint-Ephrem (418) 484-5690
Saint-Joseph (418) 397-5217
Sainte-Marie (418) 387-3310
301432-8

CONSEILLERS D'AFFAIRES

299584-12
TBC Thibodeau Dulac Champagne
CONSEILLERS D'AFFAIRES
Pierre Thibodeau, CGA
Joanne Dulac, CGA
Réjean Champagne, CMA
• 865, 77e Rue Est, Saint-Georges G6A 1A6
Tél.: 227-9062 - Fax: 227-9851
• 3500, 6e Avenue Ouest (2e étage)
Saint-Georges, G5Y 3Y9
Tél.: 227-0070 - Fax: 227-0021

VÉTÉRINAIRES

Clinique Vétérinaire de Saint-Georges enr.
Urgence 24 heures (418) 228-3761
1-800-463-7646
Secteur bovin
Dr Jean.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.
Dr Jean-François Corriveau, M.V.
Secteur équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.
Petits animaux
Dre Anne Cormier M.V., Dre Josée Dionne M.V.
Dre Lucie Larocque M.V.
Dre Brigitte Rochette M.V.
Lundi au vendredi : 8 h à 20h30
Samedi : 8 h à 12 h
555, 130e Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4
Téléc.: (418) 227-5496
301439-8

COUVRE-PLANCHER

COUVRE-PLANCHER JACQUES GRONDIN INC.
Entrepreneur spécialisé
* TAPIS * PRÉLART *
* CÉRAMIQUE *
Évaluation de projets
Commercial et résidentiel
Fax: 774-6902
Tél.: 774-6917
303806

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD · BEAUCE-SUD · ETCHEMINS
Les professionnels de l'information
228-8858

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.
1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317
301459-8

Communautaire

Âge d'Or de St-Méthode: Vous invite à un souper canadien pour la St-Valentin vendredi le 16 fév. à 18h à la salle municipale suivi d'une soirée avec orchestre. (16 fév.)

Filles d'Isabelle cercle Mgr Beaudoin: Vous invite à l'assemblée mensuelle mercredi le 14 fév., nous allons souligner la fête de la St-Valentin. (16 fév.)

Âge d'Or de Beauceville: Mardi 13 fév. nous fêterons la St-Valentin il y aura un bingo chanté, un lunch à 13h30 à la salle paroissiale, aussi parade de mode mardi le 27 fév. à 13h30 par la boutique Penderie au même endroit. Bienvenue à tous! (16 fév.)

Le Sillon: Regroupement des parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale tiendra un souper d'entraide parents le 19 fév. à 18h30 au restaurant Le Journel, 269, route 276 à St-Joseph. S.V.P. réserver au 227-6464 au plus tard le 14 fév. (16 fév.)

DIA-logue, regroupement des diabétiques: Conférence pour les diabétiques, le sujet sera la nutrition et soins des pieds, jeudi le 15 fév. à 19h au Centre communautaire 12480, 1re avenue, entrée gratuite et invitation à tous! (16 fév.)

Âge d'Or de St-Côme: Fête la St-Valentin le 13 fév. ainsi une exposition d'artisanat. Bienvenue à tous! (16 fév.)

Ila souffrance a-t-elle un sens: Réflexions, partage, témoignages sur le sujet. Soirée animée par Soeur Rolande Guay au sous-sol de l'église l'Assomption jeudi le 15 fév. de 19h30 à 21h00. Inf.: 228-8659 ou 228-2353. (16 fév.)

Âge d'Or de l'Assomption: Le 15 fév. à 9h30 au sous-sol de l'église fêtons la St-Valentin, conférence sur la sécurité par un membre de la sureté municipale. Les soins de la peau pour homme et femme. Réservation obligatoire pour le dîner 228-9461 - 227-2751. Assurances, bingo. Le public est bienvenu. Nous recevons vos cotisations tous les jeudis de 13h00 à 16h00 au sous-sol de l'église. (16 fév.)

Fermières de Courcelles: Réunion mercredi le 14 fév. à la salle municipale à 19h30. Nous soulignerons la St-Valentin. Démonstration. Bienvenue à toutes les fermières. (16 fév.)

Filles d'Isabelle cercle Catherine de Léry 943: Rencontre amicale mardi le 13 fév. à 20h00 à la salle paroissiale. Spécial Fête de l'amour ne pas oublier, votre cotisation est due. Bienvenue à toutes. (16 fév.)

Groupe des ornithologues de Beauce-Etchemin: Journée éducative dimanche le 11 fév. 2e étage de la bibliothèque de St-Georges de 13h à 17h. Venez vous renseigner sur l'ornithologie et son monde. Pour plus d'informations: France Roy 228-1058. (16 fév.)

Cercle des Fermières de St-Benjamin: Portes ouvertes ce mardi le 13 fév. à 19h30 au sous-sol du presbytère, le thème de ce soir est la famille. La maison de la famille ainsi que l'association des familles monoparentales et reconstituées seront représentées. Bienvenue à tous! (16 fév.)

Association des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière: Souper St-Valentin à la fondue le samedi 17 fév. à 18h00 à la Villa des Pins à Notre-Dame-des-Pins; Conférence le mercredi 21 fév. à 19h30 au Centre communautaire. Sujet: l'amour toujours l'amour, avec Christian Andrews; Soirée d'information le 27 fév. à 19h30 au Centre communautaire. Sujet: Le retour des enfants de chez l'autre parent. Avec Denis Lafontaine; Samedi de parler le 3 mars à 19h30 au Centre communautaire. Sujet: Libérer nos peurs et notre culpabilité. Formation MBTI, pour une meilleure connaissance de soi, offert en avril. Inscription avant le 23 fév. Pour inf. et inscription: 227-8041. (16 fév.)

Ass. Canado-Americaine: Venez vous faire chanter l'amour dimanche le 11 fév. au Georgesville à l'occasion de la St-Valentin. Dînerchantant avec le Dr. Guillemette, Mmes Dominique Roy et Esther Bureau. Invitation pour les membres et le grand public. information et réservation de billets Lucille Routhier 228-6143 ou Pauline Fecteau 228-6953. Bienvenue à tous. (16 fév.)

Âge d'Or de l'Assomption: Mercredi le 28 mars voyage à l'érablière du Cap de St-Nicolas, musique et animation Gilles Gosselin. Réservation avant le 15 fév. au 228-9461 et 227-2751. Voyage payable les jeudis de 13h00 à 16h00 au sous-sol de l'église. (16 fév.)

Âge d'Or de St-Simon: Dimanche le 11 fév. le club organise leur partie de carte annuelle à 13h00 à la salle municipale. Bienvenue à tous les ami(e)s des paroisses environnantes. (16 fév.)

Filles d'Isabelle de St-Martin: Réunion mensuelle mardi le 20 fév. à l'heure et au local habituel. Les contributions sont payables. Vous êtes invitées à venir vous recréer à notre partie de quilles et cartes à la salle de Quilles de St-Martin mercredi le 7 fév. à 7h p.m.. On vous attends nombreux. (16 fév.)

Comité missionnaire: Partie de cartes le 18 fév. à 1h30 salle paroissiale de St-Georges Ouest, venez nombreux nous encourager. (23 fév.)

Âge d'Or de St-Georges Ouest: Soirée de danse dimanche le 18 fév. à 7h30 à la salle paroissiale avec Raymond et Francine. Nous fêtons la journée de la femme le 6 mars au même endroit, conférence Dr. Fournier dîner suivi d'un bingo dans l'après-midi. Billets en ventes aurpès de la direction. (23 fév.)

Aladanse: Soirée St-Valentin le 17 fév. à la salle du curé Denis-Morin Beauceville Ouest, démonstration de danse et prix de présence. Bienvenue à tous! (23 fév.)

Centre Molé:
Mercredi 14 février à 14h00: Adoration animée par Sr Sylvie Laplante. Bienvenue à tous!
Du 24 février de 9h à 21h: Journée de guérison intérieure: «Vous frères, c'est à la liberté que vous êtes appelés» (Ga 5, 13) Sr Marie-Claire Gouin et l'équipe du Centre Molé. Inscription obligatoire: (418) 685-3181.
Du 25 février de 9h à 16h: Communication-négociation dans le couple. Isabelle Vinet de l'Institut de la Famille. Inscription obligatoire: (418) 685-3181

VOYAGE 1 JOUR
20 février Montréal
Sur scène 9 humoristes, rire garantie
Théâtre St-Denis et Casino. Permis du Québec
Invitation à tous. **B.G. 774-9587**
303636-1

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine:
Lundi 12 février: St-Gédéon a.m.
Mardi 13 février: St-Georges soirée
Mercredi 14 février: La Guadeloupe a.m.
Jeudi 15 février: St-Georges a.m. et p.m.
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans.
Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 16 février: Animation musicale et à qui irions-nous? enseignement.
Samedi 17 février: Animation musicale et présentation d'une biographie de la Bse Dina Bélanger.
Dimanche 18 février: Soirée de prières Charismatiques
Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!

Groupe S.V.P. Passeport-Santé: Votre poids vous pèse sur le coeur. Votre santé laisse à désirer due à une mauvaise alimentation. Passeport santé formule personnalisée.Tous les lundis à 18h30 à l'école Dionne St-Georges Ouest. Inf.: Lise Giroux-Talbot: 418-685-3471.

Ligne Info-Abus aux aînés: La ligne Info-Abus aux Aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des inforamtions sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Pour perdre du poids à Beauceville Rendez-vous chaque lundi soir à 18h30 à la salle du Curé Denis Morin en bas. Un programme alimentaire vous aidera à maigrir tout en restant en bonne santé. Inf.: Charlyne Poulin: 418-228-4232.

Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins: À toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091

VISA MasterCard

SERVICE DES PETITES ANNONCES
COUPON DE RÉSERVATION
(Écrire en lettres moulées, S.V.P.)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Tél.: .....

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
–1 parution ..... 6,25$
–3 parutions ..... 13,75$

CARACTÈRE GRAS
–1 parution ..... 7,50$
–3 parutions ..... 18,75$
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites annonces doivent nous parvenir avant mercredi 15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI
(ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

.....
.....
.....
.....
.....

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISONS À VENDRE

A 4 MIN. DU ST-HUBERT 206e rue, paisible, 3-chambres, 2s.bain, plusieurs commodités, grand terrain, patio béton. Demandez Yvon 228-1804 soir.

A ST-COME endroit paisible 1-1/2 étage, rénové, 3 chambres, armoire en chêne, douche, bain tourbillon, chauff. bois/huile, terrain 80x160, patio, piscine, garage 27x30. 685-2189.

AUBAINE pour déménagement. Maison ancestrale 2-logements, prix modique aussi terrain résidentiel avec services situé 8e rue Ouest, prix réduit. 227-4459.

BELLE MAISON 2 étages, 3 chambres, garage commercial adjacent 36x40, terrain 115x189, plusieurs possibilités. Toute offre raisonnable acceptée. 774-3168.

BELLE MAISON
de qualité supérieur avec garage en paroisse arrière carrefour, très belle décoration int. 2s.bain avec bain tourbillon, 3-chambres, chauff. thermo-pompe, vue sur la ville, beau paysage ext. ou prendrais petite maison en échange 226-8173.

CHALEUREUX CONDO A VENDRE
situé arrière carrefour 8500-7e ave-A St-Georges, 3 chambres, terrain paysager, plancher bois franc, beau cachet, belle division, patio, beaucoup de rangement. 418-682-6622.

COURTIER PRO Ls-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 303627
Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849


Impeccable!
2129–SUPER BUNGALOW à 10 min. de St-Georges, 2 c.c., plancher bois et céramique. Terrain 100 x 130.


2124–SECTEUR OUEST; 2 c.c., propre. **"50,000$"**


2117–Grande RÉSIDENCE 27 x 49, 4 c.c. *Informez-vous!*


Avec revenus
2127–RÉSIDENCE très propre, 4 c.c., 2 s. de bain. *Demandez une visite!*

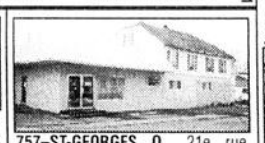

2105–Secteur Carrefour; COTTAGE avec garage, const. 1999, 3 c.c. à l'étage. LIBRE!


2132–MAISON DE VILLE 3 c.c., 2 s. de bain, finition intérieure impeccable, planchers bois et céramique.

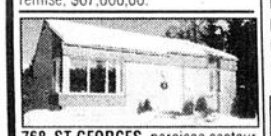

À l'achat d'une maison, je peux prendre la responsabilité de votre bail. **(sous certaines conditions)**

Gilles Poulin INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288
303700-1


676–ST-GEORGES, 159e Rue, bungalow 3 ch., abri d'auto et remise; $67,000,00.


757–ST-GEORGES O., 21e rue, bâtisse commerciale d'environ 1,800 pi. ca. avec logement au 2e étage, plusieurs usages possibles très grand stationnement. Prix en bas de l'évaluation.


750–BEAUCEVILLE, 3 ch., super propre, planchers bois, garage, grande terrasse avec vue superbe; logement au s-sol, bon pour proprio, occupant ou investisseur.


768–ST-GEORGES, paroisse secteur Carrefour, jolie résidence très éclairée, 3 chambres, 2 portes patio, s-sol aménagé, terrain 82' x 197'.


765–BEAUCEVILLE OUEST, dév. Des Érables, belle résidence en pierres 11/2 étage avec garage, foyer au salon, armoires en pin, secteur recherché.

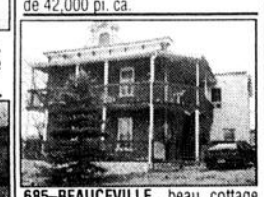

767–BEAUCEVILLE , 3 logements, 542 boul. Renault, s'autofinance dans 10 ans.


748–ST-GEORGES, 158e rue, beau jumelé sur 2 étages, 2 salles de bains, foyer au salon, secteur recherché.


754–BEAUCEVILLE, 237e rue (Roy-Huppé) 3 ans, vue superbe, terrain de 42,000 pi. ca.


759–ST-VICTOR, résidence très bien entretenue sur la rue COMMERCIALE bâtisse adjacente de 36' x 40', pouvant servir à plusieurs usages; zonage commercial, terrain de 137' x 145'.


743–ST-GEORGES O., 25e Rue, 11/2 étage, rénovée, 3 ch. grande cour arrière, garage.


685–BEAUCEVILLE, beau cottage tout brique, rénové et très propre, avec **REVENUS** de logement. À voir!


751–BEAUCEVILLE, boul. Renault, **REPRISE** immeuble commercial avec 2 logements, espace commercial de 2,800 pi. ca. au 1er plancher, très bas prix.


682–PRIX RÉDUIT, ST-GEORGES, 2e Avenue; 3 logements rénovés; Bons revenus.


694–PRIX RÉDUIT REPRISE DE FINANCE, Beauceville ex. Centre du Meuble de Beauce; 596, 1re Avenue. OFFRES!

BAILLARGEON
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

Louis Baillargeon
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
À l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.
303704


432–Paroisse Est, 43e Av.; 26 x 34, endroit paisible, grand terrain, remise. **Prix: 85,000$.** *Faites vite!*


427-Secteur Ouest; Vrai bijou! Complètement rénovée; foyer; 2 c.c. **Prix: 87,500$.** *Libre!*


429-Aubert-Gallion; près "Parc Sept Chutes"; jolie résidence, 3 c.c., pratique... état neuf... piscine creusée. Taxes peu élevées.

436-Arrière du Carrefour (88e Rue); Belle grande résidence, très éclairée, style américain, grandes pièces, garage double.


434-Coin 2e Av. et 123e Rue; zone commerciale. Idéal pour professionnel ou autres. Stationnements municipaux à proximité.

433-St-Martin; Belle petite neuve - **65,900$ tout compris.** Prête à habiter!
CONDO arrière du Carrefour, 22e Av., 3 c.c., foyer, face à la piscine. LIBRE!


343-Bâtisse Décor St-Georges à vendre ou à louer! 4219 pieds carrés par étage. ***Possibilité de terrasse arrière. Informez-vous!***

Votre équipe d'agents immobiliers affiliés de La Capitale Rive-Sud


Patrick RANCOURT
227-4331
La Capitale RIVE-SUD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Joëlle MORIN
267-4570
Paget: 226-1389


303616-7-8

La Capitale RIVE-SUD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Daniel NADEAU
226-7000




Garantie APEC
RB3167 - Saint-Georges; T.B. située, belle fenestration, 2 ch., grand patio; bel amén. ext. Poss. de finir le sous-sol. ***Prix en bas de l'évaluation!***


Garantie APEC
0888 - Vous recherchez la tranquillité? J'ai ce qu'il vous faut... terrain de 450' x 550' (boisé); tx peu élevées. Quelques minutes de St-Georges. ***Site enchanteur - Résidence différente.*** **87 500$**


RB8233 - *Nouveau!* - La Guadeloupe; Maison centenaire, idéale pour bricoleur, artiste, artisan, ébéniste, etc. Comprend: atelier, garage et possibilité d'un commerce; 5 ch. + plusieurs pièces. **48 000$** ***Faites une offre!***


Garantie APEC
DN011 - Élégante demeure avec vue superbe. En Paroisse (32,300 pi. ca.); tx peu élevées, foyer, bel aménagement int. et ext. avec garage. ***Elle saura vous séduire par son architecture originale... et chaleureuse!***

Je recherche maisons avec vue sur la rivière, en Paroisse St-Georges ou Aubert-Gallion.


3 logements
Revenus: 13,560$/an


6 logements
Revenus: 25,860$/an

Ste-Rose: Rés., 6 c.c., taxes peu élevées, 34,800$

Ste-Rose: Domaine de 23.44 acres, rés. 30' x 60', 6 c.c. Prix: 54,000$... moins cher que l'évaluation.

St-Prosper: Domaine de 8,79 acres, rés. 5 c.c., lac artificiel; moins de 15 min. de St-Georges.

St-Prosper: Immeuble 30' x 90', terrain 85,000 p.c., 3 c.c., garage chauffé, poss. de commerce. Prix: 62,000$.

Domaine Boisé: 40,32 acres, rivière, garage 24' x 40' isolé, maison 1 étage et demi dont 2 c.c.

Garage + Station Service: situé sur la route 204. *TRÈS BON POTENTIEL!*

FAMILLE D'ACCUEIL: possibilité 12 pensionnaires. *INFORME-TOI!*

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ? J'AI PROBABLEMENT LE CLIENT QU'IL VOUS FAUT. CONTACTEZ-MOI AU 267-4570


DN014 – Saint-Georges Est, 850, 207e Rue: Une chambre pour chacun! Grand bungalow impeccable, grand terrain. Bon rapport qualité/prix. ***Vos enfants l'aimeront!*** **226-7000**


DN010 – Saint-Georges Est, 7380, 35e Av.; Belle à voir! Magnifique résidence en nature avec grand terrain, bien aménagé. ***Mieux que du neuf!*** **226-7000**

TERRAINS RÉSIDENTIELS

–41e Rue Nord, Aubert-Gallion: Deux beaux terrains boisés, l'un 250' x 317', l'autre 150' x 318'.

–35e Av., St-Georges Est: Boisé 28,180 pi. car. env.

–Route 269 Ouest, St-Martin: terrain boisé de 150' x 150' avec puits artésien.

VENDEURS... ACHETEURS...

Confiez-moi la vente ou la recherche de votre propriété. Je vous assure un service professionnel, personnalisé et bien outillé! **226-7000**

LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges


RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228
303701-2-3

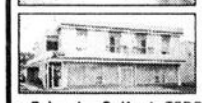

SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293


CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161


R-596–ST-GEORGES P.; construction 1997, 4 ch., belle décoration, sortie de s.-sol, grand terrain.


R-594–ST-GEORGES; Beau JUMELÉ, très propre, 3 chambres, extérieur en briques.


R-589–ST-GEORGES O.; 4 côtés briques, 3 chambres, haie de cèdre. **Prix: 66,000$**


C-572–BOUL. DIONNE; 6 log. de 3-1/2 tous loués, plus local commercial à louer de 3140 p.c.

• **Près du Golf:** 4 TERRAINS pour construction résidentielle, beau site. ***Contactez-moi!***


R-586–Bonne construction de 1983 en pierres et briques; 3 chambres au rez-de-chaussée. Secteur Sittelles. Boisé arrière. **89,500$**


R-535–Maison de campagne en grande partie rénovée. Secteur St-Benoît. Belle vue! **47,000$.** *Cause de vente: Transfert.*


R-552–Maison de campagne rénovée en 1982; 5 chambres; terrain de 230 x 306. Vue panoramique. Rte Fraser, Beauceville. **49,500$**

AUSSI: • Blocs appartements • Chalets • Commerce


R-587–Secteur St-Gédéon; Maison 2 étages rénovée au complet, 3 c.c., 1 s.b., entrée ext., armoires de cuisine neuves, un terrain plat près des Industries Canam-Manac. **49,500$.** ***C'est à voir! 225-7286***


R-581–Ste-Aurélie (Boundary); Maison-chalet habitable à l'année. 3 c.c., 1 s.b., meublée, endroit paisible. **Prix 35,000$ * 225-7286**


R-575–Secteur St-Martin; une belle maison, 2 c.c., 1 s.b., const. 1992, un beau terrain. Idéal pour jeune couple. Endroit tranquille. **79,000$ négo. * 225-7286**

1 BEAU TERRAIN, 29e Rue, St-Georges Ouest, zoné pour maison, un jumelé... **Prix: 12,000$ (évaluation).**

1–2 log. de 5-1/2: 143e Rue, St-Georges. **Prix: 79,000$ négo.**

Aussi visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et Carrefour St-Georges!

ENSEMBLE
pour réaliser votre projet immobilier...


PAULINE QUIRION
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
226-6264


GB02–Aménagement intérieur digne des meilleures revues de décoration.

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
203800-1

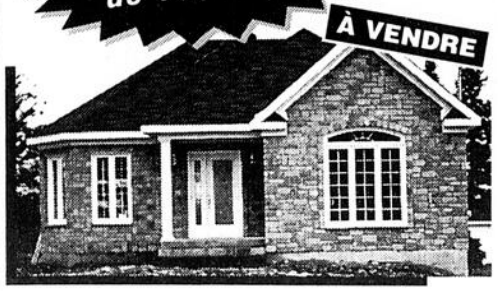
MAISON À VENDRE

En brique, 27 x 41, près des Sittelles, entrée double asphaltée, abri d'auto, garage, 3 chambres, tout en bois franc, s. de bain céramique, grand terrain tout aménagé, haie cèdre 6-1/2'. Au 1100, 159e Rue, Saint-Georges.

Après 18h00: 228-1981

303837

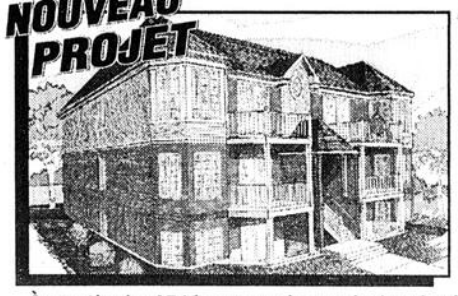
Visite libre samedi et dimanche de 14h à 16h



BUNGALOW 32' X 32'
1960, 88e Rue, secteur Carrefour,
2 c.c., crédit de taxes 21/2 ans

CONDOMINIUM Des Hauts Bois

NOUVEAU PROJET



PHASE 2

Voisin d'une érablière

30 UNITÉS

À partir de 451$ par mois capital et intérêt, amortissement sur 25 ans, 5% comptant

POUR UNE VALEUR SÛRE EN MATIÈRE DE CONDOMINIUM

- 2 stationnements
- Foyer au propane
- Piscine chauffée

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN

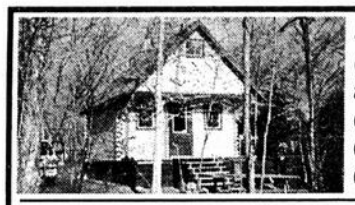
RBQ 2549-6647-55

*Vous aimez nos condos mais vous avez une propriété à vendre? Contactez sans délai notre représentante

228-7729

PROJET
22e Ave.
90e Rue

303626-1



416 - 3608, 2e Rue Nord, Lac des Iles (Aubert-Gallion); 10 min. de St-Georges, rte asphaltée, CHALET 3 SAISONS, tout de cèdre, const. 98, fenêtres en PVC + 2 portes d'acier; remise, fosse septique et pompe à eau, antenne de t.v. Endroit calme. *À VOIR!*

BAILLARGEON
Tél. et fax: 227-8222
SERVICE INTER-AGENCE

NORMAND CHOQUETTE
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-0084



303760

MAISONS USINÉES

28, rue Industrielle, St-Benoît-Labre, Beauce, Qc • Tél.: (418) 227-4044



Heures d'ouverture:
Vendredi de 10 h à 18 h
Samedi & dimanche de 10 h à 16 h

RCM MODULAIRE

- **Résidentiel**
- **Commercial**
- **Multi-logements**

- Plusieurs modèles
- Financement sur place
- Clef en main & Kit bricoleur disponible

303883

303619-620-621-1

Le Permanent de Beauce inc.

courtier immobilier agréé

228-1991

8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



Adèle Leblanc
COURTIER
226-7016
Grand Maître Vendeur ★



JULIEN HALLÉ
AGENT AFFILIÉ
594-5290



4045-Domaine de 60 acres, résidence vendue meublée, lac avec chalet, tracteur, 2 quatre roues et autres équipements, borné à la frontière du Maine.



4051-Beauceville, résidence rénovée, 4 ch. à c., avec un revenu locatif.



4050-St-Georges Est, boul. Lacroix, bâtisse commerciale + 41/2, propriétaire occupant.



4041-St-Georges Est, maison de chambres (10) 5 minutes du Cégep.



4042-Chalet habitable à l'année, situé à St-Zacharie, secteur de chasse.

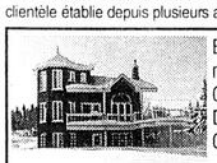
4044-Secteur St-Benjamin érablière 15 000 entailles, chalet, lac.

4046-Restaurant casse-croûte, route 173, très bonne clientèle.

4043-La Guadeloupe, bâtisse comprenant bar-salon + 5 appartements 31/2 et 1- 41/2 tous loués.

4019-Garage de mécanique générale.

4052-Secteur Beauce, **SERVICE DE TRAITEUR** avec clientèle établie depuis plusieurs années.



BORD DU LAC 30 minutes de Saint-Georges par la 90e. De toute beauté. Contactez:

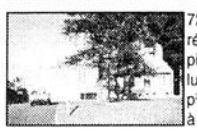
Louis Trudel 625-3554



7273-Secteur Carrefour, rés. 4 côtés briques, 3 ch. à c. même plancher, b.-franc à la grandeur.



7274-St-Georges Est (sect. Carrefour), rés. de prestige, foyer au salon, int. très éclairé, garage double, à proximité d'un parc!



7275-Sect. Carrefour, rés. à paliers grandes pièces beaucoup de luminosité, terrain 13,796 p², piscine creusée, parc à proximité.



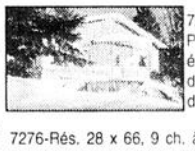
7231-St-Georges (Centre-Ville) rés. 11/2 étage, 4 ch. à c., 2 s. de bains, 2 salons, pte véranda. **IMPECCABLE**... Libre.



7253-Paroisse St-Georges, Oasis de Paix, véranda avec vue sur le lac, terrain 67,000 p². **TRANSFERT.**



7232-St-Georges O., rés. ayant fait l'objet de rénovations, dernièrement $72,500.



7268-À proximité du lac Poulin, superbe rés. 2 étages, beaucoup d'espace, foyer, garage double. Vue imprenable.

7276-Rés. 28 x 66, 9 ch. à c. + 1 bureau, terrain 52,580 p². Idéal pour résidence pour personnes âgées ou familles d'accueil.

A LOUER: Duplex '97, 2 chambres à coucher + 1 bureau, 2 salles de bains.

4886-STE-AURÉLIE; paroisse, belle d'autrefois, 5 ch. à c., terrain de 59 520 p.c., garage double, atelier de 28 x 22... **Une offre!**

4905-STE-AURÉLIE; paroisse, cottage ancien très bien entretenu, 3 ch. à c., garage isolé, site intime. Certificat de localisation. **Prix pour vendre!**

4898-ST-BENJAMIN; paroisse, magnifique cottage ancien de constr. récente. Cachet unique, site très intéressant. **Libre immédiatement.**

4883-STE-ROSE; village petit cottage rénové en '98, **à finir.** Petit terrain, près de tout. **Idéal pour bricoleur. Petit prix... FAIS TON OFFRE!**

4893-ST-PROSPER; village, plain-pied (60 x 30) **de prestige.** Possibilité de garage au sous-sol. Idéal pour bureaux, chambreurs, garderie, loyer...

4901-STE-AURÉLIE; près du lac, terrain aménagé et services municipaux. Accès au lac, belle roulotte de voyage '94 de 34 pi. Remise, patio, auvent. **Un bijou!**

4907-ST-BENJAMIN; village cottage rénové en '92, 4 ch. à c., grand sous-sol. Quelques rénovations à compléter. **REPRISE DE FINANCE!**

4897-ST-LOUIS; paroisse, plain-pied récent 3 ch. à c. et +, garage à 2 niveaux, lot de 103 acres, **érablière** de 3 400 entailles et +. **PARADIS!**

4903-ST-LOUIS; paroisse, chalet sur terrain de 30 000 p.c. avec possibilité d'agrandir et d'y construire ta maison. Prix demandé: **12 000$.**

4887-ST-PROSPER et ENVIRONS; service de **traiteur** très florissant. Équipement complet incluant véhicule de service. **Cause de vente = retraite.**

4895-ST-PROSPER; paroisse 3 chalets sur terrain de + ou - 4 acres, eau de source, égoûts (puisards), électricité, piscine creusée, lac artificiel. **100,000$ négo.**

4889-ST-ZACHARIE; village **casse-croûte** très accueillant. Service exceptionnel, clientèle fidèle. **Cause de vente = retraite.**

****** Terrains disponibles:** Sainte-Germaine, Saint-Prosper, Sainte-Rose, Saint-Zacharie.

INFORME-TOI! **594-5290**

Pour vos transactions immobilières choisissez une équipe possédant l'expérience, les compétences et les outils nécessaires pour vous aider. Membre de la Chambre Immobilière. Site Internet.

Bâtisseur «Émérite»

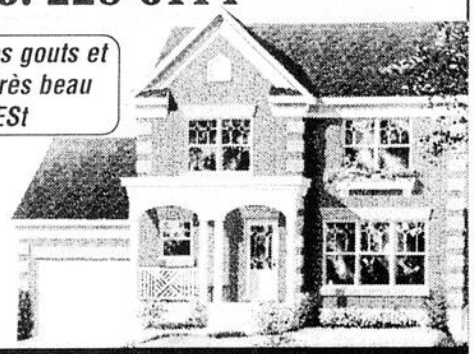
Les Constructions Rénoval inc.

Construction et rénovation général

Info: 228-6114

303814-1

Nous bâtissons selon vos gouts et votre budget. Choix de très beau terrain en ville secteur ESt



LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION

Licence RBQ : 3021-9570-88

Alain Veilleux 1140 157e Rue St-Georges Est
Fax: 228-6197 • E-Mail: *crenoval@Globetrotter.net*

Vous recherchez **L'Excellence**

contactez

CONSTRUCTION A. GIL INC.

Construction • Rénovation • Résidentielle • Commerciale

Qualité et distinction

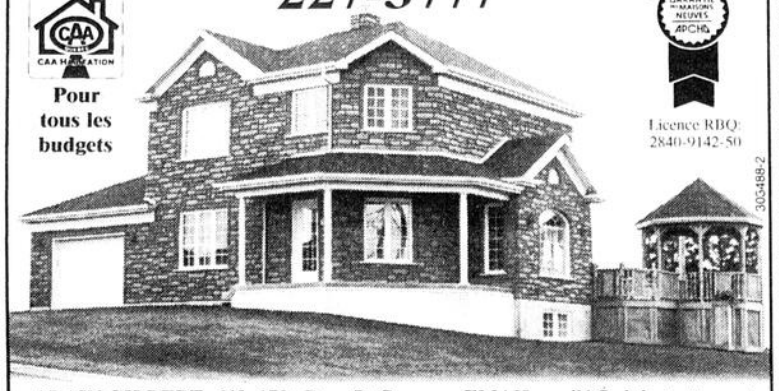
227-3777

RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC CAA HABITATION

Pour tous les budgets

La nouvelle GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

Licence RBQ: 2840-9142-50



2003468-2

ALAIN GILBERT, 640, 170e Rue, St-Georges, EMAIL: agil1@globetrotter.net



Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
226-1936



Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
225-3995
227-5392



Vous cherchez une propriété à acheter, contactez-nous!

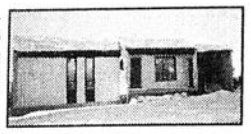
303693

926–SAINT-VICTOR; 1-1/2 étage, plancher bois franc, piscine creusée, remise, près de l'école. Libre 1er juillet. ***Aubaine, faut voir!***



928–IMMEUBLE À REVENUS; 10 logements, avec un bail du gouvernement, possibilité de 40,000$ de revenus. ***AUBAINE... Contactez-moi!***

SECTEUR CARREFOUR: 27 x 40, 5 c.c., 2 salles de bain, terrain borné par des haies de cèdres.



SECTEUR SITTELLES; 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, entrée asphaltée, tout de briques.

965–BEAUCEVILLE; COTTAGE 5 c.c., sous-sol fini à 75%, avec piscine, cabanon, garage 24 x 12 pi., beaucoup de rangement, vue surprenante sur Beauceville et la rivière. Serait idéal pour garderie ou pensionnaire.



929–VUE SUR LA RIVIÈRE; 1-1/2 étage, tout rénové à neuf, armoires mélamine, bain podium. Libre le 1er juillet. ***Faut vendre!***



931–IMMEUBLE À REVENUS; situé sur la 1re Avenue; revenus 18,000$. ***Prix demandé = 89,000$***

PRÈS DU CARREFOUR; Résidence brique et pierre, 3 c.c., sous-sol fini, abri d'auto, chauffage huile et eau chaude. **78,000$**



880–PAROISSE SAINT-GEORGES; Résidence 4 c.c., entrée de cave ext., grand terrain, taxe peu élevée. INFORMEZ-VOUS!



923–ST-GEORGES; Maison à revenus, 2 logements de 4-1/2, propre, avec bonne rentabilité.

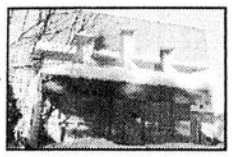


930–SECTEUR CARREFOUR; très belle maison, 4 ch. à c., planchers bois franc, grandes pièces, garage double, super grand terrain, remise, arbres, vue sur la ville.



920–IMMEUBLE À REVENUS; commercial + 6 logements. ***Prix demandé = 185,000$... AUBAINE!***

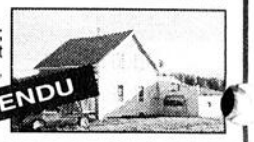
922–SAINT-GEORGES; Résidence 4 c.c., près des services, grand patio. ***"À PETIT PRIX!"***



918–MAISON DE CAMPAGNE; à 20 min. de St-Georges, très bel intérieur, arbres fruitiers. Calme assuré.



900–ST-PHILIBERT; Cottage 25 x 25, tout refait à neuf; 3 c.c., poêle à bois, antenne parabolique, avec garage.



VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON? ESTIMATION GRATUITE, CONTACTEZ-NOUS!

CONDO à vendre 4-1/2 très propre, arrière carrefour. Info 227-2053.

CONDO const.-1998, 3ch., foyer au salon, échangeur d'air, porte-patio, piscine creusée, cabanon, 2-stat. privés, endroit bien situé, tranquille. soir 227-9834 Daniel.

CONDO

4-1/2 près carrefour St-Georges, libre 1er juillet, très propre, sécuritaire. Info 225-7037.

CONDO

Ste-Foy, près Université Laval, garage chauffé, 2-chambres, impeccable, vente (sous l'évaluation ou échange contre maison St-Georges). 685-2493.

COTTAGE 30x36, 2-étages, brique 4-côtés, gouttières, murs super isolés, fenêtres PVC/alumin. entrée ext. chauff., 3-grandes chambres, 2s.bain, 3 portes-patio, terrain, balcon ext., 2e étage 2 sal.séjour, 2 patios, armoires thermoplast, hotte 600 pcm, céram., tapis, prélart, escal.chêne, moulures 5pi, balay.centrale, terrain 43,000 pi.ca, aménag. rocaille, 100-arbres mature, fosse sept. 850-gal., puit artés., garage 26x32x10 chauff.isol. taxes peu élevées, secteur Sartigan, rendez-vous seul. 228-4168.

DIRECT PROPRIO

maison paroisse constr.1998, terrain 100x160, maison 32x42 abri-d'auto double, garage fermé, 2-chambres, s.bain complète, sous-sol fini avec salle d'eau. Acheteur sérieux seulement. A voir au 1440 39e-rue Nord.

DU PROPRIÉTAIRE

maison à paliers, 3-grandes chambres, intérieur chaleureux, grand terrain aménagé d'arbres fruitiers et bosquets, remise, terrasse, secteur carrefour. 227-1164.

JOLIE RÉSIDENCE St-Georges secteur Ouest style Normand, direct. proprio., quartier tranquille, très éclairée, 4cc, 2s/bain, salle d'eau, mezzanine, sous-sol fini, abri d'auto. Rendez-vous seulement 227-6555 Mike

JUMELÉ A VENDRE secteur carrefour au 8340-6e ave, 3-chambres 2s.bain, plancher bois franc, s.dîner et salon, céramique cuisine et 2s. bain. 227-4086 après 17h00.

LUXUEUX CONDO grand 4-1/2 1200-pi.ca., chauff. électr. et foyer gaz naturel, boiserie, garage int., piscine ext. chauffée, dans l'Ouest. 226-3704.

MAISON 1905-17e-rue St-Prosper, 3 ch., chauff. huile et élect., possibilité de bois, garage isolé adjacent, évaluée 51000$ laissée 48000$. 594-8321.

MAISON 375 Promenade Sartigan 3 chambres 2s.bain, grandes pièces, coin tranquille. www.directduproprio.com #3183. 228-3695.

MAISON à Courcelles, bungalow briqueté, 3 chambres, sous-sol semi-fini gypes 1 chambre, balayeuse centrale, très propre, grand terrain boisé, plusieurs arbres à fruits, end. tranquille à 1-mille du village, acheteur sérieux seulement. 225-3248 laisser message.

MAISON à revenus située à Beauceville, 612-9e avenue Est, const. 1960, 3-ch., chauff. à l'huile. Inf. 226-2060.

MAISON à St-Côme Ouest rénovée, 4 chambres, bain tourbillon, en bas du prix de l'évaluation. Info 685-2541 après 16h00.

MAISON à St-Ephrem Beauce, entièrement fini sauf sous-sol, chauffage bois/huile/électricité (fournaise huile neuve) endroit tranquille, 45,000$-négo. 484-2338.

MAISON à vendre développement Christian Bougie, choix de modèle sur place. Rendez-vous 228-4205 ou 225-6055.

MAISON A VENDRE

idéal pour jeune couple 1720-1730, 126e rue St-Georges Est(4-1/2) sous-sol fini aux 3/4 (3-1/2 meublé, rapportant 295$/mois) Info 418-397-4849 après 17h00.

MAISON au 965, 88e rue, St-Georges, constr. 1989, 28x38, terrain 73x100, 2-chambres. Info 227-5887.

MAISON dans jumelé, 5-1/2pi. sur 2-étages, 2s.bain, remise ext., échangeur d'air, constr. 1995 au 315 27e rue Ouest, St-Georges, prix 64.500$. Après 17h00 227-1301.

MAISON À VENDRE

302747

Située arrière du Carrefour, grandeur 2879 p.c., 3 ch. coucher, 2 salons, 1 salle de jeu, adoucisseur d'eau, balayeuse centrale, système d'alarme, remise 14 x 16, aménagement extérieur complet. Revêtement briques, chauffage thermo pompe électrique. Terrain 100' x 165'. Taxes peu élevées. Aire ouverte.

À VOIR! Pour rendez-vous, tél.: 227-6601

Le souci du confort et de la qualité



Faubourg des Érables

CONDOMINIUMS À VENDRE

3605, 6e Avenue Ouest, Saint-Georges

- Piscine extérieure
- Garage intérieur chauffé
- Différentes grandeurs et possibilité de foyer au gaz naturel.

Une autre réalisation de

LES CONSTRUCTIONS BINET

Finaliste pour la qualité du projet de l'année au Gala de l'Habitation 2000 au Québec

2296659-14

Inf.: FRANCINE BINET - 228-1578 • 227-8110



J.M. LAGUEUX
courtier immobilier agréé
459-6255
459-6050

2000-201–*"PARTEZ EN AFFAIRES!"* EN BEAUCE, DÉPANNEUR COMPLET AVEC ESSENCE, très bien situé.



2000-203–COURCELLES, centre du village; Grande PROPRIÉTÉ rénovée, garage, atelier, beau grand terrain.



2000-206–ST-HONORÉ, rang 4 N.; jolie MAISON de campagne, cachet d'époque, grand terrain de 5,000 m.c. Partie rénovée et partie d'époque. À voir!

2000-204–ST-HONORÉ: TERRE de 160 acres, boisée, prairies, rivières, chalet et accès faciles.

2000-207–FOND DE LOT 50 acres près des frontières. Idéal pour chasse, zoné blanc. **206 acres,** Notre-Dame des Bois (fond de lot, chasse) 303873

Acheteurs de maisons...

LE PIONNIER DES MAISONS USINÉES EN BEAUCE

MAISONS MARCOUX

Le coup de foudre à tout coup

RBQ 8112-8050-55

Passez nous voir à notre centre de distribution de Saint-Georges



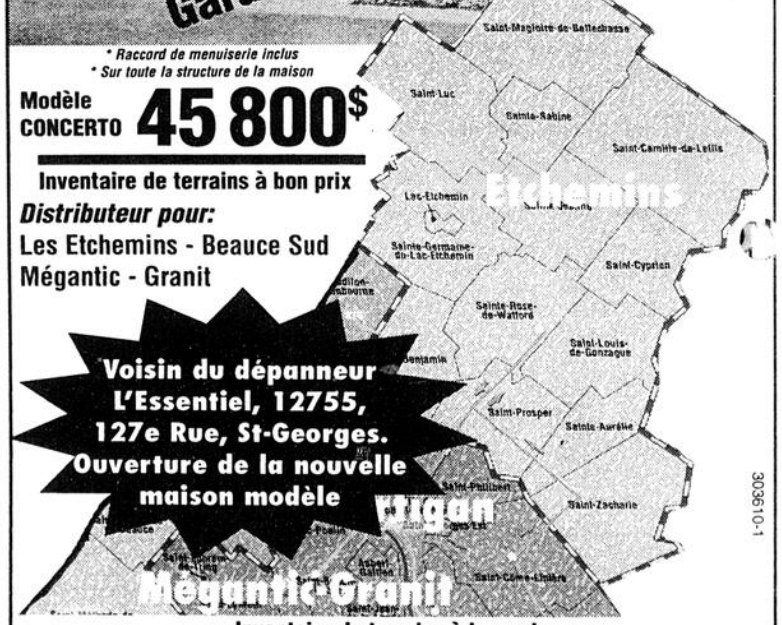
* Raccord de menuiserie inclus
* Sur toute la structure de la maison

Modèle CONCERTO 45 800$

Inventaire de terrains à bon prix

Distributeur pour:

Les Etchemins - Beauce Sud
Mégantic - Granit



Voisin du dépanneur L'Essentiel, 12755, 127e Rue, St-Georges. Ouverture de la nouvelle maison modèle

303610-1

Inventaire de terrains à bon prix

Choix de terrains bornés, cadastrés d'environ 100 X 163 pour 16,140 pi. car. et plus, à partir de 14 500$.

BUREAUX DES VENTES MAISONS MARCOUX

au 12855, 36e Avenue Est (coin 36e Ave et 127e Rue)

Jeannot, tél.: 228-3466 - paget: 774-7739 - fax: 228-2181 228-3788

LES CONSTRUCTIONS Donald Vachon INC.

On est des vrais bâtisseurs !

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE ET RÉNOVATION



8127, 10e Avenue, St-Georges

Saint-Georges, Beauce

• Tél.: (418) 228-0467 •

1- Confort et qualité supérieure
2- Meilleur rapport qualité/prix
3- À l'écoute de vos besoins

GARANTIE MAISONS NEUVES APCHQ

RBQ 1700-5869-11

*** Nous sommes accrédités à Novaclimat**

Terrains disponibles prêts à construire secteur Carrefour, 81e Rue et 10e Avenue, St-Georges.
Nous pouvons aussi vous construire sur votre terrain.

Pour tous vos projets venez consulter de vrais bâtisseurs .

303522-2

VISITE LIBRE SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H À 16H OU SUR RENDEZ-VOUS.

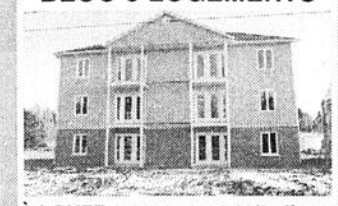


VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et texte
Seulement 30,75$ + taxes
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

À VENDRE BLOC 6 LOGEMENTS



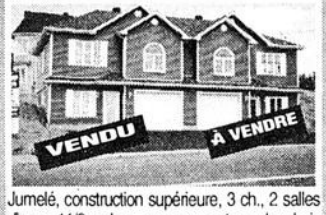
À LOUER appartement 41/2 pièces, situé dans la 130e Rue St-Georges
Inf.: 594-5403 ou 226-1652 paget
303762-1

MAISON À VENDRE



Derrière le Carrefour, construction 5 ans, 4 ch. à c., 2 salles de bains, bois franc, céramique, sous-sol aménagé à 100%, piscine 24 p., broyeur, aspirateur central. À ne pas manquer.
Tél.: 227-9249
303301-2

QUALITÉ ET DISTINCTION



Jumelé, construction supérieure, 3 ch., 2 salles d'eau, 11/2 salon, garage, secteur de choix (169e rue St-Georges), crédit de taxes 21/2 ans.
CONSTRUCTION A. GIL INC.
227-3777 RBQ: 2840-9142-50
302764-4

2 LOGEMENTS



Habitez un et louez l'autre, ou louez les deux? Grand 5 1/2, grand 3 1/2, moderne excellente construction. Arrière du Carrefour, 875, 87e rue St-Georges. Terrain paysager 8 200 pieds carrés, remise extérieure et rangement intérieur. Prix de l'évaluation municipale.
Tél.: 228-5358 (Heures de repas)
303474-2

MAISON À VENDRE



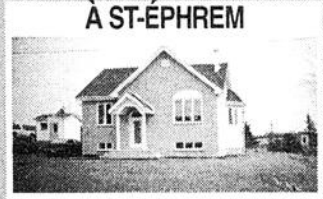
À Beauceville paroisse, 65 x 25, 3 chambres très propre, briques et pierres, garage double très belle vue, sur la rivière.
Tél.: 774-2955
303347-2

À VENDRE



Maison construction printemps 2000, comprend 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, sous-sol entièrement finit, grand patio 14 x 14, terrassement fini, échangeur d'air. Près des services et d'une garderie. Située au 3450, 2e avenue, St-Georges Ouest, G5Y 8L2. Personne sérieuse seulement.
Tél.: 227-9558-226-8093
303761-1

À ST-ÉPHREM



Construction 1998 32' x 38', terrain 9150 pi.² située au 1 Rue Hamel, très ensoleillé, beaucoup de rangement, tourelle dans salle à dîner, chauffage huile, foyer au bois, luminaires, stores et aspirateur central inclus, fenêtres toutes PVC, patio et remise 14 x 16.
Inf.: 484-2493
303834-1

JEEP 93 BLANC 4 x 4



Manuel, 4 cylindres, 103,000 km, mécanique et body A1 pneus neufs. 2 toits, 4 portes. 7,995$.
AUTOMOBILE BERNARD ROY
228-1050
303842-1

MAISON DE CAMPAGNE avec revenus, St-Benoit, très propre, rénovée, 2 logements de 4 1/2pi., chauffage bois/élect., garage double, 498 rang 6. Inf. 774-6135.

MAISON en paroisse construction 1995, terrain 105x155, gr.36x38, abri d'auto, 4-chambres, 2-s.bain, garde-robe cèdre, chauffage à l'huile poss. de bois, au 13675-37e ave St-Georges. 227-4507.

MAISON neuve de 5 ans à vendre à Courcelles près de l'école. Inf.: 484-2013 ou 1-888-557-4767 sans frais.

MAISON secteur Sittelle constr. 1996 30x40 avec tourelle, 3-chambres, sous-sol aménagé, sortie au sous-sol, 2s.bain, pas de voisin arrière, piscine, rue sans issue. Acheteur sérieux 228-7173 après 18h00.

MAISON transfert, St-Martin Ouest, 26x36 abri d'auto, terrain 100x200, s.-s. fini, 3 chambres, 2 s./de/bain, plancher bois/céramique, piscine. Info 382-5480.

MAISON USINÉE neuve, utilisé comme bureau de vente maintenant libre, abri d'auto, grand terrain aménagé 16,400 pi. Info 228-3466.

MAISON

1-1/2 étage 29x29, garage 22x35 1-1/2 étage, petite étable-11x17, terrain-200x200, arbres fruitiers à 7km de Zec-Jaro route-173. Sur rendez-vous 597-3614.

MAISON

1385-8e ave St-Georges Ouest, 5-chambres, 2s.bain, 1s.jeux, 2-salons, 1-bureau, 1c.froide, 1 garde-robe de cèdre, int.rénové, à pied des écoles et hopital, vue sur la ville, piscine creusée, terrain de tennis, 23,000-pi.ca de terrain, prix 119,500$. Contactez Jocelyn Gauthier 418-878-5832.

MAISON

en paroisse arr. carrefour, grand terrain clôturé, plancher bois franc, 3 chambres, 2s.bain, verrière, grand patio, end. tranquille. 514-889-8889.

PRIX REVISÉ MAISON DE CAMPAGNE

entièrement rénovée, lot à bois 7-minutes de St-Georges, lot 100-acres boisé 95% (bois mou-franc), terrain de la maison 250,000 pi.ca. est dézoné, acheteur sérieux seulement. 594-8120 après 18h00.

RÉSIDENCE uni-familiale à Beauceville avec garage, foyer, plancher de bois franc et sous-sol aménagé. Info 774-9048.

ST-GEORGES

paroisse 1255- 206e rue 4-chambres, 2s.bain, sous-sol fini, ch.froide, atelier, chauff.électr./bois, grand terrain, piscine 24' remise, taxe peu élevée 75,000$. 227-2757, 227-8030.

UNIFAMILIALE

avec abri d'auto, foyer à bois, solarium 3 saisons, sous-sol entièrement fini, 3 chambres, 2s. bain complète, chauff. bi-énergie, décoration très luxueuse, vue panoramique sur l'Ouest au 625, 161e rue St-Georges Est. Christian Nadeau 228-9890, cell. 226-7385.

IMMEUBLES À VENDRE

A VENDRE immeuble à revenu de 6 logis au 255-261, 121e rue St-Georges Est, ayant été rénové à l'intérieur, vendu meublé. Après 18h00 382-3101 Francois.

A VENDRE immeuble de 10 logements, rapporte 36,000$/an. Info 597-3759.

IMMEUBLE 7 LOGEMENTS à vendre au 12369 1e ave St-Georges Est, voisin Caisse Pop, prix réduit. 228-6235.

AUTOS À VENDRE

1993 BUICK Roadmaster tout équipé ext. bourgogne int. gris, démarreur, propre, 182,000km, 5800$ négo. 685-3194 après 16h00.

1999 DAKOTA Sport V8 4x4, autom., king cab, noir, 19,000km, 25,500$. Soir 227-1962, jour 227-7877.

2 CAMIONS Plymouth Voyager 1986, rouge pour pièces, carrosserie impeccable, 400$/2. Info 226-0865, 597-3200.

2-AUTOS un Plymouth Voyageur 1989, 7 passagers, 180,000km, 1500$; un Volkswagen Golf 1996, turbo diesel, 4 portes, 100,000km. Inf. 227-0748

2000 Cherokee Laredo 4x4, 23,900$; 2000 Kia Sportage 4x4, 15,900$; 2000 Tracker 4x4, 16,900$; 1999 Dakota Sport 4x4 king cab, 20,900$; 1998 Silverado 4x4 king cab, 20,900$, Jeep TJ 2000, 20,900$; Grand Am 1993, 4500$; 1992 Acclaim 1800$. Info 227-3250 soir.

2000 FORD-RANGER XLT 4x4 autom., 579km; 1998 Ford-Ranger-XLT 4x4 autom., 45,000km; 1997 Ford-F150 XLT 4x4 autom., 102,000km. Ils sont tout équipé, accidenté léger et en marche aussi plusieurs autres véhicules. Auto Richard Veilleux 228-7142.

4X4 JEEP CHEROKEE 1987 exc. condition, 4 cyl. Info 228-9580.

ASUNA SUNFIRE 1993, rouge, mag, miroirs et vitres électr., exc. cond., 135,000km. Info 459-6587.

AUTOS Escort 1991, 166,000km, autom., 2950$; Excel 1993, 156,000km, 2500$; Excel 1992, 2p., manuel, 2300$; New Yorker Lando 1989, 133,000km 2500$; Cavlier 1993 177,000km, 3400$. 685-3757.

AUTOS Firefly 1989, autom., dém. dist., très propre, 1600$; Cavalier 1992, 4p., autom., très propre, peinture neuve, 2900$; Sunbird 1990, man., méc.A-1, 1700$. 227-6410 ou 228-6834

AUTOS Jeep-YJ-1989, 4.0-litres, tout est neuf de A-Z bijoux; Grand-Cherokee Limité 1996 tout équipé accidenté-reconstruit aubaine; Sunfire-Asuna-GT 1993 plusieurs pièces neuves; Chevrolet-Cavalier-1989-autom.-4p., 1000$; Pontiac-Trans-Am-1986 autom; Ford-Mustang-LX 1990 autom. bas millage 4-cyl.; Cavalier-Rallye-Sport Z24 1998 autom., noir, 32,000-milles; Hyundai-Excel-CX 1994, 4-cyl. autom., anti-rouille/démarreur-3700$. Prendrais échange 228-9262, 227-8626/Jacques.

AUTOS pick-up Ford 1990, 150,000km, autom., 2600$; Aries 1985, 97,000km, 1100$; Swift GS 1994, 2p., manuel, 3400$; Dodge van 1986, 318 autom., 1100$; Tempo 1992 118,000km, 2900$; Corolla 1989 138,000km, manuel, 1900$. 685-3757.

BUICK LE SABRE LTD 1999, 4 portes, int. velour, 22,360km, transm. automatique, cause vente: décès. Info 819-548-5325.

CAVALIER Z24 2000 gris, 20,000km, 13,000$. Info Stéphane 226-8820.

DODGE Caravan 1988 turbo, très propre, 1900$ disc. Info 593-3666.

DODGE COLT 1991 manuel, très propre. Si intéresser contacter Véronick 228-3781 ou 225-5711.

F150 1997, 4x4, boite 8' V6 4.2 manuel, 65,000km. Info 227-4448.

FORD ESCORT LX 2p., 1994, 122,000km, man., 5 vit., toit ouvrant, démarreur à distance, 4500$ négo. 226-4957 après 17h30.

FORD F150 1989, 4X4, noir, «push bar», «racer back», calotte, «body lift», pneus 33», prix demandé 4200$. Inf. 226-0883.

FORD FESTIVA

1992, 4 cyl., man., 5 vit., 152,000km, freins, ball joint, amortisseur arr. et batterie neufs. 1800$. 685-2755.

FORD LTD 1985, 108,000km ; Olds Delta 88, 1986; Blazer 4x4 1985; Dakota 1990; câble d'acier avec crochet de sécurité; plusieurs pneus 14». Inf. 227-6738.

FORD MUSTANG LX 1987, très propre, toit-ouvrant, moteur 2.3-litres, autom., très économique méc.A-1. 4-amortisseurs et freins neufs, 1375$. 226-5939.

FORD RANGER 4X4, 1995, noir, 98,000km, 5-vitesses, 2.3L., «roll bar», très propre, 9600$. Inf. 227-6519.

FORD RANGER king cab 4x4 1993, man., très bonne cond., 9500$ non négo. 382-3726.

FORD RANGER XL 1995 4x4, king cab, man., 4 litres, roll bar, vitres teintées, 78,000km, garantie 2003. 774-0233.

HYUNDAI ELANTRA 1999, moteur 4-cyl., 16-valves, vitres, portes électr., a/c, seulement 6000-milles, 9,900$, comme neuf. 228-2160, cell 225-4796.

HYUNDAI Elantra familiale 1996, manuel, a/c, anti-démarreur, 140,000km, 6600$ négo. Info 228-7134.

HYUNDAI ELENTRA GLS-1996, toute équipée, mags, toit ouvrant élect., etc... balance de garantie 57,000km, très propre, très bonne condition. 228-0063.

MAZDA PROTÉGÉ LX 1998 45,000km, tout équipé, 10,900$. Info 226-4137.

MAZDA-626 DX 1995, gris, 99,000km, 4p., man., a/c, méc. et peinture A-1, pneus neufs, très propre, 8500$. Après 17h00 Olivier 227-1715, cell.774-0057.

NISSAN SENTRA 1994, autom. o/d, 75,000km, air, cass., volant, cruise, très propre, méc. parfaite; moteur 302 pr pick up Ford 1987 et + complet 86,000km. Soir 593-5083.

PETIT BLAZER 4x4 1989 finition Tahoe méc. A-1, peinture neuve, aussi projet Pick-Up 1965. Info 685-2939.

PICK UP

Chevrolet 1989, 2 roues motrices, très propre, méc. A-1. Inf. 228-6833.

PICK-UP 4X4 GM ZR2, 2000, 25,000$, possibilité de location de GM. Inf. après 18h00 228-1754.

À VENDRE
89 Pick-Up Chevrolet-305
transmission aut. Prix abordable
228-1877
303223

CENTRE DU CAMION
BEAUCEVILLE
93–CHEV. 2500, 4 X 4 aut., 5.7 L, boîte longue, très propre



303808
9800$
Rue Labbé, Beauceville • 774-4010

COMMENCEZ À PAYER
DANS 3 MOIS
Notre priorité votre satisfaction
Notre priorité votre satisfaction
PLUS DE 60 VÉHICULES USAGÉS INSPECTÉS
Chez **KENNEBEC DODGE CHRYSLER**
JEEP CAMION DODGE
Jeep
Véhicules de plus de 7000$
303841-1
10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

CENTRE DU CAMION
BEAUCEVILLE
2000–TOYOTA CAMRY
4 p., full équipé, aut., acc. léger en marche, pièces disponibles



303809
10 800$
Rue Labbé, Beauceville • 774-4010

Auto et Polissage de Beauce
126, rue du Parc Industriel
Saint-Jean-de-la-Lande, Bce, G0M 1E0
227-4342
303625-1

2000–CIVIC SI, noir, 60000 km

2000–CIVIC, 2 p., manuel, air, 13000 km

2000–CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, sable, 3500 km • **15 700$**

2000–CIVIC EX, 4 p., aut., a/c, cd, argent, 4500 m • **15 600$**

1999–CAMRY CE, 6 cyl., full equip., aut., sable, 18,000 km • **20 500$**

1999–DODGE CARVAN, tout équipé, auto.

1998–CIVIC DX, manuel, mauve, 60,000 km • **11 900$**

1998–HYUNDAI ACCENT GS, a/c, manuel, argent, 34,000 km

1997–DELSOL SI, full equip., manuel, rouge, 45,000 m.

1997–ACURA INTEGRA GSR, full equip., manuel, rouge, 65,000 km

CHEVROLET BARETTA GTZ 1991, propre, tout équipé, base moteur brisé, 1500$ négo. Après 18h00 593-5631.

CHEVROLET CAPRICE Classic 1988 autom., vitres, sièges électr., a/c, moteur 305, 1100$ négo. Prendrais ordinateur en échange Pentium 200 et plus. 774-2997.

CHEVROLET CAVALIER 1996, 4p., autom., 67,000km, a/c, 2 coussins gonflables, freins ABS, 4-pneus neufs été, 7900$. 227-0640.

CHRYSLER Fifth Avenue 1989, parfaite condition, très propre. Inf. 582-3307.

CORSICA 1989, automatique, 4 portes, aubaine. Information 228-7505.

DODGE 600 1988, 4p., autom., 144,000km, mot. 4 cyl., très propre, bonne méc., 875$. Inf. 228-2794.

FORD RANGER

king cab, XLT, 1996 4x4, 63,000km, 16,500$. Info jour 484-2165, soir 484-2854.

FORD TOPAZ L 1991, 4p., 4 cyl., autom., 4 pneus neufs, 212,000km, très bonne méc., très propre, 1175$. Info 228-6718.

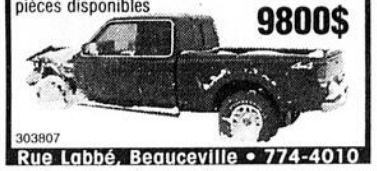
HONDA CIVI SI 1999, Vtech, 53,000km, 16,000$. Inf. 226-4492 soir.

HONDA CIVIC hatchback 1997 man., très propre, radio am/fm cass., mot. 1.6-litres, 4 cyl., 91,000km, 8800$. 685-3247.

HONDA CIVIC LX 1997, autom., gris, cd, 10700$. Inf. 227-0416.

CENTRE DU CAMION
BEAUCEVILLE

99–MAZDA B4000 SE, 4 X 4
King Cab, 4 litres, full équipé, 5 vit., acc. léger, pièces disponibles
9800$



303807
Rue Labbé, Beauceville • 774-4010

PICK-UP CHEVROLET S10 king cab, 2x4, 1989, 4.3 litres, 153,000km, autom., bonne mécanique, aussi relacheur mécanique Lapierre. 774-3740, 774-5557.

PICK-UP CHEVROLET S10, 1997, manuel, 5 vitesses, 28,000km. Pour inf. 685-2111.

PICK-UP GMC 1978 1/2 tonne moteur 305, 4 barils autom., propre, bonne méc. 675$ négo. 228-2794.

PICK-UP GMC S15, 1989, 4x4, 159,000km, 6 cyl., 4.3 l., autom., très propre. Après 17h00 228-6549, 225-3083.

PICK-UP GMC Sonoma 1996 4x4, 69,000km, 4.3-l. Vortec autom., diff. barré, cab allongé SLE 3-portes, a/c, tout équipé, 17,200$. 227-2190.

PICK-UP Mazda B2600 1992, 4x4, man., 5100$ négo. Info 397-5481.

PIECES DE PICK-UP et d'auto à vendre 1980 à 1998, mécanique-carrosserie tel que: porte, capot, valise, «quateur winshild», pneus 12-13-14-15-et 16» aussi roue de même grandeur, lumière stop...etc...moteur, transmission, différentiel de toute sorte, garantie prix compétitif. 227-3345.

PONTIAC Bonneville 1987, exc. cond., 1500$ négo; Ford Escort 1991, 2p., peinture neuve, 2500$. 228-2099.

PONTIAC GTO

1969, convertible, 400 4-vit., numéro pareil, int. blanc, ext. bleu, très propre. Beauce. 16,500$ Sérieux seulement. Roger 603-891-0802, jour 508-509-5417.

PONTIAC SUNBIRD SE 1988 2p., coul. blanc, 4-cyl., autom., 134,000km, très propre, démarreur à distance neuf, bonne méc., 1575$-négo. 228-6718.

RANGER XLT king cab, 4p., 4x4, autom., o/d, doublure de caisse, hitch, filet, 4 pneus été, 22,000$. 485-6356.

SIDEKICK 1997, 4 p., autom., 41,000km, 12,900$ négo; Volkswagen 1969 pour monté en dune buggy, 600$. Info. 226-3798.

TAURUS SE 1999, 4p., tout équipé démarreur à dist. 7000-milles, 12,800$; Hyundai Tiburon 2000, rouge, tout équipé, 8,029-milles, 15,600$. 774-5600.

TOPAZ GS 1992, très bon état, V6 manuel, a/c, radio AM/FM CD, pneus hiver neufs, 213,000km, 1500$. 228-7970.

ZX2 ESCORT

1998, 2.0 litres Zetec, 49,880km, rouge, autom., a/c, radio cass., spoler sur valise, mag étoile, exc. condition, 10,300$. 685-3019.

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauceville Ouest • 774-9389
• VÉHICULES PRÊTS •

00–CIVIC SI, COUPE, 2 p., toit gris, 530 m VENDU
99–FORD F-350, Super Duty 4x4, diesel 7.3 L, 9000 m. • **36 500$**
99–RAM 2500 LARAMIE, 4X4, T.D., quad cab, 11,000 m • **34 500$**
99–CAMRY LE, 4 p., toit, cuir, mags, 25,000 m. • **19 800$**
99–CIVIC SE, 4 p., a/c, door lock, c/d, vert • **13 900$**
99–CIVIC EX, 4 p., toit, a/c, gris, 7750 m • **14 800$**
98–NEW BEETLE, 5 v., mags, a/c, tout équipé, 13,500 km • **16 800$**
97–SUNFIRE, 4 p., aut., CD, rouge, 53,000 km • **7 800$**
95–TOYOTA TERCEL, 4 p., aut., 63,000 km • **7 800$**

• VÉHICULES ACCIDENTÉS •

00–CIVIC Si, 2 p., coupé, noir, 4800 m. VENDU
00–MAZDA 626 CRONOS, V6, man., full, 5000 m • **8 500$**
00–CIVIC DX, 2 p., manuel, gris, 200 m • **6 800$**
00–CELICA GT, 2 p., aut., full, bleu nuit VENDU
99–FORD RANGER XLT, 4 p., full, 4 x 4, 27,000 m. • **9 600$**
99–COROLLA LE, a/c, sable, full, 10,000 m • **8 900$**
99–CIVIC, coupé, 2 p., toit, a/c, gris, 18,000 m • **6 900$**
99–CIVIC LX, 4 p., aut., a/c, bleu, 12,600 m • **7 900$**
99–CIVIC SI R, tout équipé, noir, 34,000 m. • **9 500$**
99–CIVIC SE, 4 p., aut., a/c, CD, gris • **6 800$**
98–CIVIC DX, coupé, 2 p., rouge, 32,000 m • **7 900$**
98–TERCEL CE, 4 p., 5 vit., vert, 45,000 km • **3 900$**
98–CIVIC DX, coupé, 2 p., a/c, noir, aut. • **7 900$**

303858

MOTOS / VTT

1996 POLARIS XLT 600, 3-cyl. avec pipe-DG, 5000-milles, suspention avant/arrière 12», carte de membre 2001 inclus, poss. de seat-jack. Faut voir! 2800$. André 774-2002.

2-MOTONEIGES POLARIS

1998 comme neuve, Indy-500 Classic, X-Tra 12», démarreur-reculon 1600-milles; Ultra 700 X-Tra 12», 2200-milles, reculon (Toiles incluses). 227-4654, 226-6744.

4 ROUES Honda 400 EX 2000, comme neuf, utilisé l'hiver seulement. Info Francois 228-2668.

ACHETONS VTT 4 roues 1985 à 2000, 2x4, 4x4 et sport. Payons bon prix pour VTT en bon état. Payons comptant, nous nous déplacons! Martin 819-364-2578.

ARGO Conquest 1995, 8-roues, avec équipement, prêt à travailler, acheteur sérieux, 6000$. 593-3788.

BOMBARDIER Formula-MX 1989 moteur-chenille neufs, pouce/poignée chauffants, dossier, très propre, 1000$; Formula-Plus pour pièces 150$. Prendrais échange contre 3-roues Honda/4-roues. 382-5122.

BOMBARDIER Grand-Touring 670 SE 1996, coul. vert, démarreur, reculon, poignée/pouce chauffants, méc. A-1, très propre, 3500$. 582-3232, 226-8711.

BOMBARDIER MACH 1 700 1997 très propre, prise pour vitre chauffante, méc. A-1, 4300$ négo. 597-3668.

BOMBARDIER Safari-GLX 1991 467cc, 6000km, dém., reculon, pouce-poignée chauff., chenille neuve, toile, très très propre, faut voir. 685-2229.

MOTONEIGE Artic Cat Cougar 1988, moteur 500, très propre, très bonne cond., 750$ négo. 227-3213.

MOTONEIGE Artic Cat Panthera 1993, 550cc, très bas prix. Info 685-3862.

MOTONEIGE Artic Cat ZR-700LC 1994, 4014 km, parfait ordre, 2500$. 774-5329, 774-6067 Denis.

MOTONEIGE Bombardier 1970 400$; Yamaha VMax 600 1994; trailer double pour motoneige 375$; Hitch pour Pick-Up GM 1989 et plus, 125$. 382-3508.

MOTONEIGE Bombardier Elite 1973, moteur 440 avec toile, démarreur, reculon, 2 chenilles neuves, propre, bas millage. Info après 18h00 267-5530.

SUPER PROMOTION
Chez
KENNEBEC DODGE CHRYSLER
JEEP CAMION DODGE
Jeep



CARAVAN 2000
Tout équipé, 4 portes
Un seul prix
20 995$
NEUF
Préparation et rabais inclus
Transport et taxes en sus
C'est à voir!
228-5575
Notre priorité votre satisfaction
Notre priorité votre satisfaction
303696-1
10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

MOTONEIGE Bombardier Elite 1974, 2 chenilles neuves, très propre, méc. A-1, prix 1195$; Bombardier Olympic 1971 très propre, 595$. 774-9611.

MOTONEIGE Elan 1971 et autres vieilles motoneiges complète ou pour pièces; aussi achèterais vieille motoneige. Info 383-3383.

MOTONEIGE Polaris longue-track 340cc, 1984, idéal pour cabane à sucre 850$; Yamaha-570cc Exciter 1991, très propre, 1200$; Ski-Doo Everest 1980 500cc, 800$. Pour collectionneur Polaris-Colt 175 1971 bon état. 228-3800.

MOTONEIGE V-MAX 600, 1995, 6200km, très propre, reculon, démarreur, Touring. Inf. 774-3873.

MOTONEIGE Venture 600, 1997 très propre, mécanique A-1. Soir/sem. 227-5504, fin sem. 225-7476.

MOTONEIGE Yamaha 600 FX bleu, 1999, très propre, chenille neuve, suspension avec gros shock, 5000$ négo. Jimmy 225-3548.

MOTONEIGE

Formula III 600cc, 1996, 6100km, démarreur, chenille cramponné au carbure, très propre, sérieux seulement 3300$-négo. 685-2501, 225-3606.

MOTOPRO MOTONEIGES D'OCCASIONS Yamaha Venture 700 2000 neuf 8595$ ou 37.65$/sem. 2-Yamaha SRX 700 1999 5795$ ou 28.34/sem. Polaris XLT Spécial 600 1999 aubaine 3695$ ou 18.07$/sem. Polaris Indy 500 1998 3295$ ou 19.96$/sem. Yamaha Venture 700 1998 5595$ ou 37.48$/sem. Yamaha Venture 600 1997 4795$ ou 37.48$/sem. Yamaha Venture 600 1997 4795$ ou 40.88$/sem. 3-Yamaha 700SX 1997 à partir de 3595$ ou 30.65$/sem. Yamaha V-Max 500 LE 1994 1695$ ou 66.16$/mois. Yamaha V-Max 4, 800ST 1995, 2495$ ou 97.38$/mois. Yamaha VMax 600 DX 1994 2595$ ou 101.29$/mois. (Les versements inscrits incluant taxes et 0$ de comptant) Photos disponible sur WEB www.motopro.qc.ca Financement sur place MotoPro Yamaha 228-7574.

MOTOPRO VTT D'OCCASIONS Yamaha Raptor(accidenté) 5495$; (3)Yamaha Banshee 2000 à partir 5495$. (2)Yamaha Warrior 2000, 5195$; Yamaha Warrior 1998 3795$; Yamaha Banshee 1997, 4295$; Yamaha Banshee 1996 à voir; Yamaha Blaster Pipe 1996 2695$. Yamaha Banshee 94(pipes) 3695$; Suzuki LT250 1993, 2395$; Kawasaki Bayou 300, 1987 1695$. Photos disponible sur WEB www.motopro.qc.ca. Financement disponible. MotoPro Yamaha 228-7574.

POLARIS INDY

600, 1987, spécial chrome, 6,000 milles, propreté showroom, prix à discuter. Inf. 774-4157.

POLARIS XLT 580, 1993, méc. en parfaite condition, 1200$. Info 774-4446.

REPARATION MOTONEIGES

VTT, motocyclettes, souffleur, tondeuse. Spécial février 15% escompte sur pièces de «jobbeur». Mécanique Rancourt Enr. 227-6419.

SKI-DOO «vieux pot» TNT 340, 1975, carr. an alumin. 450$. Info 426-2330.

VTT POLARIS 1992 mot. 350 4x4, pneus neufs, avec pare-brise, dossier, très propre. prix à disc. Soir 594-5627, cell. 225-2114.

VTT SUZUKI LT 230, Quad Sport, reculon, refait au complet de A à Z, 1700$ de facture à l'appui, 2500$ ferme. 228-9262, 227-8626 Jacques.

WARRIOR 1994 exc. cond., spyder & prowedge 4200$. Info après 16h00 Eric 227-5539.

YAMAHA 1997 Venture démarreur électr. reculon, poignées chauffantes avant/arr., dossier ajustable arrière, très bonne cond., 3900$. 228-6195, après 18h00 450-619-1575.

YAMAHA BANSHEE 12998 jaune, kit sticker-FMF, pipe-FMF chromé, silencieux Toomey-T4, couvre siège CEET, filtreur K&N et UNI..etc...comme neuf. 226-3778 après 18h00.

YAMAHA Big Bear 1994, 3000 km. Info 228-0383.

YAMAHA STX 340 1977 moteur refait à neuf et autres pièces neuves, 500$ négo. Jasmin 228-4600.

COMMERCE

BATISSE COMMERCIALE avec restaurant, bon chiffre d'affaire, pour couple sérieux seulement avec appart. arrière. 225-7177.

CASSE-CROUTE à vendre en Beauce route 173. Acheteur sérieux seulement. Info 582-3446, 227-1031.

CASSE-CROUTE

Moi et l'autre à vendre situé rue Principale, St-Côme, très bonne clientèle. Info Lyne ou Pierrette 227-1339, 832-9532.

DEPANNEUR région Magog, volume 1,800,000$ profit net et salaire 100,000$, prix 400,000$ + inventaire. Bob Beaudry Royal Lepage 819-868-5000 ou 346-6977.

LAVE-AUTO à la main super équipé, alignement sur ordinateur, pose de pneus, antirouille, coffre à outils, vente rapide aubaine 20,000$, cause retraite. 228-9392.

MAGOG bâtisse 40x60 (90 places) multi-fonctionnelle, servant de restaurant présentement, avec équipement complet, sur artère principal, secteur achalandé, 265,000$. Bob Beaudry Royal Lepage 819-868-5000 ou 346-6977.

ORDINATEUR Compaq Pentium 175, 400$. Info 226-6381.

MACHINERIE

3 SETS de chaines à piton idéal pour tracteur de ferme, usés de moitié. 485-6635 Géard.

JE SUIS ACHETEUR de tracteur de ferme de toutes sortes ainsi que Bull Dozer, pépines, timberjack, skiders, machinerie forestière, engins stationnaires...etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

SCIERIE PORTATIVE 4895$ Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacité plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scierie portatives, de déligneuses et de skidders pr vtt. Renseignements gratuits 1-800-408-9995 Ext :400-QN

TRACTEUR John Deere 2000 4x4, 37hp 220 heures avec chargeur, treuil hydraulique, gratte arrière, comme neuf. 228-4205, 225-6055.

TRACTEUR Oliver avec gratte et souffleur. Info 597-3166.

URGENT BESOIN ACHETONS Pépines, Bulldozers, skiders, trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-353-1777.

DIVERS À VENDRE

1-DIVERS-ELECTROLUX avec balai à tapis, chaise cadillac blanche, réfrigérateur McLary, laveuse, divan, imprimante lazer Zérox, table salon...etc...Luc 774-2269.

i.d.a. solutions
Ordinateur celeron 667 mhz, 128 mg ram, disque 20 gig, modem 56k, carte de son, carte vidéo, cd-rom 52x, boîtier medium tour, moniteur 17" inclus, haut-parleur 360w, micro, gamepad, clavier, souris. Windows 2000 inclus. Garantie 2 ans pièces et main-d'oeuvre. Livraison et installation incluses.
1449,00$
Tél.: 225-0021
303846

TROTINETTE
spécial 60$
WOW!
Profite d'un meilleur prix pour la revente...



303820
MARCHÉ AUX PUCES chez Bill enr.
Lot de T-SHIRTS neufs
5 pour 10$
4140, Rte Kennedy
Notre-Dame-des-Pins
(2 km du Carrefour)
774-9666

2 IMPRIMANTES

Lazer Jet 3P et Epson FX 286, excellente condition. Inf.: 226-0166 jour, 625-3184 soir.

2 SKIS an alumin. 4' long 10» large, 90$; chenille 15» 120» long spoket int. 200$; Bombardier TNT Everest 440, 1978, démarreur électr., longue track, 16» large très bonne cond., 650$; chenille 18» Bombardier bonne cond., 150$. 228-8706.

2-CONTENANTS en plastique 250-gallons, avec cadrage en aluminium, convient très bien pour récupérer l'eau d'érable. Inf. 774-5027 ou 226-8635.

4-ROUES Polaris-350, 1993 2x4; souffleur 8hp; Pick-Up-GMC 1987 1/2-tonne gris; Jetta gris 1986-man; trailer 4x8; moulin à broder neuf; lave-vaisselle usagé; 4-pneus radial T/A-255-60R15; 2-pneus radial T/A-235-60R15; moteur neuf 305 4-barils 230hp; Gear 2-28/2-42/2.73/3.08. 594-5950.

A BAS PRIX 10 nouveaux planchers flottants en magasin! Matériaux imparfaits...prix parfaits! Tuiles flottantes 1.39$ pi. Plancher flottant 0.89 pi. Tuiles à plafond 0.24 Nouveau lavabo comptoir 36» 39.95$, 48» 49.95$ Panneau gaufré 5/8» 7.99$ Contreplaqué 1/2» 13.69$, 5/8» 16.99$, Épinette 2x4 8' 1.29$, 10' 1.60$, 12' 2.09$ 2x6 8' 1.85$, 10' 2.35$, 12' 2.99$ Bardeaux noir 7.99$ Feutre 15-lbs 7.99$. Spécial portes acier 19.95$. Valide du 12 au 17 février. Matériaux à Bas Prix 418-836-3636.

A LIQUIDER 25,000-pi. de céramique 4»-6»-8» de diff. couleur, aussi 100 bains tourbillon de forme, grandeur et couleur diff. 335-7852.

A NE PAS MANQUER cuisinières, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle G.E., réfrigérateurs, blancs ou amandes propres, vendus avec garantie. Le Spécialiste de L'Electro Usagé 2530-42e rue-nord (40-arpents).227-5345.

A VENDRE 46-trust(ferme de toit) de fabrication artisanale en bois 2x6, longueur 23', 5' d'aiguille bon état; 40-feuilles de tôle galvanisée. 228-4250, 227-4685.

A VENDRE laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, amande, très bon état, 150$/ch. Après 17h00 ou fin de semaine 228-1397.

A VENDRE SPA 3 places couleur granité vert, avec couvercle, tourbillon 42 jets. Les salles de Bain Falro 228-5138.

ACCESSOIRES VTT

Tout pour le VTT chez: Lessard Petits Moteurs: Coffre/siège passager deluxe 205.95$. repose pieds passager 67.95$. porte bidon 2-gal. 39.95$. pare choc av. ou arrière 74.95$. pare brise 59.95$/moulée 166.95$. contour porte bagages arr. 79.95$. dossiers/coussins porte bag. 70.95$/60.95$. casque open face avec visière 70.95$. casque Full Face deluxe 118.95$. mitaines fixes «Muffs» 32.95$. gants et mitaines à partir de 34.95$. protecteur de cardan 56.95$. poignées chauffantes 49.95$. treuil superwinch 2000-lbs avec conctrole à distance 389.95$. batteries VTT. Info 1935 Rte Kenendy Notre-Dame-des-Pins 774-4609/225-3392 Steve Lessard.

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignation, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech. vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

AUBAINE vidéo-danse valeur 20$ pour 5$, cours de country, sociale, ligne, salsa, mambo, rock, valse, cha-cha..etc...inventaire envoyé gratuitement par poste, 1000 cartes d'affaires valeur 20$ pour 9.95$, 1000 circulaires valeur 30$ pour 20$, vendeurs recherchés, assure revenus. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4, 514-523-1010 Internet: www.canada-a-merica.com.

BAIN EN COIN 60x60, blanc, thermomasseur, 799$, équipement complet. Inf. Salles de bain Falro 228-5138.

BAIN thérapeutique et bain douche acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de bain Falro 228-5138.

BIBLIOTHEQUE très belle 3-sections mélamine blanche, moulure vert-forêt, de luxe avec miroir, kit lumière, pour t.v.27», module centre 28x74, 2-modules côté 20x66, très propre, à voir. 300$. 485-6597.

CHALUMEAUX

et T bouchons, chute complète, usagés de 3 ans. Pour informations 459-6816 ou 226-2016.

CINÉMA-MAISON à vendre 1200$. Info 418-483-5703.

CLAVIER SULTON MS60, valeur 3200$ pour 1200$, avec disquettes; 2-caisses de son, pulse 325$ch.; violon 1940, comme neuf, 700$. 228-9392.

COMPTOIR prémoulé pour cuisine à partir de 8.95$ du pi.li.; feuilles d'arborite et formica diff. grandeur à partir de 15$/feuilles; colle contact 20-litres Lepage industr.; balance de stratifié mcx de 48»x16» 3$/ch.; appliqué décoratif en stock 70 modèles. Centre de Coupe de Beauce 9450 Lacroix, St-Georges 227-3939.

CONGÉLATEUR 15 pi.cu de marque Admiral, 150$. Info 382-5724.

COUCHETTE pour bébé ainsi que table à langer blanc laqué, prix à disc. Info 227-4416.

DIVERS armoires de cuisine finies en stratifié blanc, 3-fenêtres int./bois, ext./pvc; porte d'entrée double dont 1 en acier; balancoire ext. pour enfants. Après 16h00 227-0675.

DIVERS bain thermomasseur différente grandeur avec légère imperfection en acrylique. Les salles de bain Falro 228-5138.

DIVERS bloc de béton 8x8x16, moteur 220-volts 2hp, trailer 2-essieux 16' freins électr., frein de secours, idéal pour auto. 227-0210.

DIVERS petite armoire modulaire comprenant 7-mrx: garde-manger, comptoir, évier, robinet, très bon état; vanité s.bain; hotte de poêle beige 30»-large; congélateur 9-pi.cu coul. blanc, bon état. 228-4250.

DIVERS poêle et frigidaire à vendre cause déménagement. Info 226-0293 Dany.

DIVERS poêle, frigidaire, table de t.v., set de chambre. Info 228-2622.

DIVERS set de cuisine 6ch., laquées noir en chêne, table en merisier laquée blanc; bibliothèque modulaire (6-modules) grise pâle; petite commode 4-tiroirs, en bois, 20$; petit moteur hors-bord 2.5HP, 2-cyl., Evinrude 1987; Pontiac 6000SE 1987, 600$, bonne mécanique; petite rectifieuse cylindrique très recherchée (tool grinder) Jones&Shapman; système de récupérateur de fumée avec capteur mobile pour soudure et poussière; poêle à combustion lente 250$ (4-mois utilisation); piano technique PX7, bicycle exercise; achèterais Play Station usagé. Cause: déménagement; je fais réparation de pompe vaccuum pour érablière. Demandez Gaétan ou Sylvie 484-2610.

DIVERS unité de climatisation et chauffage Keep rite, 10-tonnes, modèle: RCRT-10L, 5 ans d'usage, très bonne condition. Inf. 228-7005.

DIVERS VTT Honda 2000 250 TRX presque pas servi, 4000$-négo; camp de chasse 1000$; bateau 16' avec moteur 60hp et trailer, 1200$. 382-5207.

DIVERS winch 3 points pour tracteur; vacuum bon pour 3000 entailles. Info 597-3835.

DOUCHE en coin monopièce en acrylique ou fibre de verre avec légère imperfection. Les salles de Bain Falro 228-5138.

ENTAILLEUSE pour érablière Tanaka peu servie, 250$ non négo. Info 226-7317.

EQUIP. D'ERABLIERE 3-jets à l'huile pour évaporateur 6'large avec base, fan, pompe à l'huile; environ 15-grilles pour évaporateur au bois, 48»longx4»large; 150-briques pour bouilleuse. 459-6316.

EVAPORATEUR 4x12. Info 774-6879.

FAUTEUIL électrique genre Lazy-Boy peut servir pour personne handicapée ou âgée, prix à disc. Après 17h00 485-6677.

FORMULAIRES D'ORDINATEURS pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

FOURNAISE à l'huile marque Irving avec réservoir à l'huile idéal pour chalet, cabane à sucre ou garage. 227-3898.

FRIGIDAIRE marque Bélanger 60» haut x30» blanc très propre; meuble stéréo am/fm grosse cassette coul. brun, très bonne condition. 228-4034.

GENERATRICE 4400 watts, Homelite, neuve, servie 2 fois seulement. Inf. après 17h00 226-2060.

LIT CAPITAINE 39» en mélamine blanche, 3 tiroirs, très propre, avec matelas, 125$. 594-5757 après 16h00.

LIT-CAPITAINE 75$; vaissellier-175$; matelas-box39» 115$; frigo 2p.-150$; frigo 1p.-100$; frigo avec porte vitrée comm. merc. 650$; poêle 110-volts avec four-135$; bureau, 2-tabl nuit-blanc-250$; lav.-séch-blanche-200$; bibliothèque 35$ congélateur-165$. 228-5478.

LOT DE BIJOUX or/argent cause de vente décès: chaine, bague, breloque, bracelet...etc...idéal pour cadeaux, très bas prix. 227-6738.

LOT DE CLASSEUR verticale et horizontale, bureau usagée et chaise commerciale; tablette commerciale. Inf.: 418-338-8615.

BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?
SUPER PRIX. Venez comparer.
CHEZ GABY POULIN
13450, 125e avenue Est, St-Georges
Chemin St-Georges/St-Prosper
228-7175
287135-41

MACHINE à 32 exercises Nordic Flex Gold, neuve, complète avec instruction et ordinateur inclus, payé 1200$ pour 575$. Après 17h30 Dany ou Manon 227-0792.

MOBILIER DE CHAMBRE très propre avec garniture en miroir, mélamine blanche, lit-54» sans matelas; t.v. couleur Zénith 27» bon état, prix disc. 774-3469.

NOUVEAU FRIPERIE OUVERTE confection de vêtements neufs, réparation de tous genres...etc...recherche vêtements/jouets pour Friperie. Achat-Vente 485-30e ave Ouest. 228-8629.

ORDINATEUR Pentium 2 de 450mhz 54-meg ram, disque 8gig, cd-rom 32x carte vidéo 8meg, carte de son sb32, moniteur-14», lecteur-1.44, clavier, souris 795$. 594-6166, cell.225-0021.

ORGUE YAMAHA comme neuf, à 2 claviers, 900$. Inf. après 13h00 228-4413 St-Georges Est.

PAILLE à vendre. Pour information 227-5735 après 17h00.

PENTIUM 200MMX complet 64Mo Ram, 2.5G, modem 56K, moniteur 14» Windows ME sur CD + 5-jeux sur CD, 600$-négo. 227-5325.

PHOTOCOPIEUR CANON

NP210, copies 8-1/2x11,, 8-1/2 x14, 8-1/2 x17. Info 228-8304.

PIANO acajou 1904 Huntington Shelton, à l'état de neuf, prix 3500$. Info 227-4234.

PIANO

exc. état, comme neuf. Info 485-6011.

POELE Kenmore neuf (utilisation 1-mois) auto-nettoyant, plaque sur le dessus et réfrigérateur très propre, très bon prix. 382-3730.

RAQUETTES ET MOCASSINS

Plusieurs modèles de raquettes et plusieurs modèles de mocassins pour raquette et la maison. Réparations de raquettes 227-8020.

RÉFRIGÉRATEUR marque Frigidaire 20-pi.cu, blanc, comme neuf, 6-ans d'usage, à moitié prix. 228-6766.

REMISES toutes grandeurs, standard ou sur mesure, coul au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

ROBE DE BAL gr.6-ans, couleur platinum, portée une seule fois à l'extérieur de la région, conviendrait pour personne de 5'4» et moins. 485-6427.

SET DE CHAMBRE en chêne, couleur acajou avec matelas neuf, valeur 2500$ laissé à 700$. Info 685-2893, 228-2244.

SET DE CHAMBRE mélamine, prix à discuter. Info 227-3729.

SET DE SALON (1) 2 places, (1) 3 places, style colonial coul. ross et beige, prix à disc. 228-5422.

SET DE SALON coul. caramel, 4 modules avec table et tabouret 125$; set de cuisine style espagnol 60$. 227-1217 soir.

SOUFFLEUR à chaine, 2 phases. Info 685-2423.

SOUFFLEUSE à neige MTD 8 forces 26» avec cabine. Info 226-4074.

TRAILER 4x8 tandem fait entièrement d'acier, aile ronde double, panneau démontable, lumière carrée, roues 14» alumin. lame 1000-lbs/ch, très beau trailer. Danny 774-2276.

VÉLO MONTAGNE

de marque Giant neuf, prix gagné lors d'un concours, jamais utilisé avec garantie, valeur de 1100$. Toute offre raisonnable accepté. Après 18h00 226-0952 André.

ANTIQUITÉS

TRÉSORS D'AUTREFOIS Vente et achat d'antiquités, cadeaux et reproductions au 9230-5e-avenue à St-Georges (près de Lou-Tec) mercredi au dimanche. 225-3454.

ANTIQUITÉS
LUSTES, LAMPES et ABAT-JOUR de styles Victorien, Campagnard et Antique. Entièrement restaurés. 303388
435, 6e Av. Nord, St-Georges O. 227-1228

ANTIQUITÉS
Samedi 17 février
30 plats Carnaval, mary gold, bleu, pourpre, blanc, pêche opalin • Verre pressé clair, vert avec dorure • Dépression rose et vert • 1 jade • 1 vaisselier à vitre bombée, finition d'origine • 1 petite table d'entrée • 2 cadres oval, vitre bombée 303876
4140, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (2 km du Carrefour) 774-9666
MARCHÉ AUX PUCES chez Bill enr.

ANIMAUX

A VENDRE petit lapin nain 9-mois 5$. Inf. 685-3233.

ANIMALERIE J.R.LAUZON Lac mégantic. Mâle, femelle Beagle opéré propre, mâle Shitzu, mâle Caniche Toy miniature, Caniche et Poméranien, Poméranien mâle femelle Toy, Bichon, Shitzu, Colley, Americain Esquimau, Bull-Dog Francais, Caniche et Shitzu adulte propre. 819-583-4027, 819-583-6161.

ATTELAGE fine en cuir. Info 227-4229.

CHASSE AUX SANGLIERS
Spécial chasse du printemps aussi animaux exotiques à St-Prosper. Info 594-5771.

ANIMAUX À VENDRE
7 taureaux Charolais pur-sang, éligibles à l'ASRA, âgés de 10 à 12 mois, aussi un de 2 ans.
Pour inf.: 418-485-6430 303856

CHIOT pure race, Yorkshire, 3-mêles, 1-femelle. Bichon Maltais 2-femelles, Shit-su 1-femelle, 1-mâle. Venez réserver. 484-5621.

CHIOTS
magnifiques chiots Pékinois ainsi que chiot Bichon Frisé pure race, vacc., vermif., entrainés à la litière si désirez, garantie santé écrite. 594-8674.

CHIOTS mini-Collie, pure race, enregistrés ou non, vaccinés, vermifugés, garanties, parents sur place. Inf. 774-6491.

JOLI COCQUATIEL âgé d'un an gris/jaune, nourri à la main et il parle, 50$; aquarium 20-gal. tout équipé, 50$-négo. 594-5144.

MAGNIFIQUE CHIEN petit Carlin, pure race, enregistré, vacciné, propre, doux avec les enfants, mâle, 2-ans, cause: allergie. Après 16h00 582-3375.

PINSHER (mini Duberman) très rare couleur noir-feu, femelle 7 semaines, 5-lbs adulte, valeur 850$ en animalerie pour 475$-négo. 685-2015.

TERRAINS À VENDRE

GRAND TERRAIN
situé à 5 minutes de Beauceville, route du golf, 71,000 pi. car. = 13,000$
Inf.: 774-3868 302618

TERRAIN À VENDRE À ST-JOSEPH
À partir de **11,995$**
302729-4
Assomption Sud Boisés du Lac
226-8146
397-8399

Projet en bordure de l'érablière
Secteur Carrefour
Projet 2001
CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN
Parc Municipale
20e Avenue
16e Avenue
Rang 7
27 Terrains
Information **228-7729** Construction de votre choix
303119-3

2 TERRAINS 1 de 25 âcres et 1 de 31 âcres avec 1200 entailles; aussi recherche associé pour travail à Toronto. 685-2205, cell.225-6623

2-TERRAINS 218'x265' bornés, à St-Jean-de-La-Lande, environ à 1000-pi. route Princ., sur Route Cloutier (route asphaltée), maison mobile acceptée, 12,500$/ch. 227-1751.

SUPERBES TERRAINS
résidentiels, la sérénité de la campagne et les avantages de la vie urbaine! Terrains haut de gamme, superficie à partir de 40,000'ca., boisés ou non, près du parc industriel (90e-rue, coin 90e-ave) St-Georges. jour: 228-6661, fin de semaine 226-6661.

TERRAIN 86x100, prêt à construire, dans nouveau développement paisible, près de tous les services, 26e-rue, St-Prosper, disponible dès maintenant. 227-1758/774-0048.

TERRAIN à 4 km de St-Georges prix à partir de 4500$. Financement disponible. Aussi vente de maison usinée. 228-3330.

Domaine Jersey
TERRAINS RESIDENTIELS
À vendre dans les 169e et 170e rues, Saint-Georges (face à Métro)
TERRAIN à partir de **15 000$**
avec tous les réseaux.
Réduction de taxe foncière pour 21/2 ans.
Contracteur de votre choix. **227-1101**
301547-7

DÉVELOPPEMENT DOMICILAIRE
CONSTRUCTION **MOROY & FILS INC.**
Entrepreneur général
Terrain ayant tous les services d'eau, d'aqueduc et de bornes fontaines.
PRÊTS à être CONSTRUITS
Très beau site situé dans la 167e et 168e Rue, St-Georges (près du St-Hubert)
228-1877
301548-7

TERRAIN A VENDRE borné cadastré grand choix, paroisse St-Georges et St-Côme. Spécial d'automne rabais de 2000$ du terrain. 228-4205, 225-6055.

TERRAIN A VENDRE rue Martin et versant Sud St-Ehprem 5000$ et plus, 16,000 pi.ca. Inf.: 484-2662.

TERRAIN au 2740, 120e rue St-Georges Est, 60x88, prêt à construire avec services. Après 17h00 227-1301.

TERRAINS
75X100 pi. et plus avec haie, cadastré, 137e Rue. En haut de la 12e Avenue. Tél: 228-3368 ou 228-8618

TERRAINS
St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

TERRE A BOIS St-Sébastien, arrière de l'aréna, 38-acres, plantation d'épinettes 35-ans environ 250-cordes, chemin d'accès, idéal pour chasse. 459-3690, 225-6280.

LOGEMENTS À LOUER

1 PETIT 4-1/2 meublé ou semi-meublé au 1785 90e rue du Golf, St-Georges. 227-3837, 774-6518.

1-MOIS GRATUIT St-Odilon rue Langevin 4-1/2/5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250$/mois, libre immé. Inf.: soir 418-625-7774, 418-661-5760.

2-LOGEMENTS très grand 4-1/2 au 1230-12303 Promenade Chaudière St-Georges-Est, rénové à neuf, non-meu., non-ch., prise pour cable et téléphone dans chaque chambre, sortie laveuse-sécheuse, libre 1er mars. 425$/mois. 226-6024.

3-1/2
semi-meublé, non-ch., non-écl., stat., lav.-séch. à l'étage au 12465 1e ave St-Georges, 285$/mois, libre 1er avril. 227-4222.

4-1/2 libre immédiatement, situé au 1e ave Renault Beauceville. 774-6896 soir.

4-1/2 meublé au complet sauf laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, coin 127e rue et 2e avenue, 410$/mois. 227-4415.

4-LOGEMENTS libres 1er-juillet, 1-2-1/2, 1-3-1/2pi., 119e-rue, face à la Polyvalente, près Cegep et Cimic, meublés, eau-chaude, poss. chauffés; 1-4-1/2, 1-5-1/2pi., 57e-ave, vers St-Prosper. 227-3898.

5-1/2 A LOUER arrière du carrefour, presque neuf, très belle vue sur la ville, libre 1er février. 228-0063.

A LOUER grand 3-1/2 ch., écl., meu., près des écoles et services, situé au 675-16e rue St-Georges Ouest. Info 228-2576.

APPARTEMENT A LOUER 1-1/2 neuf, meublé, éclairé, chauffé, cable fourni avec balcon ext. Info 228-6596, 228-7032.

BEAU 4-1/2 au 3127 8e avenue à St-Georges Ouest, libre 1er mars. Info 774-3573.

BEAU GRAND 5-1/2 à partager arrière du carrefour, libre 1er mars ou avant, 240$/mois, 580-87e rue. 227-4640 Valérie.

BEAUCEVILLE 1-1/2, meu., ch., écl. cable t.v., lav.-séch., près de l'église, libre immé. 227-1011.

BEAUCEVILLE 5-1/2 chauffé, près Polyv. libre immé., 220A 6e ave. Info 228-2463, 228-4984 Suzanne ou Yves.

BEAUCEVILLE logements neufs 4-1/2pi., bien insonorisés, remise intérieure, disponibles 1er juin, 33e avenue (nouveau développement). Inf. 774-9638.

BEAUCEVILLE OUEST logement 2-1/2pi., meublé, chauffé, libre immédiatement, près de l'église. Inf. 227-4140.

Buffet R. DROUIN
Annie et Jean-Yves, prop.
290794
TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion, pour vous servir un goût nouveau!
2507, Rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5474 • 227-0924 • Fax: 774-5481

BEL APPARTEMENT 4-1/2
chauffé, non-meublé, centre-ville 115, 112e rue édifice Michel Anto, libre 1er juillet, pr couple/personne seule. Info 228-2304.

CENTRE-VILLE 1-1/2 neuf meu.-ch.-écl., cable t.v., stat., bail de 6-mois, à partir de 295$ à 355$/mois. 228-4916 ou 225-6868 en tout temps

CENTRE-VILLE 4-1/2 rénové à neuf, stores et lustres incl., stat., non-ch., non-écl., coût électr. 55$/mois sur base mensuel/annuel, 475$/mois, 158-112e rue Est. 228-4916 ou 225-6868 en tout temps

GRAND 4-1/2
à louer situé à l'arrière de la Polyv. St-Georges avec garage et patio, «Bay window» dans la cuisine, chambre des maîtres communiquente avec s. de bain, construction récente, bien insonor., disp. en mars. Info 227-9783, 227-7282.

LOGEMENT 1-1/2 meu., ch., écl., au 12593C 1e ave Est, libre immé., 260$/mois. 227-1301.

LOGEMENT 1-1/2 semi-meublé, ch., écl., téléphone, câble, stat. Info 226-0613.

LOGEMENT 2-1/2 ch., écl., demi sous-sol, 225$/mois, libre 1er mars. Info 397-5836, cell. 386-7737.

LOGEMENT 2-1/2 meublé, ch., écl., au 114 rue du Séminaire à St-Victor. Info 774-6593, 397-4287.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 275$, 11649-2e-avenue St-Georges Est. Inf. 228-1287.

LOGEMENT 3 1/2pi., semi-meu., secteur carrefour, rénové à neuf, 430$ ch. écl., libre immé.. Inf. 228-1526

LOGEMENT 3-1/2 ch., écl., meu., stat., buanderie, près du carrefour, libre immé. Info 227-6947.

LOGEMENT 3-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, cable inclus, demi sous-sol, près de l'hôpital 20e-rue St-Georges Ouest, libre 1er-mars. Inf. 228-5365.

LOGEMENT 3-1/2pi., neuf, meublé, sur un domaine, piscine, patio, au 690-88e rue St-Georges Est, libre 1er-février. Inf. 228-3041 ou 226-5911.

LOGEMENT 4 1/2 pi., style jumelé, constr. récente, terrain, remise, 485$ Inf. 226-4492 soir

LOGEMENT 4 1/2pi., 127e Rue St-Georges Est, semi-meu, libre immé. 295$. Info. 227-1253.

LOGEMENT 4-1/2 situé au 1321 1e ave Ouest, St-Côme, libre 1er avril. Info 685-2753.

LOGEMENT 4-1/2pi., arrière du Carrefour St-Georges, libre 1er avril, 375$. Inf. 227-6560.

LOGEMENT 4-1/2pi., avec garage, beau parterre, prêt pour le 1er-février, près du Carrefour St-Georges, 87e-rue. Inf. 228-3041 ou 226-5911.

Services spécialisés

BOIS
SCIERIE MOBILE P. THIBODEAU
À vendre: bois franc et de toutes sortes • Achat de bois franc et de toutes sortes, en billots.
Inf.: 227-0049 (7-7-2001)

COMPTABILITÉ & IMPÔT
Sevices Professionnels & Spécialisé dans:
• Préparation déclarations d'impôts des particuliers et compagnies • États financiers et dossiers de vérification • Tenue de livre, feuillets T4, relevé 1,4, rapport CSST • Rapport pour taxe de vente • Formation et dépannage FORTUNE 1000 & ACOMBA
MARIO DOYON, Conseiller comptable - 2727, 6e Av., St-Georges Ouest (Édifice bureau d'immatriculation).
Pour rendez-vous: 227-8300
(27-7-2001)

CONSTRUCTION
INSTALLATION MM
Vous offre un service d'installation de gouttières sans joints. Choix de couleurs à seulement 2,45$ du pied linière.
Prop. Mario Maheux
770, rte St-Martin, St-René
Tél.: 382-5059
Licence R.B.Q. 8230-0450-36 (8-07-2001)

COURROIES
Manufacturier de courroies, élingues, toiles, filets... • Distributeur de chaînes • Service d'entretien • On attache tout chez...
Toiles et Courroies Pasquier! même nos clients!
Tél.: 418-227-0206 / 1-800-463-2201 - Fax: 227-5090 (29-09-2001)

DÉCOUPAGE ET FRAISAGE
(Matériaux non ferreux)
Service de découpage et fraisage d'une très haute précision • Découpage et fraisage en série • Gravage en 2 et 3 dimensions • Fabrication de moule (2D et 3D) • Reproductions de pièces gravées • Perçage de précision.
LADÉCOUPE Jacques Laberge, prop.
Tél.: 418-594-8099
Fax: 418-594-8095 (6-4-2001)

DÉNEIGEMENT DE TOITURES
Vous devez déneiger votre toiture? Faites-nous confiance. Nous avons plusieurs années d'expérience. Prix compétitifs.
Tél.: 228-0063
Licence RBQ: 1509-6795-99 (2-03-2001)

DÉPANNAGE INFORMATIQUE
Installation de logiciels y compris Windows, si votre ordinateur ne fonctionne plus.
COURS: Naviguez, recherchez, etc. sur Internet et autres logiciels. Gravures de vos données et images, etc. C.V., traitement de textes, etc.
Tél. entre 17h00 et 19h00
225-7756 (2-03-2001)

ENTRETIEN MÉNAGER
SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (23-02-2001)

IMPÔTS - COMPTABILITÉ
Rapports d'impôts des particuliers et travailleurs autonomes. Obtenez tous les crédits auquel vous avez droit. Service professionnel et rapide. Possibilité d'envoyer vos déclarations via TED (recevez votre remboursement 2 semaines plus vite). Paiement Direct Interac et VISA disponible. Comptabilité complète pour PME et travailleurs autonomes. Vous voulez améliorer votre système comptable? J'ai la solution pour vous: les systèmes comptables ACOMBA de FORTUNE 1000. Démonstration gratuite.
JIMMY VEILLEUX, Technicien en Administration, 2680, 1re Avenue Ouest, St-Georges – www.acomba.net/jv
228-7769 ou 225-5017 (6-4-2001)

IMPÔTS - IMPÔTS - IMPÔTS
Vous cherchez quelqu'un qui s'y connaît pour préparer votre rapport d'impôt afin de bénéficier du maximum d'exemptions ou pour retirer le remboursement de la taxe provinciale et de la taxe fédérale (TPS). Nous pouvons aussi préparer votre rapport de pension afin d'obtenir le maximum de supplément. Nous compléterons soigneusement vos documents à un prix très concurrentiel. Si vous décidez faire affaire avec nous, vous n'avez pas besoin de vous déplacer, un appel téléphonique est suffisant, nous nous rendrons vous rencontrer et nous préparerons tous vos papiers dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à confier ce travail à des experts qui ont plus de 25 ans d'expérience.
Pour plus d'informations, téléphonez au: 228-6011
JEAN-GUY ISABEL (20-04-2001)

IMPÔT IMPÔT IMPÔT
Fini les soucis pour votre rapport d'impôt. Diplôme en fiscalité et en administration, avec 11 années d'expérience. Disponibilité, confidentialité, rapidité et qualité assurée. Que vous soyez étudiants, salariés, retraités... il me fera plaisir de vous servir, et ce à un tarif compétitif.
Pour inf.: SYLVAIN
227-1685 (22-03-2001)

IMPÔTS
ÉCONO COMPTABLE - IMPÔTS
• Tenue de livres à partir de 20,00$
• Rapport d'impôt à partir de 7,00$
(418) 228-2343 (29-12-2001)

NETTOYAGE
LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de fournaise et échangeur d'air. Travail garanti.
ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (25-03-2001)

PEINTRE
Vous voulez rénover, décorer et rafraîchir votre maison, intérieur et extérieur... Pose de bande de tapisserie, peinture, etc.. Contactez un spécialiste dans le domaine + de 15 ans d'expérience. *RÉSERVEZ TÔT AVANT LE PRINTEMPS!*
RENÉ VEILLEUX peintre en bâtiment - 228-6859 (8-4-2001)

PEINTURE
PEINTURE M.L. ENR.
Peinture de tout genre • Estimation gratuite • Tirage de joints • Plafond souprayer • Peinture au fusil • Réparation de plâtre • Peinture au pinceau et rouleau.
Michel Lapierre, prop. – 409, rue Paquet, St-Théophile, Bce, G0M 2A0
Tél.: (418) 597-3971 (18-5-2001)
Cell.: (418) 226-7722 (22-6-2001)

PERRUQUES ET POSTICHES
Consultez le spécialiste en Beauce!
Beaucoup de modèles disponibles en inventaire. Vente et entretien. Sur rendez-vous seulement. Aussi service de coiffure pour toute la famille.
COIFFURE BRUNO - Bruno Landry, coiffeur trichologiste, 605, 33e Rue, St-Georges - 228-9495 (19-02-2001)

PLOMBERIE
PLOMBERIE MARTIN LABBÉ INC.
Entrepreneur plombier • Service équip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains et caméra pour visionner et nettoyer tous genres de drains. À VOIR: notre vaste salle de montre au **1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face Édifice F. Charest)**
Tél.: 228-8010 - Fax: 227-7319 (21-09-2001)

RELAXATION
Un moment pour toi! Une façon de s'aimer pour les moments oubliés. Une touche thérapeutique pour t'aider à te retrouver et équilibrer et harmoniser tes émotions et ton corps que tu as besoin pour fonctionner et évoluer. Au plaisir de t'aider!
Inf. sur rendez-vous: 418-382-5207
Demandez Ghislaine, avec sérieux! (2-3-2001)

TRADUCTION
Traduction anglaise / française, rédaction, traitement de texte, correction, révision, en anglais et en français.
Compétences certifiées * 20 ans d'expérience.
Tél.: 418-228-3032 (20-07-2001)

COÛT:
4 semaines: ..... 35$
13 semaines: ..... 125$
26 semaines: ..... 210$
52 semaines: .....360$

L'Éclaireur PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
Toutes les nouvelles de la semaine livrées chez vous le vendredi

BUFFET MARCOUX
Maître Traiteur
Nicole L. Marcoux
160, 1re Avenue
Saint-Martin, Beauce
Tél.: (418) 382-5818
Fax: 382-3838
302628-4

LOGEMENT 5-1/2 à St-Benoit non ch., 280$/mois, libre 1er mars. Info 685-2259.

LOGEMENT 5-1/2pi., non chauffé, non éclairé, non meublé, 455$/mois, édifice Boom Vidéo. Inf. 227-1806 ou 228-0613.

LOGEMENT à louer 3-1/2 très propre, grand balcon avant, libre immé., au 105B, 105e rue Beauceville Est. 774-9443.

LOGEMENT à louer ou sous-louer 4-1/2pi., situé au centre ville, bien éclairé, planchers bois francs et céramique, intercom. A voir. 597-3166 ou 227-1614.

LOGEMENT NEUF

en construction 4-1/2 prêt le 15-décembre 2000 490$/mois, au 1500 130e rue St-Georges. Info. 594-5403.

LOGEMENT

3-1/2 meu., ch., écl., porte patio, balcon, bien éclairé, grand stat. au 575 135e rue, libre immé. 227-4654, 226-6744.

LOGEMENTS 2-1/2, 3-1/2, meublé, 1900-1e ave St-Georges Ouest, libre 1er-février ou avant si désirez. M./Mme Martin jour-228-8908, soir/fin-semaine 228-5302.

LOGEMENTS 3-1/2 ch., écl., non-meublé, balcon, buanderie à l'étage, pas d'animaux, 2192-6e ave Ouest, libre en juillet. 228-5868.

LOGEMENTS St-Benoit grand 5-1/2 demi sous-sol, non-ch., non-écl., non-meublé, non déneigé(pas d'animaux), 28A rue Binet, 295$/mois; aussi 4-1/2 non-ch., non-écl. 280$/mois. 228-3634.

LOGEMENT À LOUER (centre-ville)
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
meublé, chauffé, éclairé
AUSSI: CHAMBRE À LOUER
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757
302022-6

4 1/2 À LOUER
303501-2
• Situé au 1070, av. Chaud., isolé, insonorisé, libre le 1er juillet avec piscine extérieure chauffée
Inf.: 228-9435 ou 225-3539

JUMELÉ SUR 2 ÉTAGES
NEUF, grandeur 4-1/2, remise, stores, luminaires inclus. Non chauffé, non éclairé. Libre le 1er mars 2001.
303959
Inf.: 226-8813 (jour) 228-8386 (soir)

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
(face au stationnement du Georgesville)
3 pièces: 1 chambre, cuisine, salon, chambre de bains, meublé, chauffé **360$/mois**
260, 119e Rue, Saint-Georges Est
Tél.: 227-2751 • 226-6280
Pas d'animaux
301545-7

APPARTEMENTS
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et
CHAMBRE À LOUER
avec câble, meublé, chauffé, éclairé
près du Séminaire et Polyvalente
118e rue, Saint-Georges
Inf.: 226-7002
301546-7

O M H VILLE ST-GEORGES
H.L.M.
LOYER À PRIX MODIQUE
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 1/2
MISE À JOUR DE LA LISTE D'ADMISSIBILITÉ
Pour plus d'informations:
tél.: 228-0239
303764

LOGEMENTS

1-1/2, 119e rue St-Georges près du Cimic, meublés, chauffés, éclairés, cable inclus. 228-8073 ou 227-4276

LOGEMENTS

5-1/2 situé 25e ave, St-Georges, libre immé., 3-1/2 ch., meu., écl., 425$/mois; espace de rangement à louer de diff. grandeur. 225-6794, 228-6311.

LOGMENT grand 3 1/2pi, entrée privée, entrée lav.-séch., bal. centrale, antenne parabolique, semi-meu., près poly. et Cimic, libre 1er mars. 228-4163 Martine.

ST-BENOIT

3 1/2 pi., semi-meu.; 4 1/2 pi., semi-meublé, très bien situé, libre immé. Inf. 228-5232 ou 226-0634

TRES BEAU 4-1/2 à louer 2 stat., remise ext., 392$/mois, non ch., non écl. Info 225-3231.

TRES BEAU 5-1/2 très grand, face à la Polyalente 2e-étage, grand balcon, libre pour juillet, eau chaude inclus; 5-1/2 57e ave avec balcon 2e-étage, (2)4-1/2 en paroisse 13030-57e ave. 227-3898.

CHAMBRES À LOUER

1 CHAMBRE située au 302, 120e Rue St-Georges Est, meu., ch., écl., lav.-séch., téléphone incl., 140$/mois, fille seulement. Inf. 228-1742.

1-CHAMBRE près du Parc Ind. St-Georges Est pour travailleur(se) seulement, endroit tranquille, 35$/semaine. 228-6808 Luc après 18h00.

A BEAUCEVILLE chambre située 9e-avenue, laveuse-sécheuse, cuisine, cable fournis. Inf. 774-9443.

A ST-GEORGES

près du Cegep, chambres à louer pour étudiant ou jeune travailleur, tout confort, libre immédiatement. Stéphane 227-9501.

AH! NE CHERCHEZ PLUS une visite vous convaincra, bienvenue travailleur, meubles neufs, tout est fourni, propre, secteur Ouest, 225$/mois. 226-0305.

CHAMBRE 527-14e rue, St-Georges Ouest, téléphone/t.v. dans partie commune, près des services, personne sérieuse, 50$/semaine, non fumeur. 228-1731.

CHAMBRE à louer cable, téléphone, meu., ch., écl., 118e rue près du Cegep et Polyv. 774-8241.

CHAMBRE à louer centre-ville neuve, meu.-ch.-écl., cable t.v., cuisine et s.bain privés, plancher céramique, 245$/mois. bail de 6-mois, 148 app.1, 112e rue Est. 228-4916 ou 225-6868 en tout temps.

CHAMBRE à louer du lundi au vendredi ou co-locataire dans maison privée située dans la 24e rue Ouest, personne seule propre sérieuse non fumeur. Après 18h00 227-8029.

CHAMBRE A LOUER endroit tranquille pour travailleur ou étudiant. Info après 17h00 226-4179.

CHAMBRE à louer meu., près Cegep et centre-ville. Inf.: après 18h00 228-1499.

CHAMBRE A LOUER près Cegep, meublé-chauffé-éclairé, câble t.v., téléphone, laveuse-sécheuse, lit double, salon-cuisine commune pour personne propre et responsable. Carl après 20h00 226-4258.

CHAMBRE à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., câble t.v., téléphone, lav.-séch., stat., libre immé. Inf.: 227-1011.

CHAMBRE personne tranquille, non fumeur, 159e-rue St-Georges, cuisine, stationnement & télévision communs, 50$/sem., libre immédiatement. 226-4474 André.

CHAMBRE pour homme gai, dans maison privée, personne tranquille, frigo, stat. privé. Inf. 227-9277.

GRANDE CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(te)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave. St-Georges, libre immé. 228-6330.

GRANDE CHAMBRE meublée-chauffée-éclairée, cable vidéo et téléphone inclus, endroit propre, tranquille, stat., 55$/sem. 15e rue St-Georges Ouest. 228-6646 ou 226-4995.

RÉSIDENCE PRIVÉE

pour accueillir personne autonome ou en convalescence endroit sécurisant et reposant, à proximité de tous les services. 227-8975.

LOCAUX À LOUER

3 LOCAUX A LOUER situé au coeur de l'activité commerciale, St-Georges, grand stat. exc. visibilité, libre immé., 1837-pi.ca, 509-pi.ca, 136-pi.ca. 228-2422.

ENTREPOT HERCULE à louer, 28x60, 119e-rue, face à la Polyvalente St-Georges, entrée déneigée, libre rapidement. Francis 228-8872 ou soir 227-3898.

LOCAUX COMMERCIAUX

à louer pour magasins ou pour bureaux situés au centre-ville. Info 227-4222.

LES **ENTREPÔTS** DU **PARC**
Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417
303283

LOCAUX COMMERCIAUX
#15440 Plaza du Boul. 2040 pi.car.
Entrepôt Notre-Dame jusqu'à 1500 pi.car.
293918-25 Info.: 227-0944

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE
Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement.
11725, 2e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935
301549-7

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Situé boul. Lacroix près du Carrefour, en haut de Décor Plus
Idéal pour bureaux.
301551-7
PIERRE BEAUDOIN - 227-3757


Les Plats Maison
296568-19
Plats cuisinés livrés à domicile
Claudine Veilleux Tél.: (418) 227-3856

DIVERS À LOUER

GARAGE A LOUER

secteur industriel très belle visibilité 1600pc à 2900pc avec petit bureau idéal vendeur d'autos usagés avec atelier de réparation, vaste terrain. Après 18h00 227-3777.

LOCAL A LOUER

idéal pour salon de coiffure, bureau ou autre, situé coin du Pont Beauceville avec stationnement. 774-3348.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Possibilité de 150' à 1500' pieds carrés, aménagé, tout inclus,bien situé.
Inf.: Pharmacie Essaim
17e Rue, St-Georges Ouest - 228-1017
303637-1

LOCAL INDUSTRIEL
À LOUER: 20,000 pi. car.
6-A, rue des Fondateurs
Saint-Ephrem
228-1578
302676-4

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
1000 pieds carrés


Situé au 16124, boul. Lacroix
Saint-Georges
228-5952
303000-3

ESPACES DE BUREAU À LOUER

Édifice commercial, 11289, 1re avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés
284782-47 INFORMATION:
Pierre Jacob: 418-228-4936
Monique Jacob: 418-228-3308
Réjean Roy: 418-228-6636

LOCATION DE CHAISE chaise à louer située salon de coiffure au centre-ville. Inf. 774-6685 Marie-Josée après 18h00.

MAISON A LOUER

MAISON A LOUER pour personne seule ou couple, située Route 204 St-Martin, libre immédiatement. Inf. 418-338-3604.

ST-BENOIT maison à louer 3 chambres, chauff. électr./bois, endroit tranquille, non ch., non écl., 495$/mois. 228-3634.

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER 3-1/2 non ch., non écl. au 615D 9e avenue Beauceville, 275$/mois. Info 215-0089 entre 9h00 et 20h00.

A SOUS-LOUER pour le 1er avril 5-1/2 non hc., non meu., 3e étagwe, endroit tranquille Ouest, 455$/mois. 227-0792.

A SOUS-LOUER

grand 4-1/2 près de tous les services, non ch., non écl., 14e rue Ouest. 228-4671.

LOGEMENT A SOUS-LOUER duplex 1997, 2-chambres, 2s.bain, patio, beau terrain, end. tranquille, St-Georges Est, libre 1er avril ou avant si désirez. 227-1999.

LOGEMENT A SOUS-LOUER Urgent grand 5-1/2 près des écoles et services, situé centre-ville. Info soir 226-4228.

A VENDRE OU À LOUER

A VENDRE OU LOUER maison 960 rang Fraser Beauceville, près chapelle, libre immé. Info 774-9088.

ACHÈTERAIS

ACHETE

fournaise L'Islet 28B, 228B et 232 complète et pour les pièces. J'achete poêle à tuile et cuisinière à bois. 228-0533/jour, 227-4233/soir.

ACHETERAIS ancien meubles, armoires, tables en bon ou mauvais état, aussi vieux jouets et objets de toutes sortes. Inf. 774-9333.

ACHETERAIS de tout de la cave au grenier à prix de débarras (sauf électroménager). Christian Dupuis 226-4425 en tout temps.

ACHETERAIS jeune couple achèterais maison à St-Prosper. Après 18h00 594-6266.

ACHETERAIS

lot à bois et ferais coupe de bois, personnels d'expérience. Info Luc Giguère ou Jocelyn Veilleux 226-4948, 459-6618.

ON DEMANDE

AVONS BESOIN DE 100 personnes très sérieuses et hautement motivées à perdre du poid. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous Micheline Bouffard 418-834-6496 ou 1-800-839-9677.

BESOIN DE PERSONNE intéresssé à faire de la garde d'enfant à domicile (reste 3 places) revenu intéressant, pour les résidents de St-Côme. 685-2134 Lise.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE Souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi FULL $$$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipé avec expérience recherchés. Possibilité levées de fonds 514-277-0083 ou 1-800-561-2395.

GARDIENNE DEMANDÉE

avec expérience prête à se déplacer(St-Georges-Ouest), pour garder 2-enfants, 3-ans/1-an, lundi au vendredi, 8h00 à 17h00, sérieuse, responsable, non-fumeuse. Après 17h30 227-4768.

À LOUER
BUREAU DE CONSULTATION
à l'heure ou pour la journée, avec salle d'attente et photocopieur.
Tarif: 10$/hre • 60$/journée
Service de réception inclus.
Photocopieur et fax sur place.
228-8842
303612

LOCAL COMMERCIAL À LOUER


Situé au 17100 boul Lacroix St-Georges
(près du St-Hubert) disponible immédiatement
Info.: Richard 226-7435 ou Réjan 226-7002
302021-6

TRAITEUR LA MICHE
31 ans d'expérience
Chaud ou froid pour toute occasion
Tél.: 228-2469
Fax: 227-2812
12,220, 1re Avenue, St-Georges
301652-7

FORMONS UN GROUPE rétro, sommes à la recherche d'un organiste, d'un guitariste-soliste. Après 17h00 228-7721 demandez Raymonde.

HYGIÉNISTE DENTAIRE demandé temps partiel, région Lac Mégantic. Envoyer C.V. par télécopieur 819-583-2880.

LIVREUR(SE) demandé posséder son véhicule, temps partiel et temps plein. Se présenter entre 14h30 et 16h00 Restaurant Normandin 8780 Boul.Lacroix.

OCCASIONS D'AFFAIRES $NOUVEAU$ Revenu supplémentaire? www.ready4cash5.com 1-877-596-2687 ou 514-596-2687-GERRY.

OFFRE D'EMPLOI Améliorez votre situation financière. Soyez votre propre patron. Fixez votre horaire. Temps plein ou partiel. Revenus substentiels $$$$ Appelez à «Revenus permanents» 514-896-3012.

OFFRE D'EMPLOI Directeur(trice) associés pour Co.International passif ou actif inv. minimum requis garantis à 100$% plus 30% de rendement (1an) développement et mise en marché mondial de multi-plans sur internet. 1 semaine formation (Cancun) Gerry 514-596-2677, 1-877-596-2687.

OFFRE D'EMPLOI Enfin...Occasion d'affaires. Vente démo ou service. Plus de 325 produits. Salaire au dessus de la moyenne. Pour départ, salaire de base, sujet à certaines normes. Info Hélène 819-362-6571, bureau 514-955-11[illegible] Poste de gérance disponible.

PERSONNES recherchées pour enseigner l'anglais, expérience un atout, voiture essentielle. Inf. William 418-654-3507.

PLAN BONI AMÉLIORÉ Chauffeurs classe 1, USA/Canada. Plan location, pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion 819-395-4213 ou 1-800-363-4216, demande Guy Lamontagne, poste 2233.

RECHERCHE

femme pour garder de nuit chez-moi dimanche soir au vendredi matin, 11h00 pm à 8h00 am, derrière carrefour. 226-3923.

RECHERCHE

personne fiable pour garder un bébé de 6 mois à la maison, du lundi au jeudi, léger travaux ménager. Salaire à discuter. Info 227-0415.

VOUS POUVEZ maintenant vous partir en affaire avec un montant minime d'investissement, joignez une équipe gagnante ayant fait ses preuves à travers toute la province. Vous obtiendrez un territoire protégé, revenu très au dessus de la moyenne. Produit approuvé de première qualité. Contactez le plus tôt possible Josée Plamondon 418-660-2828 ou 514-239-0011. Dépechez-vous encore de très beau territoire disponible.

ON RECHERCHE

CO-LOCATAIRE recherche personne seule ou avec un enfant pour partager grande maison, à la campagne, 4km de la ville. Jimmy 225-3121.

PERSONNEL Hébergerais temporairement une personne pendant 1 à 4 mois en convalescence, repos ou autres dans maison privée. 774-5560.

RECHERCHE maison de campagne ou paroisse près de St-Georges avec terre si possible ou très grand terrain et bâtiement, pour acheter ou louer avec option d'achat, pour juillet ou avant. 227-9820, jour 228-8896 ext.214

RECHERCHE maison ou duplex à louer secteur St-Georges ou St-Prosper. Info Nancy 228-5167.

RECHERCHE maison ou grand 5-1/2 à louer, end. tranquille, de préférence adapté pour personne en fauteuil roulant pour le 1er juillet. 594-5151, 227-5083.

RECHERCHE une co-locataire pour partager maison près du centre-ville de Beauceville. Info Steeve 774-4002.

RECHERCHE

maison à louer 3 chambres endroit tranquille sauf secteur carrefour pour professionnel sans enfants. Info 228-8513.

RECHERCHE

maison à louer avec option à quelques milles de St-Georges pour fin juin 2001. Info après 14h00 227-9591.

RECHERCHE

personne seule sur le marché du travail recherche un haut de maison avec patio à St-Georges. 228-7883/jour, 228-0320/soir.

URGENT RECHERCHE transport aller-retour de St-Georges à Ste-Marie en semaine. 227-6743.

GARDE D'ENFANTS

A QUI LA CHANCE Ma maman est disponible de jour et pour garder vos petits bout de choux, je m'ennuis, on attends en grand nombre, prix très intéressant. 228-2794.

ALLO LES PETITS ENFANTS

Si vous voulez avoir du bon service, être entre bonne main, venez vous faire garder chez-moi, du lundi au vendredi de 7h30 à 18h00, temps plein, 2 places disp. 227-2052 Sylvie.

BONJOUR LES AMIS je suis une maman qui garde des enfants, 2-places disp,. temps plein/partiel, endroit sécuritaire, repas équilibrés, donne reçus impôt, 138erue. 227-3796.

GARDE D'ENFANT

à 5$ accrédité par le biais du Palais des Merveilles technicienne en éducation spécialisée, 10 années expér. en garderie, enfants de 2-4 ans, secteur carrefour. Johanne 228-2716

GARDE EN MILIEU FAMILIAL

Maman d'une petite haitienne de 11-mois garderais enfants chez-moi, lundi au vendredi jour et nuit. Situé entre St-Georges et St-Prosper, dans une petite rue tranquille, menu santé, équilibré et plusieurs activités. Cours de secourisme. Inscrite à garde de 5$. Josée 227-2708.

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, enfants de tous âges, donne reçus avec expérience, demeure 455-19e ave Nord, St-Georges Ouest. France 228-5009.

GARDERAIS vos petits bout de choux chez-moi du lundi au vendredi, repas-collations équilibrés, 88e rue arrière carrefour Sandra 226-0484.

MENU CHAUD OU FROID
À partir de: **5.00$**



B·U·F·F·E·T Irma Traiteur

BUFFET IRMA & FILLES INC.
INFORMATIONS: 228-1464
Gâteaux et repas pour toutes occasions
296785-18

GARDERAIS vos tout petits, collations et repas équilibrés, milieu non fumeur, près du carrefour, viens me rencontrer 228-9778.

GARDERAIS
enfants de tout âge, chez-moi, demeure ds 40e Avenue Nord, Aubert Gallion. Donne repas et collation équilibrés. Inscrite à la garde à 5$. 227-5517.

GARDIENNE de dépannage garderais vos enfants à la semaine ou à la journée quand votre gardienne ne peut pas 12.00 jour. 226-6381.

MAMAN de 2-enfants (9-mois 2-1/2-ans) garderais enfants chez-moi, lundi au vendredi, temps plein/partiel, s.jeux, terrain clôturé, repas équilibrés, collation, milieu non-fumeur, secteur Ouest. 228-7110, 225-2366/Nancy.

MAMAN GARDERAIS enfants chez-moi, quelques places de disp., collation et repas équilibrés, donne reçu, avec expérience, arrière carrefour. Sylvie 227-9329.

MERE ET FILLE garderait vos petits trésors du lundi au vendredi de jour, quelques places de disp., peut garder aussi à la journée ou pour vous dépanner quelques heures, donne reçus. Nancy 774-6329.

RENCONTRE

AGENCE DE RENCONTE Tu as le désir d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Mme CLaude au 514-976-5472 (1.45$/min.), 1-900-830-9900, (2.45$/minute plus taxes), 514-769-7393 (spécial en direct 1.99$/min.)

DÉJEUNERS rencontre pour personne seule à tous les dimanches à 9h00 au restaurant Pasta Grill entrée salle de quilles Ste-Marie Bce.

ÉBLOUISSANTE
blonde belle apparence recoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

FUIR LA SOLITUDE Pour seulement 20$ d'inscription pour 1 an, vous recevrez gratuitement notre liste de description. Envoyez vos goûts et coordonnés à Agence de Rencontre l'Espérance C.P.14 Lac-Mégantic G6B-2S5. Info.Patricia 819-583-5025.

POUR VOUS MESSIEURS Vous chercher quelqu'un pour combler vos besoins. Sabrina, 7h-A.M. à 3h-A.M du lundi au dimanche, personne sérieuse seulement. 228-6132 ou 225-0252.

PULSION EXXXTREME 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve=15$ appel, Bleu Nuit 1-900-561-3333 Live 3.98$/minute, 514-761-3999 (écoute gratuite) 0.99$/min. Visa/Master Card. www.3xxx.com

ATTENTION

*****JO SOLEIL VOYANTE** amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct 24h/24, 7 jours/7, 4.25$/min. 18 ans et + 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. http://pages.infinit.net/josoleil/

0 (12) MINUTES GRATUITES Voyance, tarot, numerologie. Je me présente Justine j'ai plus de 42 ans d'expér. en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Ns sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie amour, argent, santé et travail, 12 min. gratuites. 1-900-451-5276 3.79$/min.

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85$/minute. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane: tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial 1.99$/min. en direct avec Visa, Master Card 1-800-799-6395, écoutez les voyants disponibles gratuitement.

ASTROLOGIE Voyance naturelle, tarot, 19 ans services qualités. Junon de Gaspé 1-900-643-5779. 18 ans et + 2.99$/min.

ATTENTION Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants qui peuvent vous aider à résourdre vos problèmes quelques soit le problème? Tél: Karonna Zambort pour parler avec un clairvoyant compétant 1-900-451-9602, 4.99$/min. Pour écouter la voyance pure de Mme Karonanna 2.99$/min. 1-900-630-6262, VISA/M.C. 10 minutes gratuites 1-800-735-2067. Vous aurez des frissons parce que vous aller faire face à la réalité.

COURS Apprenez facilement à danser, Salsa, Mambo, Tango, Cha-Cha, Claquettes, rock etc...Cours sur cassette vidéo, pour ne jamais oublier, chaque cours est expliqué pas à pas et dansé, gratuitement recevez l'inventaire de nos 500 danses, Country, Sociale, Lignes, Folklore. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél. 514-523-1010. Internet: www.canad-a-merica.com Recherche vendeurs, assure revenus.

COURS Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@qualityofcourse.com, L'École de rédaction, 605-38e ave McArthur, Ottawa, Ontario K1L 6R2.

DAME FERAIT de l'accompagnement pour personne en perte d'autonomie. Info 227-1867.

DAME minutieuse dans son travail offre ses services pour entretien ménager, du lundi au vendredi, expérience et références. Info 228-4988.

DAME OFFRE SERVICE comme aide ménagère ou repas si désiré pour St-Georges et environ. 228-8547.

IMPOT Si vous voulez que votre rapport d'impôt soit fait rapidement, je suis une personne compétente de plusieurs années d'expérience et Bach en administration, 15$/pour les 2 rapports. Inf.: 227-3102 laisser message sur répondeur, si absente Chantal.

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1re Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728



La différence est + dans l'assiette
(quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE
301651-7

IMPOT
Pour recevoir vos remboursement plus rapidement. Faite remplir vos rapports par ordinateur. Service confidentiel. Roger 485-6316.

J'OFFRE MES SERVICES Déneigement de toiture, plat ou en pente. Info 228-0117 Faites votre numéro je vous rappel.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire le déneigement des toitures. Info Jean-Francois Poulin 228-6401.

J'OFFRE MES SERVICES pour travailler dans les érablières avec expérience. Info 227-8622.

L'ASTRE DE LUMIERE
consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

NETTOYAGE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et vapeur, tapis-meubles, conduit d'air, protecteur pour tapis, divan, cirage plancher, dégâts d'eau et fumée, grand ménage. Estimation gratuite, travail garanti. 227-0278.

POUR TOUS VOS BESOINS en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connait.

SERVICES FINANCIERS à convertir vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. 418-990-1176.

SOUPER ST-VALENTIN avec danse pour personne seule, samedi 10 février à 18h00 restaurant Pasta Grill entrée Salle de Quilles Ste-Marie de Beauce, réservation 387-6703.

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétif), protecteur garanti jusqu'à 35 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716.(JNO)

TRAITEUR LA MICHE
31 ans d'expérience...Repas chaud/froid pour toutes occasions. Tél. 228-2469 Fax 227-2812 au 12220, 1e ave St-Georges.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que M. Joscylin, Joseph, Adrien, Gilles Quirion domicilié au 197, rg 11, St-Robert Bellarmin, G0M 2E0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de JOCELYN, JOSEPH, ADRIEN, GILLES QUIRION.

JOCELYN QUIRION

303865

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "2966-9835 Québec Inc." demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Ville de Saint-Georges,
le 2 février 2001.

ANDRÉ POIRIER, notaire
Procureur de la compagnie

303713

OPPORTUNITÉ DE CARRIÈRE

Notre compagnie internationale est présentement à la recherche de:

3 REPRÉSENTANT(E)S

Avantages :
–Clientèle établie
–Avantages sociaux
–Possibilité de revenu de 30 000$ et plus
–Formation en classe et sur la route

Exigences :
–Secondaire V et plus
–Âge légal (18 ans et +)
–Automobile
–Honnête et ambitieux

POUR ENTREVUE CONFIDENTIELLE
R. LACROIX, 418-228-6358
et laisser message

303660-1

TRAVAUX SUR ORDINATEUR
Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VIES PASSÉES rêves et Voyage de l'Ame. Pour un livre gratuit, sans frais 1-877-67rêves.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENT
à la Ste-Vierge pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
C.R.

REMERCIEMENT
à St-Joseph pour faveurs obtenues avec promesse de faire publier.
S.C.

REMERCIEMENT
Dites 9 fois par jour «Je vous salue Marie» pendant 9 jours et faites un souhait pour votre vie personnelle et professionnel et un autre pour l'impossible. Faites paraître cette annonce la neuvième journée. Merci pour faveur obtenue.
T.L.

Carrières ET professions

Bureautique Guy Drouin inc.
DES GENS DE BON SENS

OFFRE D'EMPLOI

COMMIS EN MAGASIN
(Permanent / temps plein)

Bureautique Guy Drouin, un important créateur d'emploi et chef de file dans la vente de produits de bureautique et établi à Ville Saint-Georges depuis 1986, est à la recherche d'une personne dynamique qui saura relever des défis au sein d'une équipe gagnante.

FONCTIONS:
- Aide à l'approvisionnement en marchandise dans le magasin
- Être autonome et dynamique
- Aider à la livraison des meubles et différents travaux
- Conseiller les clients dans le secteur papeterie et centre de copie.

QUALIFICATIONS RECHERCHÉES:
- Détenir un D.E.S. ou l'équivalent
- Bonne condition physique

SALAIRE: • Selon expérience

Si vous êtes une personne autonome et dynamique, et que vous êtes intéressé(e) à vous joindre à notre équipe, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 février 2001 à l'adresse suivante:

Bureautique Guy Drouin Inc.
13875, boul. Lacroix
Ville Saint-Georges, Qc, G5Y 1P6
Télécopieur: (418) 228-5716

303538-2

Avis

Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan

AVIS DE PROMULGATION
Règlement 87-22-13

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan, que:

Le 22 novembre 2000, le conseil a adopté le règlement 87-22-13, lequel est entré en vigueur le 5 février 2001 suite à l'avis du ministre.

Ce règlement modifie le Schéma d'aménagement aux limites du périmètre d'urbanisation de la Municipalité de Saint-Martin.

Toute personne intéressée par ce règlement peut le consulter au bureau de la M.R.C. situé au 2727, 6e Avenue à Ville Saint-Georges ainsi qu'à chacun des bureaux municipaux des localités composant la M.R.C. de Beauce-Sartigan.

Donné à Saint-Georges, ce 5e jour de février 2001

GILLES PICHÉ, sec.-trés.
M.R.C. de Beauce-Sartigan

303839



Partir à l'étranger

Dans le cadre de la semaine «*Partir à l'étranger*», du 19 au 22 février, le **CIE Beauce-Sud** offrira des conférences gratuites sur différents thèmes :

- **Partir en Europe**: 19 février 18h30 et 21 février 13h30
- **Apprendre l'anglais**: 20 février 18h30 et 22 février 13h30
- **Partir dans l'Ouest**: 21 février 18h30 et 19 février 13h30
- **Progr. divers/Coop. Intern.**: 22 février 18h30 et 20 février 13h30

Tu as entre 16 et 35 ans et tu songes vivre une expérience à l'étranger, alors **réserve maintenant, les places sont limitées!**

Carrefour jeunesse-emploi
Beauce-Sud
☎ (418) 228-9610



Carrières et professions

Appel d'offres

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
RÉGIE INTERMUNICIPALE
DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD

APPEL D'OFFRES

Réfection / Route Rodrigue et rang St-Joseph

Dossier: 4461-00

La RÉGIE INTERMUNICIPALE DU COMTÉ DE BEAUCE-SUD requiert des offres pour la réfection de la route Rodrigue et du rang St-Joseph, sur une longueur totale d'environ 3500 mètres et pour une réfection du chemin d'accès à la balance du site d'enfouissement.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu à compter du 8 février 2001, contre un paiement non-remboursable de 100,00$ pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou mandat, payable à "Groupe GLD Inc., Experts-Conseils", du lundi au vendredi inclusivement, entre 8h00 et 12h00 et entre 13h00 et 17h00, en s'adressant à:

GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS
11505, 1re Avenue, bureau 200
Ville de Saint-Georges (Québec)
G5Y 7X3

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10% du montant total de la soumission, sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la "Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud" et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud, à l'attention de Monsieur Roger Turcotte, sec.-trés., 3500, 6e Avenue, Ville de Saint-Georges, Qué., G5Y 3Y9, avant 15h00, jeudi le 8 mars 2001.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

La Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud se réserve le droit de retrancher certaines phases du contrat. La Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite de telles décisions.

Donné à Ville de Saint-Georges,
ce 8e jour de février 2001

Par: M. ROGER TURCOTTE,
Secrétaire-trésorier

303716

HABITATION LOYER MODIQUE (H.L.M.)
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
VILLE DE SAINT-GEORGES

Avis est par les présentes donné que l'Office municipal d'habitation de Ville de Saint-Georges révisera ses listes d'admissibilité pour les logements qu'elle administre selon les conditions ou critères d'admissibilité à la location, déterminé par la Société d'habitation du Québec. L'Office municipal d'habitation recevra donc les demandes de personnes désireuses d'habiter lesdits immeubles jusqu'au 31 mars 2001.

L'Office municipal d'habitation de Ville de Saint-Georges administre 178 logements sociaux de type 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 et 6-1/2 pour personnes retraitées ainsi que pour les familles à faibles revenus. Ces logements sont situés à Ville Saint-Georges.

Afin d'être inscrit sur la liste d'admissibilité pour obtenir un logement à loyer modique (HLM), toute personne doit faire une demande par écrit en complétant un formulaire de demande. Vous devrez également fournir les documents attestant vos revenus et ceux des membres de votre ménage, ainsi qu'une preuve de résidence des 24 derniers mois.

Les personnes désirant un formulaire d'application devront s'adresser à:

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION
11400, 1re Avenue, 2e étage
Ville de Saint-Georges, G5Y 5S4 – (418) 228-0239

303763

LE COMPOSTAGE A LA MAISON
SIMPLE, EFFICACE ET RENTABLE

Qu'est-ce que le compostage domestique ?

C'est une méthode de décomposition accélérée et contrôlée des déchets verts et de cuisine. Il s'agit de mélanger diverses matières biodégradables (herbes, feuilles mortes, pelures de fruits et légumes, etc.,) en vue d'obtenir un riche fertilisant. Facile et simple, le composteur permet de mélanger les résidus organiques secs et humides en assurant une bonne aération et en rendant le contrôle des conditions ambiantes optimales.

• POURQUOI COMPOSTER ?
Afin d'éviter de remplir le site d'enfouissement de feuilles, d'herbes et de matières organiques qui peuvent donner un excellent terreau pour le jardin, les fleurs, la pelouse, etc.

• COMMENT SE PROCURER UN COMPOSTEUR ?
Les personnes qui demeurent sur le territoire de la Régie peuvent se procurer un composteur d'une valeur de 80.00 $ dollars pour aussi peu que 30.00 $ dollars taxes incluses. Elles recevront aussi un cours de formation gratuit d'une heure avec une spécialiste dans le domaine.

Voici l'horaire de formation
DATE ET HEURE: jeudi le 05 avril 2001 à 19h30
LIEU: Hôtel de Ville de Ville Saint-Georges
ADRESSE: 11700, boul. Lacroix (Salle du conseil)

303634

Le composteur « machine à terre» est fait de plastique recyclé et est garanti 10 ans. Pour réserver votre composteur et votre place à la formation gratuite, complétez le coupon d'inscription ci-joint et faites-le parvenir avec votre paiement au bureau de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud avant le 21 mars 2001.
Pour informations contactez le 226-2226.

COUPON DE COMMANDE

Compléter et faire parvenir à la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud
3500, 6e Avenue, Ville de Saint-Georges Qc G5Y 3Y9

Je désire m'inscrire pour recevoir un composteur « La Machine à Terre » ainsi qu'un cours de formation gratuit sur le compostage, au prix de 30.00$ dollars, taxes incluses.
Veuillez me réserver __ composteur(s) « La Machine à Terre ».
Paiement inclus _____$. Les chèques doivent être faits à l'ordre de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud.
Je m'engage à être présent(e) à la formation donnée à Ville de Saint-Georges le 05 avril 2001 à 19h30.

NOM: _____
ADRESSE: _____
Code postal _____téléphone _____

POUR LE BIEN-ÊTRE DE NOTRE ENVIRONNEMENT, MERCI DE COMPOSTER

CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Laurent Joseph Cléo Toulouse domicilié au 383, route 204, Saint-Gédéon, Beauce-Sud, G0M 1T0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de LAURENT JOSEPH CLÉO BOUTIN.

St-Martin, Beauce-Sud, 30 janvier 2001
LAURENT TOULOUSE

303613

PROVINCE DE QUÉBEC

VILLE DE SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES SA–010127

FOURNITURE DE RADIOS DE COMMUNICATION

Avis est par les présentes donné que la Ville de Saint-Georges recevra des prix pour la fourniture de radios de communication utilisant les fréquences 800 Mhz.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont disponibles au bureau du chef de division en Approvisionnements au 11700, boulevard Lacroix à Ville de Saint-Georges, entre 08h00 et 12h00 et entre 13h00 et 16h00 du lundi au vendredi.

Les soumissions scellées accompagnées d'une garantie de soumission de dix pour-cent (10%) du montant soumis seront reçues au bureau du Greffier **jusqu'à 10h00 mercredi le 21 février 2001.** L'ouverture des soumissions reçues sera publique et se fera à la salle du Conseil immédiatement après l'heure de clôture de la réception des soumissions.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et se réserve le droit de les rejeter en entier ou en partie, si nécessaire, et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec monsieur Lionel Mathieu, chef de division – approvisionnements au 418-228-5555.

Donné à
Ville de Saint-Georges,
ce 9e jour de février 2001

JEAN McCOLLOUGH,
Greffier

303838

Carrières et professions

Offre d'emploi

On demande

AVISEUR TECHNIQUE

Avoir:
–de l'entregent
–connaissances en informatique
–certaines connaissances en mécanique
–parler anglais
–avec ou sans expérience

Salaire et conditions à discuter.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Département "S"
12625, 1re Avenue
Saint-Georges
G5Y 2E4

303899

Vachon
SUZUKI SUBARU
SAINTE-MARIE, BEAUCE

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

VÉHICULES NEUFS ET USAGÉS

Concessionnaire en forte progression est à la recherche de candidat(e) avec:
–expérience dans la vente
–belle présentation
–honnête et dynamique

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de: **M. Marco Vachon au 1093 boul. Vachon Nord, C.P. 1143, Ste-Marie, Bce, Qc, G6E 3C3. (418) 387-7510.**

303822

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

Emploi permanent, temps plein, de jour et de soir (rotation de quart de travail)

Exigences:
–DEC ou DEP en mécanique industrielle
–[illegible] ans d'expérience comme mécanicien d'entretien
–Savoir travailler en équipe
–Être disponible pour du surtemps

Rémunération à discuter selon expérience.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 février 2001 à:

Bois Kennebec Ltée
9775, 25e Avenue
Saint-Georges (Qc)
G6A 1L1
ou fax: (418) 228-2002

303840

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "2330-5055 QUÉBEC INC." demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Ville de Saint-Georges,
le 9 février 2001.

CLAUDE MATHIEU, notaire
Procureur de la compagnie

303881

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

PRENEZ AVIS que la compagnie "2869-1079 QUÉBEC INC." demandera à l'Inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre.

Ville de Saint-Georges,
le 9 février 2001.

CLAUDE MATHIEU, notaire
Procureur de la compagnie

303982

CHANGEMENT DE NOM D'UNE PERSONNE MAJEURE

Prenez avis que Paul-Emile Bolduc du 250, 3e r. N., St-Victor, Bce, G0M 2B0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de PAUL-EUGÈNE BOLDUC.

St-Victor, 26 janvier 2001

PAUL-EUGÈNE BOLDUC

303336-2

Offre d'emploi
Besoin d'un
OPÉRATEUR DE FRAME MASTER

–De 2 à 5 ans d'expérience
–Personne sérieuse et aimant le travail bien fait
–Salaire selon compétence
–Temps plein
–Pour Saint-Georges

Discrétion assurée. Envoyez votre c.v. avec photo si possible à:

Département "R"
12625, 1re Avenue
Saint-Georges, G5Y 2E4

303857

Centre de la Petite Enfance
CALOU

OFFRE D'EMPLOI

Le Centre de la Petite Enfance Calou est présentement à la recherche d'une conseillère pédagogique pour son volet milieu familial. Poste de remplacement (1 an).

Sous la supervision de la directrice du CPE, en accord avec la philosophie et les politiques du CPE, la conseillère pédagogique dispense des services de soutien technique et professionnel auprès des responsables de service de garde. Élabore des formation. Développe des services à la famille.

Qualifications et aptitudes recherchées :

- Détenir un diplôme d'études collégiales en technique d'éducation en service de garde ou un baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement au primaire, en psychologie avec spécialisation en développement de l'enfant ou tout autre domaines connexes.
- Capacité d'élaborer des programmes d'intervention et de stimulation.
- Habileté et expérience en animation
- Habileté particulière en communication
- Capacité d'écoute
- Capacité à travailler en équipe
- Diplomatie, autonomie, créativité, dynamisme, excellent jugement
- Connaissance des services de garde
- Technique d'éducation spécialisée.

Conditions d'emploi et rémunération :

- Posséder un véhicule
- Horaire 35 heures/semaine
- Salaire selon l'échelle du ministère de la Famille et de l'Enfance
- Entrée en fonction 26 février 2001.

Les personnes intéressées ont jusqu'au 19 février 2001 pour soumettre leur candidature et leur curriculum vitae.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Carole Perreault au CPE Calou, 165 Taschereau, St-Joseph, G0S 2V0 ou par courriel : agcalou@globetrotter.net ou par télécopieur au 418-397-4165.

Seules les candidates retenues seront contactées.

46657

Avis divers

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-THÉOPHILE
MRC DE BEAUCE-SARTIGAN

AVIS PUBLIC

EST DONNÉ AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE DE CE QUI SUIT :

1. À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 06 février 2001, le conseil de la municipalité a adopté le 06 février 2001, le second projet de règlement no 174-2001 amendant le règlement de zonage no 108-91.

2. Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin que le règlement no 174-2001 soit soumis à l'approbation des certaines personnes habiles à voter conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;
   Ainsi une demande relative aux dispositions du second projet de règlement no 174-2001 afin d'ajouter aux usages énumérés à l'intérieur des zones agro-forestières (Ag) soit au paragraphe h) de l'article 3.2.1 l'usage suivant:
   –les constructions et usages d'utilité publique, notamment sans restreindre la généralité de ce qui précède, les constructions et les ouvrages d'alimentation en eau et d'assainissement des eaux usées, peut provenir de l'une ou l'autre des zones du territoire de la municipalité de Saint-Théophile sauf et excepté des zones: CA-51, CA-52, I-102, P-73, RM-40.

3. Les renseignements permettant de déterminer quelles personnes intéressées ont le droit de signer une demande à l'égard des dispositions du second projet peuvent être obtenus au bureau municipal et une copie du second projet de règlement no 174-2001 peut être obtenue, sans frais, par toute personne qui en fait la demande audit bureau: 644, rue du Collège, Saint-Théophile; lundi au jeudi de 8h00 à 16h00, vendredi de 8h00 à 11h30.

4. Pour être valide, toute demande doit:
   –indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
   –être reçue au bureau municipal situé au 644, rue du Collège, Saint-Théophile, **au plus tard le jeudi 15 février 2001 à 16:00 heures.**
   –être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

5. Est est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 06 février 2001:
   –être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
   –être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.
   Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires:
   –être désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.
   Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:
   –toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 06 février 2001, est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle.

6. Les dispositions du second projet qui n'auront pas fait l'objet d'une demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

7. Le second projet peut être consulté au bureau municipal: 644, rue du Collège, Saint-Théophile, du lundi au jeudi: 8h00 à 16h00, vendredi: 8h00 à 11h30.

Donné et affiché à Saint-Théophile, le 07 février 2001

PAULA LACOURSIÈRE, sec.-trés.

303836

Carrières et professions

Offre d'emploi

PROFESSEUR(E)S D'ANGLAIS / CONSULTANT(E)S

–Temps partiel et/ou plein
–Équipe de jour et/ou du soir
–Excellent anglais (langue maternelle anglaise un atout)
–Enseigner à des adultes
–Dynamique
–Bacc en enseignement ou expérience pertinente
–Plusieurs postes à combler très rapidement
–Honoraires: 13,50$ de l'heure

Télécopie sans frais :
1 877 569-6061
à l'attention de Nathalie

303714

Nécrologie

MESSE ANNIVERSAIRE



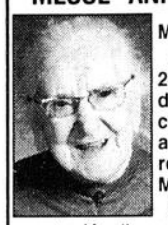
Dame ANNE ROY

Dimanche le 18 février 2001 à 11h00 en l'église St-Martin sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de ANNE ROY.

Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous en pensée ou par votre présence.

La famille M. et Mme Maurice Roy

MESSE ANNIVERSAIRE



Mme EVA QUIRION

Le samedi 17 février 2001 à 19h30 à l'église de St-Honoré, sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme EVA QUIRION.

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS



Ses enfants remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances: soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire, et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J.R. Chabot, lors du décès de Mme MARIE-ANNA BINET de Saint-Prosper, survenu le jeudi 25 janvier 2001 à l'âge de 89 ans et 3 mois.

Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

REMERCIEMENTS



M. Gaston Gilbert et les familles Busque et Gilbert remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès de Mme CARMELINE BUSQUE, de St-Georges, survenu le mercredi 24 janvier 2001 à l'âge de 63 ans et 6 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



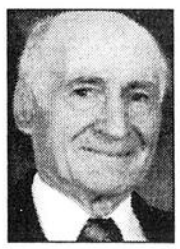
Mme MARIE-ANNA BINET

Au C.H. Beauce Etchemin, le jeudi 25 janvier 2001, à l'âge de 89 ans et 3 mois, est décédée Mme Marie-Anna Binet, épouse en première noce de feu Joseph Lacasse et en seconde noce de feu Aurèle Ferland; elle demeurait à St-Prosper.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse Lacasse (Rolland Létourneau), Dolorès Lacasse (feu Jacques Fortin), Jeannine Lacasse (Benoît Pruneau), Guy Ferland (Charlotte Faucher), Michel Ferland (Julienne Demers), Claudette Ferland (Clermont Turmel), Benoît Ferland (Nicole Poulin), René Ferland (Madeleine Labbé), feue Jeannine Ferland; ses 14 petits-enfants: Ginette (Victor Vallières), France (Paulin Veilleux), André (Laurette Leclerc), Pierre, Paule (Jacques Brousseau), Denis, Sylvie (Normand Aubé), Carol, feu Christian (Lucie Talbot), Yvon (Louise Grenier), Alain (Pierre Toulouse), Bernard (Francine Doyon), Line (Denis Roy), Patrice; ses 31 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de feu Donat (Marie-Ange Gagnon), feu Eugène (Alma Lapointe), feu Baptiste, feu Josaphat (feue Rose Veilleux), feu Maurice (feue Denise Larochelle), feu Réal, Simone (feu Antonio Veilleux, Benoît Guénard), feu Adolphe, Roland (Ethel Perras), feue Lucienne (feu Gérard Giroux), feu Charles-Edouard (Lucille Veilleux); elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feue Léa Lacasse (feu Laurent Goulet), feu Gédéon Lacasse (Gabrielle Poulin), feu Théodore Lacasse (feue Carmelle Toulouse), Simone Ferland (Elphège Turmel), feu Raymond Ferland (Rachel Ferland); ses neveux, nièces, cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 27 janvier 2001 à 11h00 en l'église de St-Prosper et delà au cimetière paroissial St-Prosper.

Maison
J. ROSARIO CHABOT
Succursale de
MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prosper
594-8115 - 1-800-363-6274



M. LAURENT GRONDIN

Le 23 janvier 2001 est décédé au Centre hospitalier région de l'Amiante, à l'âge de 80 ans et 10 mois, M. Laurent Grondin époux de Dame Rose-Hélène Marois, il était domicilié à Ste-Clotilde.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, gendres et belles-filles: Rolande (Michel Gosselin), Roger (Lise Latendresse), Bernard, Laval, Gaétan (Caroline Pilote), Lise (Michel Rodrigue), feu Daniel, Denis (Marie-France Veilleux), Lucie (René Pomerleau), Nicole (Normand Racine), Gervais; ainsi que 21 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants; ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 27 janvier 2001 en l'église Ste-Clotilde. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Paolo Maheux. Le cercueil était porté par: Benoît Grondin, François Grondin, Marc Gosselin, Eric Gosselin, Dany Rodrigue, Jimmy Rodrigue. La collecte a été faite par Carole Gosselin, Francis Pomerleau, Hélène Grondin. Les porteurs d'honneur étaient, pour la croix: Katy Rodrigue; les cierges: Stéphanie Racine, Isabelle Grondin.

MAISON ROBERT & FRÈRES
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3534

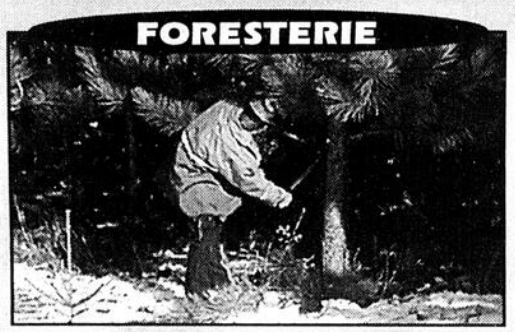


INSCRIPTIONS 2001-2002

CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE LE GRANIT LAC MÉGANTIC

Centre adapté aux besoins des entreprises du milieu
Personnel enseignant compétent et expérimenté
Excellent taux de placement
Prochaine formation août 2001

FORESTERIE



DEP: SYLVICULTURE (ouvrier sylvicole) 1350 heures
DEP: RÉCOLTE DE LA MATIÈRE LIGNEUSE (abattage) 900 heures
DEP: AMÉNAGEMENT DE LA FORÊT 1215 heures
Durée 10 mois

TAILLE DE PIERRE



DEP: TAILLE DE PIERRE 1440 heures
Durée 10 mois

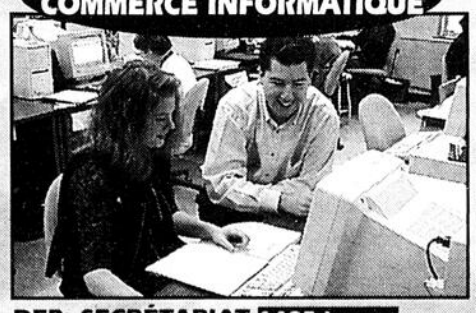
CONFECTION VÊTEMENTS HAUT DE GAMME



DEP: CONFECTION DE VÊTEMENTS HAUT DE GAMME 1350 heures
Durée 10 mois

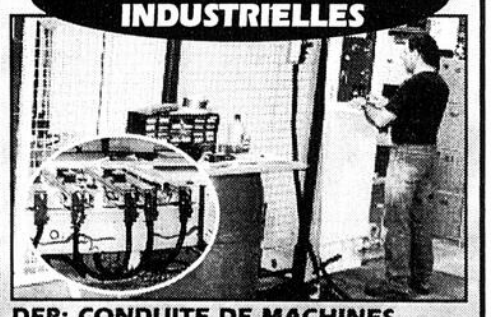
303720-1

ADMINISTRATION COMMERCE INFORMATIQUE



DEP: SECRÉTARIAT 1485 heures
DEP: COMPTABILITÉ 1350 heures
Durée 10 mois

CONDUITE MACHINES INDUSTRIELLES



DEP: CONDUITE DE MACHINES INDUSTRIELLES (opérateur) 800 heures
Durée 7 mois

POUR INFORMATIONS ET INSCRIPTION

CENTRE DE FORMATION
LE GRANIT
3800, rue Cousineau, Lac-Mégantic (Qué.) G6B 2A3
Tél.: (819) 583-3300
Téléc.: (819) 583-3588
www.cshc.qc.ca

Nécrologie



M. BENOÎT MARQUIS

Au Foyer de Saint-Georges, le lundi 29 janvier 2001, décédait à l'âge de 84 ans et 7 mois, M. Benoît Marquis, époux de Dame Laure-Anna Quirion, de Saint-Gédéon.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Laure-Anna Quirion, ses enfants: Rosilda (feu Adélard Moisan), Rita (Louisda Dulac), Laurent (Hermance Grenier), Emilien (feue Lisette Pomerleau), Alban (Lise Tanguay), feu Jean-Raymond, Lina (feu Denis Dulac), Aimé-Rose (feu Roland Ouellet), Aurélien (Connie Taylor), René (Monique Blanchette), Nelson (Monique Champagne), Aurélia (Jean-Marc Quirion), Lisette (Michel Fortin), Linda (Iberville Morin), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants. Son frère: feu Joseph (Florence Gilbert); ses beaux-frères et belles-soeurs: René (Aline Nadeau), feu Candy (Marie-Marthe Grondin), Siméon (Réjeanne Lachance), Fabiola (feu Lucien Noël); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mercredi 31 janvier 2001 en l'église St-Gédéon.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
2550, 1re Avenue Ouest, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. PIERRE GILBERT

Au Centre hospitalier Beauce Etchemin, le jeudi 1er février 2001, décédait à l'âge de 84 ans et 2 mois, M. Pierre Gilbert, autrefois inspecteur municipal pour la Paroisse de St-Georges Est, époux de Dame Jeannette Morin, de St-Georges.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Jeannette Morin, ses enfants: Francine (feu Simon Busque), feu Lawrence (Ginette Turcotte), Jocelyne (Yvon Gilbert), Hélène (Claude Champagne), Nicole (Charles-Aimé Grondin), Yvan (Noëlline Jacques), feu Lorenzo, Denis (Angèle Rodrigue); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants. Sa soeur: feue Marie-Flore et son frère feu Laurent; ses beaux-frères et belles-soeurs: feue Rose-Aimée, Rosa, Elisa, Anita, Denise, feu Léo et feu Aurèle ainsi que neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le samedi 3 février 2001 en l'église l'Assomption.

La maison Roy & Giguère inc
Depuis 1890
Parc commémoratif Chaudière-Appalaches
13445, 10e Avenue Est, Saint-Georges
Tél.: (418) 228-2263



M. ANDRÉ GOSSELIN

Le 26 janvier 2001 est décédé à la Maison Catherine de Longpré à l'âge de 62 ans, M. André Gosselin, époux de Dame Françoise Bélanger, il était domicilié à St-Georges et autrefois de St-Ephrem.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Nathalie, Carole (Marc Cloutier) et son petit-fils Daniel Cloutier; sa belle-mère Dame Yvonne Morin. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeannine (feu Paul Baillargeon), Gérald (Mariette), Ghislaine (Viateur Bureau), Gaétane (Gérald Lévesque), Normande (Fernand Bernard), Rollande (Jean-Paul Côté), Lisette (Jean-Rock Hébert), Rolland (Lise Roy), Normand (Monique Morissette), Diane (Claude Thivierge); ses beaux-frères et belles-soeurs Bélanger: Huguette (Pamphile Falardeau), Marius (Jeannine Lachance), Charlyne (Henri Cloutier), Nicole, Paul (Ginette Boulet), Jerry (Marina Giroux), Linda (Renald Larochelle), Pauline, Sylvie (Gilles Doyon); ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 30 janvier 2001 en l'église St-Ephrem. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Dominique Giguère. Le cercueil était porté par: Yves Groleau, Renald Gosselin, David Bernard, Benoît Bureau, Lucien Bolduc, Richard Roy. La collecte a été faite par Alphée Hamel, Maurice Bolduc. Les porteurs d'honneur étaient les C. de C. de St-Georges; le drapeau: Renald Fortin, Laurier Rodrigue, Gaétan Maheux.

MAISON ROBERT & FRÈRES
565, 13e Avenue, La Guadeloupe
Tél.: (418) 459-3534

REMERCIEMENTS



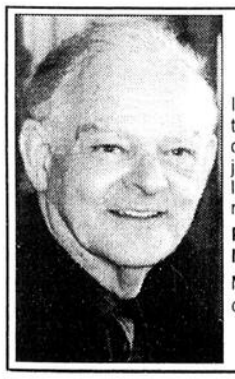
Mme Doris Poulin et ses fils et conjointe et les familles Roy et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre Funéraire Gérald Cloutier, lors du décès du Docteur ARSÈNE ROY, de Beauceville, survenu le dimanche 21 janvier 2001 à l'âge de 71 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.

N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. **C.L.**



1er service anniversaire M. NORMAND BOILY

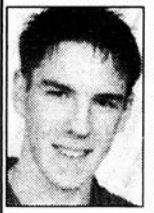
Il est difficile d'accepter qu'un être cher soit déjà arrivé au terme de sa vie. Mais ton départ fut pour toi une délivrance. Les quinze mois de ta maladie, tu as été toujours serein, humble, sans jamais te plaindre. De t'avoir accompagné tout au long fut pour moi la plus belle chose que j'ai fait dans ma vie. Je te t'avais promis, mais toi à côté de Dieu, je sais que tu es heureux.

Pour ce premier anniversaire, une messe sera chantée à 16h30 le 16 mars 2001. Parents et ami(e)s sont invités.

Mais ta présence et ton sourire resteront bien en vie au fond de nos coeurs pour l'éternité. Et l'amour vainc la solitude.

Je ne t'oublierai jamais, frérot!
Ta nièce Réjeanne et John et la famille Boily

REMERCIEMENTS



Dame Pierrette Veilleux, M. Renaud Mathieu ainsi qu'Alaska et Eureka remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Funéraire Québécoise et spécialement aux personnes qui ont apporté un soutien chaleureux à la famille par leur sentiment de compassion et leur grande générosité, lors du décès de ADAM VEILLEUX MATHIEU, de St-Georges, survenu le 23 janvier 2001 à l'âge de 18 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

1er ANNIVERSAIRE



Mme LUCIENNE GILBERT

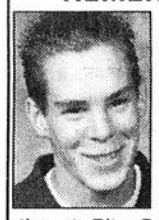
Chère maman!

Déjà un an que tu nous as quittés. Tu nous manques beaucoup. Pas une journée ne se passe sans que nous pensions à toi. Ton départ a causé un vide immense dans nos vies. Merci pour tout ce que tu nous as donné lorsque tu nous as quittés.

Tu as emporté avec toi une partie de nous, mais un jour nous serons de nouveau avec toi et ce sera pour l'éternité.

Tes enfants et petits-enfants

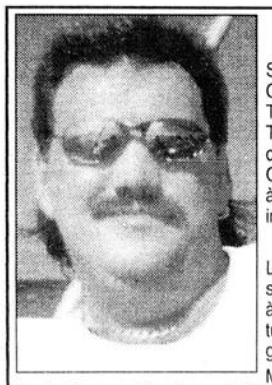
REMERCIEMENTS



Sa mère Pierrette Paquet (Gaston Bolduc), son père Michel Ouellet (Danielle Gagné) ainsi que ses frères Jonathan et Steeve, sa soeur Marie-Eve et aussi ses grands-parents Réjean Ouellet, Lucille Cloutier et Rita Bourque (feu Germain Paquet), Alexandre Gagné (feue Lucienne Gilbert) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère Inc., ainsi que des dons versés à la Société Canadienne du Cancer, lors du décès de KEVIN OUELLET, de Ste-Aurélie, survenu le 23 janvier 2001 à l'âge de 17 ans et 11 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

SALUT ROGER!



Salut Roger, le fils, le père, l'amant, le toff, le solitaire!
C'est beaucoup de rôles pour un seul gars.
T'es parti comme t'es venu, sans avoir choisi.
Tu laisses derrière toi une vie qui s'est déroulée selon tes choix.
Corrects pour certains, discutables pour d'autres. Ce qu'il y a à en retenir, c'est que sous tes apparences de gars imposant, vivait un gars sensible, tolérant et généreux.

"UN GROS MINET QUOI!"

La vie, c'est une belle grosse pièce de théâtre où tous nous sommes des acteurs. Ce sont les rôles qui changent. Ton rôle à toi était bien souvent pesant. Comme plusieurs d'entre nous, tu te débattais pour en arriver à être bien dans ta peau et ta grande recherche d'amour t'aura jouer bien des tours.

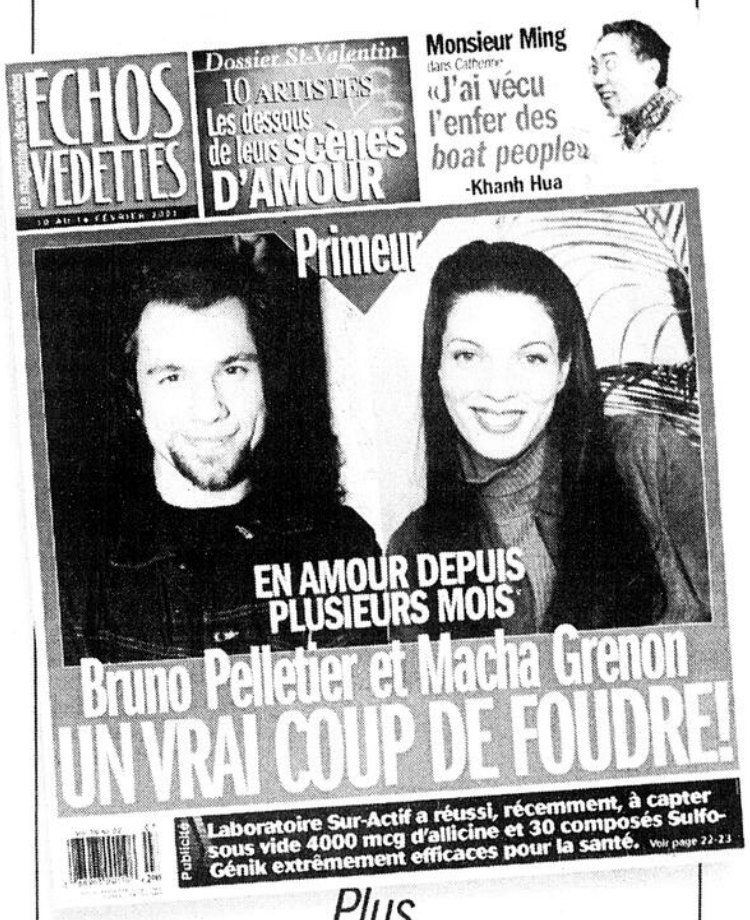
Maintenant, le rideau se baisse, les lumières s'éteignent, la foule s'en va et la pièce est finie. Ce qui en reste, une famille, un fils, des amis qui le coeur rempli de tristesse se rappelleront que malheureusement, leur gros minet n'aura pas 7 vies.

Ton départ est trop rapide, trop injuste. Nous aurions eu tellement de choses à te dire, tellement de caresses à te faire mais, emporte-les avec toi.

J'espère cependant, que tous et chacun d'entre nous qui restons, nous aurons une réflexion sérieuse sur ce que l'on peut appeler: *"LA BÊTISE HUMAINE..."*

On t'aime très fort, salut Roger, Gros Minet!

ÉCHOS VEDETTES
Le magazine des vedettes
Tout sur la vie et les faits du milieu artistique d'ici et d'ailleurs.



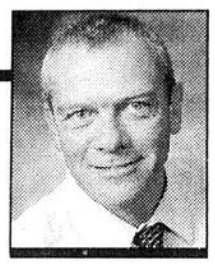
Plus
Lisez nos critiques sur les nouveautés:
Cinéma ☆☆ Vidéo ☆☆ Musique
POUR VOUS ABONNER
Mtl : (514) 663-7025 • Qc : (418) 684-2080 • Ext.: 1-800-361-9415

Aux familles éprouvées par le deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances!

SÉISME El Salvador
Donnez à Oxfam-Québec et portez ainsi secours aux populations menacées du El Salvador !
Oxfam Québec
Faire le chèque à Oxfam-Québec
(Mentionner Séisme El Salvador)
2330, rue Notre-Dame O., bur. 200
Montréal (Québec) H3J 2Y2
www.oxfam.qc.ca
1.877.937.1614 ou 514.937.1614

Michel Bégin a fêté ses 30 ans de compétition à Rivière-du-Loup

Par **Simon Busque**



Michel Bégin de Saint-Georges a fêté ses 30 ans de compétition lors du *Canadian World Series* d'accélération de motoneige qui avait lieu à Rivière-du-Loup en fin de semaine dernière et il a fort bien fait dans les circonstances avec une troisième position dans la classe 500 CC.

Michel Bégin ne se doutait pas qu'il conduirait à nouveau une motoneige en compétition avant le milieu de semaine dernière. En fait, il s'est décidé jeudi, a mis sa motoneige au point et a quitté pour Rivière-du-Loup dans la soirée de vendredi pour y arriver à 3h du matin. À 7h, il se trouvait sur le site de la compétition pour s'inscrire.

«Je tenais beaucoup à compétitionner pour une 30e année de suite. J'ai donc remis la machine à l'ordre et je peux dire que ça a très bien été dans les circonstances». En fait, seuls deux Américains ont été meilleurs que le pilote beauceron chez les 500 CC.

En 1971

Michel a fait ses débuts en 1971 lors d'une course qui a eu lieu du Club de golf de Saint-Georges. Il pilotait alors une Sno Jet SS 433 de l'année qui appartenait à son père, M. Denis Bégin. Depuis, il n'a jamais cessé d'aller aux courses comptant entre autres sur l'aide de ses frères Carol et Jean-Denis et plus récemment sur celle de ses fils, Charles et Louis.

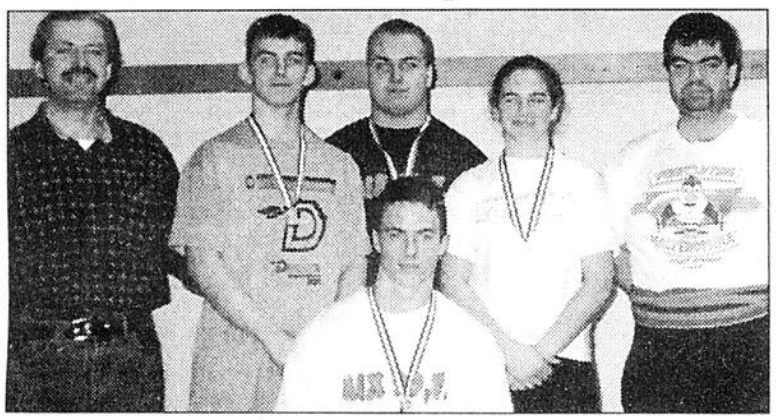
Tout au long de sa carrière, il a aussi reçu un bon coup ce pouce de plusieurs collaborateurs comme Gérald Fortin, Robert Sirois, Claude Veilleux, Éric Lapointe, Jean-Rock Morin, Serge Vachon, Simon Cliche et Martin Fecteau. Il a aussi eu d'important commanditaires.

«Je profite de l'occasion pour remercier tous les gens qui m'ont aidé. Je ne dis pas que je prends une retraite définitive mais je ne sais non plus si je vais compétitionner à nouveau», nous disait-il.



Michel Bégin a eu une belle carrière. On le voit ici en compagnie de son frère, Jean-Denis, et des deux motoneiges dont celle de droite qu'il a utilisé à Rivière-du-Loup.

Quatre haltérophiles beaucerons s'en vont aux Jeux du Québec



La Beauce sera bien représentée en haltérophilie. Dans l'ordre, on retrouve André Rodrigue, David Roy, Reynald Cayouette, Geneviève Cournoyer Rodrigue et Jean Bergeron (entraîneur-accompagnateur). Devant: Edmundo Bougie.

Par **Simon Busque**

Quatre joueurs des Dragons ont causé une certaine surprise en remportant autant de médailles d'or lors de la Finale régionale d'haltérophilie des Jeux du Québec.

En fait, les Dragons ont présenté quatre candidats et les quatre ont fait la barbe à des athlètes qui s'entraînent régulièrement au sein d'un club organisé.

«On a été surpris car nos athlètes ne s'entraînent que depuis le mois de novembre», nous explique le Dr André Rodrigue qui est à l'origine du projet. «La levée de poids fait partie de leur entraînement chez les Dragons mais ils ont vite appris la technique. Ils devraient bien figurer lors des Jeux du Québec», assure-t-il.

Résultats

Au chapitre des résultats, Geneviève Cournoyer-Rodrigue a réussi des performances de 35 kg à l'arraché et de 50 kg à l'épaulé-jeté chez les 58 kilos. David Roy a pour sa part réussi 50 kg à l'arraché et 62,5 kg à l'épaulé-jeté chez les 69 kilos alors qu'Edmundo Bougie y allait d'une performance de 66,7 kg à l'arraché et de 80 kg à l'épaulé-jeté chez les 69 kilos. Du côté des 94 kilos et plus, Reynald Cayouette a atteint 90 kg à l'arraché et 77 kg à l'épaulé-jeté.

Notons que le Dr Rodrigue sera aussi de la délégation beauceronne à titre d'arbitre.

Les quatre haltérophiles beaucerons font partie des neuf athlètes de Chaudière-Appalaches sélectionnés dans cette discipline. Ils se rendront à Rimouski pour le deuxième bloc qui se tiendra du 6 au 10 mars. Pour pouvoir participer, ils se sont affiliés au club La Meute de Charny.

Inscriptions jusqu'au 1er mars

Défi J'ARRÊTE, j'y gagne!

Pour fumeurs de tous âges!

Plus de 70 000$ en prix!

Cessez de fumer ***du 1er mars au 12 avril inclusivement*** *avec l'aide d'un parrain ou d'une marraine non-fumeur de 18 ans et plus et courez la chance de gagner l'un de ces prix :*

Pour les fumeurs :

Une voiture Altima 2001 de Nissan, d'une valeur de 25 000 $
(Réservé aux participants de 18 ans et plus.)

Un voyage à Disney World à Orlando en Floride, pour deux personnes, d'une valeur de 6 000 $, et 1 000 $ d'argent de poche
(Réservé aux participants de moins de 18 ans. Le gagnant devra être accompagné d'un adulte.)

20 équipements sportifs d'une valeur de 1 000 $ chacun

Un REER* de 5 000 $ Financière Manuvie
* Régime enregistré d'épargne-retraite
(Réservé aux participants de 18 ans et plus.)

Un REEE de 5 000 $** Financière Manuvie
**Régime enregistré d'épargne-études
(Réservé aux participants de moins de18 ans.)

Pour les marraines et les parrains :

10 bourses de 1 000 $ en argent

Québec Ministère de la Santé et des Services sociaux — Conférence des régies régionales de la santé et des services sociaux du Québec — Conseil québécois sur le tabac et la santé — Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society — Canada

gsk GlaxoSmithKline — Financière Manuvie — Hydro Québec — SAQ

Remplir et signer UN SEUL coupon de participation et l'envoyer au plus tard le 1er mars 2001; par télécopieur au (514) 255-8074 ou à l'adresse suivante :

Défi « J'arrête, j'y gagne! » Société canadienne du cancer
C.P. 340, succursale Jean-Talon, Saint-Léonard (Québec) H1S 2Z3

Participant *(Veuillez écrire en lettres moulées.)*

❑ Monsieur ❑ Madame Prénom Nom

Adresse

Ville Code postal Âge

Tél. *(maison)* ( ) Tél. *(travail)* ( )

J'ai participé au Défi l'an passé ❑ *Oui* ❑ *Non*

Je certifie que j'ai lu et compris les règlements du Défi.

Signature Je fume depuis (nbre d'années) an(s)

Il est possible que l'on communique avec vous pour fins de recherche.

Marraine ou parrain (NON-FUMEUR DE 18 ANS ET PLUS)

❑ Monsieur ❑ Madame Prénom Nom

Adresse

Ville Code postal Âge

Tél. *(maison)* ( ) Tél. *(travail)* ( )

A-t-il(elle) déjà participé au Défi ? ❑ *Oui* ❑ *Non Si oui, à quel titre ?* ❑ *Fumeur* ❑ *Marraine / parrain*

Les gagnants devront signer une déclaration écrite (affidavit) et / ou passer un test de dépistage de monoxyde de carbone. Pour en savoir plus sur le Défi, les ressources d'aide à la cessation du tabagisme, consultez le site du Défi au **www.defitabac.qc.ca** ou téléphonez à la Société canadienne du cancer au **1 888 939-3333**.
Les noms des gagnants seront dévoilés à la fin avril 2001.
(ACTI-MENU détient l'autorité finale quant à l'admissibilité des participants et à la remise des prix aux gagnants.)

303787-1

VENTE MILLION

3 DERNIERS JOURS

2 à gagner ESCAPE*

Ford

JVC

JVC
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27 PO (256343)
- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISEURS
- Filtre peigne • Résolution de 700 lignes
- Balayage Hyper Scan • MTS stéréo avec dbx et SAP
- Son Hyper Surround • 2 entrées A/V
- Sortie audio fixe/variable commutable
- Télécommande multimarque

JVC
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 27 PO (249067)
- Filtre-peigne • Entrée A/V • Résolution: 550 lignes
- 1 entrée S-VHS • Sortie audio variable/fixe
- Télécommande multimarque



BASE INCLUSE valeur de 99,95
sur les deux modèles illustrés. (256343) et (267611)

UNE ÉCONOMIE DE 150$

UNE ÉCONOMIE DE 150$

JVC
TÉLÉVISEUR 32 PO
(267611)
- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISEURS
- Résolution de 700 lignes
- Balayage Hyper Scan
- MTS stéréo avec db et SAP • 2 entrées A / V
- Sortie audio fixe/variable commutable • Télécommande multimarque

849,95

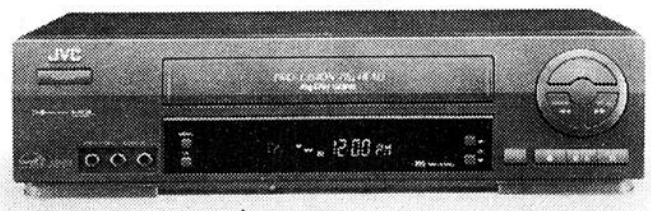
24 versements: 40,61



UNE ÉCONOMIE DE 70$

549,95

24 versements: 26,27



UNE ÉCONOMIE DE 40$

JVC MAGNÉTOSCOPE (247003)
- 4 TÊTES STÉRÉO HI-FI
- Décodeur MTS
- Lecture S-VHS
- Entrée A/V à l'avant
- Télécommande

147,95

UNE ÉCONOMIE DE 22$

479,95

24 versements: 22,93

JVC MAGNÉTOSCOPE (267610)
- 4 têtes stéréo Hi-Fi • VCR++ • Lecture S-VHS • Décodeur MTS
- Entrée A/V à l'avant et à l'arrière • «Jog» Navette
- Télécommande mulitmarque

179,95

www.tanguay.qc.ca

OUVERT LE DIMANCHE

* Le modèle illustré peut différer et est utilisé à titre indicatif seulement. Règlements disponibles en magasin. Un coupon de participation sera remis pour chaque tranche de 100$ d'achat. 2 véhicules Escape XLT 2001 seront tirés au hasard parmi tous les coupons de participations reçus dans les 8 magasins Ameublements Tanguay et chez Tanguay Électronique, en collaboration avec l'Association des Concessionnaires Ford du Québec.

COMMENCEZ À PAYER EN AOÛT 2001**

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple: pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$.

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411

303628-2

QUALITÉ ● FRAÎCHEUR ● SERVICE

Pères Nature

Du 10 février au 16 février 2001

Courrez la chance de gagner un des trois repas de St-valentin pour 2 personnes en déposant vos coupons à la caisse. Le tirage aura lieu le 13 février 2001 à 12h00
· Coupon original seulement

Nom.: _____

Adresse: _____

_____

Tél. maison: _____

Tél. bureau: _____

CHOU BRUXELLES
E.U.
1,29$ /casseau

AVOCAT
69¢ /ch

POIS MANGE-TOUT
2,29$ /lb

ORANGE SUNKIST
SANS PÉPIN
PRÉ-EMBALLÉE
18 pour 2,99$

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI
KIWI
FRANCE
10 pour 1,00$

MARDI - MERCREDI - JEUDI - VENDREDI
LAITUE POMMÉE
«ICEBERG»
96¢ /ch

TOMATE DE JARDIN
PRE-EMBALLÉE
MEXIQUE
96¢ /lb

PRUNE ROUGE
1,49$ /lb

Menu Saint-Valentin

Pour les 10, 11, 14, 17 et 18 février 2001

Potage parmentier

♥ ♥ ♥

Plateau de sushis et leurs trois sauces endiablées

♥ ♥ ♥

Quiche au jambon et asperges

♥ ♥ ♥

Suprême de volaille farci aux deux champignons, sauce madère et raisins

ou

Homard thermidon (homard décortiqué dans une sauce et gratiné)
Servi avec un duo de riz et bouquetière de légumes

♥ ♥ ♥

Le délice de cupidon

♥ ♥ ♥

Le prix est de 33,95$, taxes incluses, pour deux personnes (volaille)
Et de 45,95$, taxes incluses, pour deux personnes (homard)

♥ ♥ ♥

Réservation de 24 heures à l'avance serait souhaitable!
Au Halles des Pères Nature - Saint-Georges 418-227-4444

RACLETTE FRANÇAISE
1,99$ /100 gr.

CONCOMBRE DE JARDIN
2 pour 98¢

ZUCCHINI
1,99$ /lb

JAMBON PARME D'ITALIE
3,69$ /100 gr.

PIMENT VERT
PRE-EMBALLÉ
1,89$ /lb

CAROTTE DU QUÉBEC
SAC DE 5 LBS
1,59$ /ch

FESTIVAL DU BOUCHER
Qualité Pères Nature

• Poitrine de poulet désossée nature ou marinée	4,49/lb
• Mini-coq au porc	4,99/lb
• Filet de porc frais	7,99/lb
• Fondue chinoise	4,49/lb
• Bifteck ou rosbif de côtes	6,99/lb
• Bifteck ou rosbif de faux filet	9,99/lb
• Boeuf haché mi-maigre	1,79/lb
• Saucisses aux fines herbes	2,79/lb
• Tournedos de poulet nature ou mariné	4,49/lb

MOUSSE DE SAUMON FUMÉ ET FROMAGE À LA CRÈME
227 GR.
5,99$/unité

SOUS-MARIN AZYME
DES PÈRES NATURE
2,49$ /ch

LAITUE FEUILLE VERTE
99¢ /ch

PATATE DE L'ÎLE DU PRINCE ÉDOUARD
SAC DE 10 LBS
QUALITÉ SUPÉRIEURE
1,79$ /ch

PÂTÉ À LA VIANDE
QUALITÉ DES PÈRES NATURE
4,99$ /500 gr.

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444

303629-630-1